COACHELLA Valley UNIFIED SCHOOL DISTRICT

Distrito Escolar Unificado del Valle de Coachella

2019/2020

SCHOOL YEAR
AÑO ESCOLAR

PARENT AND STUDENT ANNUAL NOTIFICATION
(GRADES TK-12)

NOTIFICACION ANUAL PARA PADRES Y ESTUDIANTES
(GRADOS TK-12)

COACHELLA VALLEY UNIFIED SCHOOL DISTRICT

87225 Church Street (PO Box 847) Thermal CA 92274-084

Office (760) 399-5137 – Fax (760) 399-1052

BOARD OF TRUSTEES

President	Joey Acuña Jr.	joey.acuna@cvusd.us
Vice President	Silvia Paz	silvia.paz@cvusd.us
Clerk	Blanca Hall	blanca.hall@cvusd.us
Trustee	Yolanda Corona	yolanda.corona@cvusd.us
Trustee	Neftali Galarza	neftali.galarza@cvusd.us
Trustee	Jesus Gonzalez	jesus.gonzalez@cvusd.us
Trustee	Maria G. Machuca	maria.machuca@cvusd.us

DISTRITO ESCOLAR UNIFICADO DEL VALLE DE COACHELLA

87225 Church Street (PO Box 847) Thermal CA 92274-084

Teléfono (760) 399-5137 – Fax (760) 399-1052

JUNTA DIRECTIVA
2019/2020

Presidente	Joey Acuña Jr.	joey.acuna@cvusd.us
Vicepresidente	Silvia Paz	silvia.paz@cvusd.us
Clerk	Blanca Hall	blanca.hall@cvusd.us
Fideicomisario	Yolanda Corona	yolanda.corona@cvusd.us
Fideicomisario	Neftali Galarza	neftali.galarza@cvusd.us
Fideicomisario	Jesus Gonzalez	jesus.gonzalez@cvusd.us
Fideicomisario	Maria G. Machuca	maria.machuca@cvusd.us

COACHELLA VALLEY UNIFIED SCHOOL DISTRICT

87225 Church Street, Thermal, California 92274
Phone: (760) 399-5137 Fax: (760) 399-1052

ADMINISTRATION

Dr. Maria G. Gandera, Superintendent, maria.gandera@cvusd.us

DISTRICT OFFICE DIRECTORY

DEPARTMENT	OFFICE NUMBER
Superintendent's Office	(760) 848-1161
Human Resources	(760) 848-1091
Human Resources-Certificated	(760) 848-1090
Human Resources-Classified	(760) 848-1083
Risk Management	(760) 848-1107
Business & Finance	(760) 848-1007
Fiscal Services	(760) 848-1000
Nutrition Services	(760) 848-1078
Purchasing/Warehouse	(760) 848-1102
Facilities	(760) 848-1880
Maintenance & Operations	(760) 848-1874
District Transportation	(760) 399-5127
District Security Office	(760) 848-1927
Educational Services	(760) 848-1039
Elementary Education	(760) 848-1187
Secondary Education	(760) 848-1082
State & Federal Projects	(760) 848-1041
ASES/21st Century Afterschool Program	(760) 848-1005
Child Welfare & Attendance	(760) 848-1161
Children & Family Services- Head Start/Preschool Program	(760) 848-1027
ELL Services	(760) 848-1018
Migrant Program	(760) 848-1250
AmeriCorps Program	(760) 848-1034
Parent & Community Center	(760) 848-1042
Special Education	(760) 848-1135
District Technology Services	(760) 848-1035
Testing and Assessment	(760) 848-1191

DISTRICT ESCOLAR UNIFICADO DEL VALLE DE COACHELLA

87225 Church Street, Thermal, California 92274
Teléfono: (760) 399-5137 Fax: (760) 399-1052

ADMINISTRATION

Dr. Maria G. Gandera, Superintendent, maria.gandera@cvusd.us

DIRECTORIO DE OFICINAS DE DISTRITO

DEPARTAMENTOS	NUMERO
Oficina del Superintendente	(760) 848-1161
Recursos Humanos	(760) 848-1091
Recursos Humanos-Certificado	(760) 848-1090
Recursos Humanos-Classificado	(760)848-1083
Gestión de Riesgos	(760) 848-1107
Negocios y Finanzas	(760) 848-1007
Servicios fiscales	(760) 848- 1000
Servicios de Nutrición	(760) 848-1078
Compras / Almacén	(760) 848-1102
Instalaciones	(760) 848-1880
Maintenimiento y Operaciones	(760) 848-1874
Transporte del Distrito	(760) 399-5127
Oficina de Seguridad del Distrito	(760) 848-1927
Servicios Educativos	(760) 848-1039
Educación Primaria	(760) 848-1187
Educación Secundaria	(760) 848-1.082
Estado Federal y Proyectos	(760) 848-1041
ASES/21st Century- Programa Después de escuela	(760) 848 a 1.005
Bienestar Asistencia Estudiantil	(760) 848-1161
Servicios para familias y niños - Head Start / Programa Preescolar	(760) 848-1027
Servicios ELL	(760) 848-1018
Programa Migrante	(760) 848-1250
Programa de AmeriCorps	(760) 848-1034
Centro de Padres y Comunidad	(760) 848-1042
Servicios de Educación Especial	(760) 848-1135
Departamento de Tecnología	(760) 848-1035

COACHELLA VALLEY UNIFIED SCHOOL DISTRICT
SCHOOL SITE DIRECTORY

ELEMENTARY SCHOOLS (TK-6)

SCHOOL	ADDRESS	OFFICE NUMBER
Cesar Chavez Elementary	49601 Avenida de Oro, Coachella, CA 92236	(760) 398-2004
Coral Mountain Academy	51375 Van Buren Street, Coachella, CA 92236	(760) 398-3525
John Kelley Elementary	87163 Center Street, Thermal	(760) 399-5101
Las Palmitas Elementary	86150 Ave 66, Thermal, CA 92274	(760) 396-2200
Mecca Elementary	65250 Cahuilla, Mecca CA 92254	(760) 396-2143
Mountain Vista Elementary	49750 Hjorth, Indio CA 92201	(760) 775-6888
Oasis Elementary	88175 74th Avenue, Thermal, CA 92274	(760) 397-4112
Palm View Elementary	1390 Seventh Street, Coachella, CA 92236	(760) 398-2861
Peter Pendleton Elementary	84750 Calle Rojo, Coachella, CA 92236	(760) 398-0178
Saul Martinez Elementary	65705 Johnson St., Mecca CA 92254	(760) 396-1935
Sea View Elementary	2467 Sea Shore Avenue, Salton City, CA 92275	(760) 848-1565
Valle del Sol Elementary	51433 Education Way, Coachella, CA 92236	(760) 398-1025
Valley View Elementary	85270 Valley Road, Coachella, CA 92236	(760) 398-4651
Westside Elementary	82225 Airport Blvd, Thermal, CA 92274	(760) 399-5171

MIDDLE SCHOOLS (7-8)

SCHOOL	ADDRESS	OFFICE NUMBER
Bobby Duke Middle School	85358 Bagdad Avenue, Coachella, CA 92236	(760) 398-0139
Cahuilla Desert Academy	82489 Avenue 52, Coachella, CA 92236	(760) 398-0097
Toro Canyon Middle School	86150 Ave 66, Thermal, CA 92274	(760) 397-2244
West Shores Middle School	2381 Shore Hawk, Salton City, CA 92275	(760) 848-1360

HIGH SCHOOLS (9-12)

SCHOOL	ADDRESS	OFFICE NUMBER
Coachella Valley High School	83800 Airport Blvd, Thermal, CA 92236	(760) 399-5183
Desert Mirage High School	86150 Ave 66, Thermal, CA 92274	(760) 397-2255
La Familia Continuation School	83800 Airport Blvd, Thermal, CA 92236	(760) 399-5929
West Shores High School	2381 Shore Hawk, Salton City, CA 92275	(760) 848-1360

ALTERNATIVE PROGRAMS

PROGRAM	ADDRESS	OFFICE NUMBER
Home & Hospital Program	87225 Church Street, Thermal, CA 92274	(760) 848-1157
Independent Studies (K-12)	1099 Orchard Ave, Coachella CA 92236	(760) 398-6301 Ext 4
Adult School (18 and over)	1099 Orchard Ave, Coachella CA 92236	(760) 398-6301

DISTRITO ESCOLAR UNIFICADO DEL VALLE DE COACHELLA

DIRECTORIO DE ESCUELA

ESCUELAS PRIMARIAS (TK-6)

ESCUELA	DOMICILIO	NUMERO DE OFICINA
Cesar Chavez Elementary	49601 Avenida de Oro, Coachella, CA 92236	(760) 398-2004
Coral Mountain Academy	51375 Van Buren Street, Coachella, CA 92236	(760) 398-3525
John Kelley Elementary	87163 Center Street, Thermal	(760) 399-5101
Las Palmitas Elementary	86150 Ave 66, Thermal, CA 92274	(760) 396-2200
Mecca Elementary	65250 Cahuilla, Mecca CA 92254	(760) 396-2143
Mountain Vista Elementary	49750 Hjorth, Indio CA 92201	(760) 775-6888
Oasis Elementary	88175 74th Avenue, Thermal, CA 92274	(760) 397-4112
Palm View Elementary	1390 Seventh Street, Coachella, CA 92236	(760) 398-2861
Peter Pendleton Elementary	84750 Calle Rojo, Coachella, CA 92236	(760) 398-0178
Saul Martinez Elementary	65705 Johnson St., Mecca CA 92254	(760) 396-1935
Sea View Elementary	2467 Sea Shore Avenue, Salton City, CA 92275	(760) 848-1565
Valle del Sol Elementary	51433 Education Way, Coachella, CA 92236	(760) 398-1025
Valley View Elementary	85270 Valley Road, Coachella, CA 92236	(760) 398-4651
Westside Elementary	82225 Airport Blvd, Thermal, CA 92274	(760) 399-5171

ESCUELAS SECUNDARIAS (7-8)

ESCUELA	DOMICILIO	NUMERO DE OFICINA
Bobby Duke Middle School	85358 Bagdad Avenue, Coachella, CA 92236	(760) 398-0139
Cahuilla Desert Academy	82489 Avenue 52, Coachella, CA 92236	(760) 398-0097
Toro Canyon Middle School	86150 Ave 66, Thermal, CA 92274	(760) 397-2244
West Shores Middle School	2381 Shore Hawk, Salton City, CA 92275	(760) 848-1360

ESCUELAS PREPARATORIAS (9-12)

ESCUELA	DOMICILIO	NUMERO DE OFICINA
Coachella Valley High School	83800 Airport Blvd, Thermal, CA 92236	(760) 399-5183
Desert Mirage High School	86150 Ave 66, Thermal, CA 92274	(760) 397-2255
La Familia Continuation School	83800 Airport Blvd, Thermal, CA 92236	(760) 399-5929
West Shores High School	2381 Shore Hawk, Salton City, CA 92275	(760) 848-1360

PROGRAMAS ALTERNATIVOS

ESCUELA	DOMICILIO	NUMERO DE OFICINA
Home & Hospital Program	87225 Church Street, Thermal, CA 92274	(760) 848-1157
Independent Studies (K-12)	1099 Orchard Ave, Coachella CA 92236	(760) 398-6301 Ext 4
Adult School (18 and over)	1099 Orchard Ave, Coachella CA 92236	(760) 398-6301

KEY TO CODE AND REGULATION SECTION ABBREVIATIONS
CLAVE PARA LAS ABREVIATURAS DE LA SECCIÓN DE CÓDIGO Y REGLAMENTO

Abbreviation ***Abreviatura***	**Complete Title** ***Titulo Completo***
EC *CE*	California Education Code *Código de Educación de California*
BPC CNP	Business and Professions Code *Código de Negocios y Profesiones*
CC CC	Civil Code *Código Civil*
5 CCR *5 CRC*	Title 5, California Code of Regulations *Titulo 5, Código de Reglamentos de California*
HSC *CSS*	California Health and Safety Code *Código de Salud y Seguridad de California*
LEA *AEL*	Local Educational Agency *Agencia Educativa Local*
PC *CP*	California Penal Code *Código Penal de California*
VC *CV*	California Vehicle Code *Código de Vehículos de California*
WIC *CBI*	California Welfare and Institutions Code *Código de Bienestar e Instituciones de California*
34 CFR *34 CRF*	Title 34, Code of Federal Regulations *Titulo 34, Código de Reglamentos Federales*
40 CFR *40 CRF*	Title 40, Code of Federal Regulations *Titulo 40, Código de Reglamentos Federales*
USC *CEEUU*	United States Code *Código de los Estados Unidos*

KEY TO CODE AND REGULATION SECTION ABBREVIATIONS
CLAVE PARA LAS ABREVIATURAS DE LA SECCIÓN DE CÓDIGO Y REGLAMENTO

Abbreviation ***Abreviatura***	**Complete Title** ***Titulo Completo***
EC *CE*	California Education Code *Código de Educación de California*
BPC CNP	Business and Professions Code *Código de Negocios y Profesiones*
CC CC	Civil Code *Código Civil*
5 CCR *5 CRC*	Title 5, California Code of Regulations *Titulo 5, Código de Reglamentos de California*
HSC *CSS*	California Health and Safety Code *Código de Salud y Seguridad de California*
LEA *AEL*	Local Educational Agency *Agencia Educativa Local*
PC *CP*	California Penal Code *Código Penal de California*
VC *CV*	California Vehicle Code *Código de Vehículos de California*
WIC *CBI*	California Welfare and Institutions Code *Código de Bienestar e Instituciones de California*
34 CFR *34 CRF*	Title 34, Code of Federal Regulations *Titulo 34, Código de Reglamentos Federales*
40 CFR *40 CRF*	Title 40, Code of Federal Regulations *Titulo 40, Código de Reglamentos Federales*
USC *CEEUU*	United States Code *Código de los Estados Unidos*

Coachella Valley Unified School District
2019/2020 School Year

Bell Schedule

Elementary School (TK-6)	Start	End	Early Release on Wednesday's	Minimum Day
Cesar Chavez	8:15 AM	2:45 PM	1:45 PM	12:45 PM
Coral Mountain Academy	8:15 AM	2:45 PM	1:45 PM	12:45 PM
John Kelley	8:15 AM	2:45 PM	1:45 PM	12:45 PM
Las Palmitas	8:15 AM	2:45 PM	1:45 PM	12:45 PM
Mecca	8:15 AM	2:45 PM	1:45 PM	12:45 PM
Mountain Vista	8:15 AM	2:45 PM	1:45 PM	12:45 PM
Oasis	8:15 AM	2:45 PM	1:45 PM	12:45 PM
Palm View	8:15 AM	2:45 PM	1:45 PM	12:45 PM
Peter Pendleton	8:15 AM	2:45 PM	1:45 PM	12:45 PM
Saul Martinez	8:15 AM	2:45 PM	1:45 PM	12:45 PM
Sea View	8:15 AM	2:45 PM	1:45 PM	12:45 PM
Valle del Sol	8:15 AM	2:45 PM	1:45 PM	12:45 PM
Valley View	8:15 AM	2:45 PM	1:45 PM	12:45 PM
Westside	8:15 AM	2:45 PM	1:45 PM	12:45 PM

Middle School (7-8)	Start	End	Early Release on Wednesday's	Minimum Day
Bobby Duke Middle School	9:00 AM	3:50 PM	2:50 PM	1:50 PM
Cahuilla Desert Academy	9:00 AM	3:50 PM	2:50 PM	1:50 PM
Toro Canyon Middle School	9:00 AM	3:50 PM	2:50 PM	1:50 PM
West Shores M.S.	7:10 AM	2:00 PM	1:00 PM	12:00 PM

High School (9-12)	Start	End	Early Release on Wednesday's	Minimum Day
Coachella Valley High School	7:10 AM	2:00 PM	1:00 PM	12:00 PM
Desert Mirage High School	7:10 AM	2:00 PM	1:00 PM	12:00 PM
La Familia High School	7:10 AM	1:06 PM	12:06 PM	11:06 PM
West Shores H.S.	7:10 AM	2:00 PM	1:00 PM	12:00 PM

DISTRITO ESCOLAR UNIFICADO DEL VALLE DE COACHELLA

2019/2020 Año Escolar

Horario De Clases

Escuela Primaria (TK-6)	Comienza	Termina	Salida Temprano los miércoles	Días Mínimos
Cesar Chavez	8:15 AM	2:45 PM	1:45 PM	12:45 PM
Coral Mountain Academy	8:15 AM	2:45 PM	1:45 PM	12:45 PM
John Kelley	8:15 AM	2:45 PM	1:45 PM	12:45 PM
Las Palmitas	8:15 AM	2:45 PM	1:45 PM	12:45 PM
Mecca	8:15 AM	2:45 PM	1:45 PM	12:45 PM
Mountain Vista	8:15 AM	2:45 PM	1:45 PM	12:45 PM
Oasis	8:15 AM	2:45 PM	1:45 PM	12:45 PM
Palm View	8:15 AM	2:45 PM	1:45 PM	12:45 PM
Peter Pendleton	8:15 AM	2:45 PM	1:45 PM	12:45 PM
Saul Martinez	8:15 AM	2:45 PM	1:45 PM	12:45 PM
Sea View	8:15 AM	2:45 PM	1:45 PM	12:45 PM
Valle del Sol	8:15 AM	2:45 PM	1:45 PM	12:45 PM
Valley View	8:15 AM	2:45 PM	1:45 PM	12:45 PM
Westside	8:15 AM	2:45 PM	1:45 PM	12:45 PM

Escuela Secundaria (7-8)	Comienza	Termina	Salida Temprano los miércoles	Días Mínimos
Bobby Duke Middle School	9:00 AM	3:50 PM	2:50 PM	1:50 PM
Cahuilla Desert Academy	9:00 AM	3:50 PM	2:50 PM	1:50 PM
Toro Canyon Middle School	9:00 AM	3:50 PM	2:50 PM	1:50 PM
West Shores M.S.	7:10 AM	2:00 PM	1:00 PM	12:00 PM

Escuela Preparatoria	Comienza	Termina	Salida Temprano los miércoles	Días Mínimos
Coachella Valley High School	7:10 AM	2:00 PM	1:00 PM	12:00 PM
Desert Mirage High School	7:10 AM	2:00 PM	1:00 PM	12:00 PM
La Familia High School	7:10 AM	1:06 PM	12:06 PM	11:06 PM
West Shores H.S.	7:10 AM	2:00 PM	1:00 PM	12:00 PM

Coachella Valley Unified School District

July 2019 - June 2020 - Traditional Calendar

JULY 2019

S	M	T	W	T	F	S
	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30	31			

4 Fourth of July Holiday

AUGUST 2019

S	M	T	W	T	F	S
				1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	31

13-14 Teacher Prep Day
15 First Day of Instruction

12/14

SEPTEMBER 2019

S	M	T	W	T	F	S
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30					

2 Labor Day Holiday

20

OCTOBER 2019

S	M	T	W	T	F	S
		1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30	31		

7 Professional Development

22/23

NOVEMBER 2019

S	M	T	W	T	F	S
					1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30

11 Veterans Day Holiday
25-27 Non Student Days
28-29 Thanksgiving Holiday

15

DECEMBER 2019

S	M	T	W	T	F	S
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30	31				

19-31 Winter Break
24-25 & 31 Winter Holidays

13

JANUARY 2020

S	M	T	W	T	F	S
			1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30	31	

1 New Year Holiday
1-3 Winter Break
20 Martin Luther King Holiday

19

FEBRUARY 2020

S	M	T	W	T	F	S
						1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29

10 Lincoln's Birthday Holiday
17 President's Birthday Holiday

18

MARCH 2020

S	M	T	W	T	F	S
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30	31				

21/22

APRIL 2020

S	M	T	W	T	F	S
			1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30		

10 Good Friday Holiday

13-17 Spring Break

16

MAY 2020

S	M	T	W	T	F	S
					1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30
31						

25 Memorial Day Holiday

20

JUNE 2020

S	M	T	W	T	F	S
	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30				

4 Last Day of Instruction

4

First & Last Day of Instruction
Holiday
Teacher Prep Days
Non School Days
School Recess
Professional Dev (non student day)

Trimester Instructional Days
Elementary Schools

1st - 11/08/19 (60)
2nd - 02/28/20 (59)
3rd - 06/04/20 (61)

Quarter Instructional Days
Middle Schools, Desert Mirage HS, West Shores HS CVHS
1st Quarter: 45 days
Date: 10/18/19
2nd Quarter: 37 days
Date: 12/18/19
3rd Quarter: 52 days
Date: 03/20/20
4th Quarter: 46 days
Date: 06/04/20
Total 180 days

Parent Conference Days
Elementary Schools
11/13/19, 11/14/19
03/04/20, 03/05/20
2:20 - 6:45 pm (Wed)
1:20 - 4:00 pm (Thurs)
Minimum Days: TBD
Secondary Schools
Middle School 10/29/19, 4/2/20
High School 10/30/19, 3/31/20
4:30 - 6:30 pm (MS,HS)
Minimum Days: 11/1/19, 04/03/20 (MS,HS)

CVUSD Schools

Adult School
Bobby Duke Middle School
Cahuilla Desert Academy Middle School
Cesar Chavez Elementary
Coral Mountain Academy Elementary
Coachella Valley High School
Desert Mirage High School
John Kelley Elementary
La Familia High School
Las Palmitas Elementary
Mecca Elementary
Mountain Vista Elementary
Oasis Elementary
Palm View Elementary
Peter Pendleton Elementary
Saul Martinez Elementary
Sea View Elementary
Toro Canyon Middle School
Valle Del Sol Elementary
Valley View Elementary
West Shores High School
Westside Elementary

State Testing Window: 02/03/2019 - 05/22/20

Revised: 3/23/18

BOT: 3/15/18

CONTENTS

ACADEMIC SERVICES 1
Advanced Placement & International Baccalaureate Exam Fees – EC 48980 (K) High School Only 1
Alternative Schools – EC 58501 1
Availability Of Prospectus – EC 49063 AND 49091.14 1
Cal Grant Program-EC 6942.9 1
California Healthy Youth Act – EC 51937-51939 1
California High School Proficiency Exam – 5 CCR 11523 3
Collage and Career Technical Education –EC 51229 3
Career Counseling and Course Session EC-221.5 (d) 5
Coursework and Graduation Requirements: Children of Military Families- EC 51225.0 and 51225.2 5
Federal Student Aid- EC 51225.8 5
Harmful or Destruction of Animals – EC 32255 et seq 5
Minimum & Pupil-Free Staff Development Days-EC48980 (c) 5
Retroactive Grant of High School Diplomas: Departed and Deported Pupils- EC 51430 5
AFTERSCHOOL PROGRAMS 5
Before and After school Programs-EC 8482.6, 8483, 8483.1 5
ATTENDANCE 5
Absences-Excused – EC 46014, 48205 and 48260.5 7
Absences-Unexcused 9
Chronic Absenteeism – EC 60901 9
Habitually Truant 9
Perfect Attendance 9
Tardiness 9
Truancy Definitions-EC 48260, 48262 and 48263.6 9
School Attendance procedures 11
Student Attendance Review Board (S.A.R.B.) 13
School Attendance Review Board/Arrest of Truants-EC 48263 and 48264 15
DISCIPLINE 15
Acceptable Use of Technology 15
Authority To Suspend 15
Code of Behavior Student Rights and Responsibilities 15
Dangerous Object 17
Dress Code /Uniform – EC 35183 17
Drug And Alcohol Intervention Program – Board Policy 5131.6 17
Electronic Listening or Recording Device – EC 51512 17
Electronic Signaling Devices – EC 48901.5 19
Juvenile Court School Pupils: Graduation Requirements and Continued Education Options –EC 48645.3 and 48645.7 19
Involuntary Transfer –EC 48980 (n), 48929 19
Suspension And Expulsion Laws– EC 48900 et seq 19-25
School Rules- EC 35291 25
Sex Education Courses, Venereal Disease, Child Abuse And Aids Instruction – EC 51930-51938 25
Sexual Harassment – EC 231.5 and 48900.2 27
Student Rights and Responsibilities 27
Suspension Procedures 27-29

CONTENIDO

SERVICIOS ACADEMICOS 2
Colocación Avanzada y Cuotas del Examen de Bachillerato Internacional EC 48980 (K) Solo en la Escuela Preparatoria 2
Escuelas Alternativas - CE 58501 2
Disponibilidad De Prospecto - CE 49063 y 49091.14 2
Programa de Subvenciones de (CAL GRANT) CE 6942.9 2
Ley de California para la Juventud Saludable - EC 51937-51939 2
Examen de Aptitud de la Escuela Preparatoria de California - 5 CCR 11523 4
Universidad y Educación Técnica -EC 51229 4
Consejo de Profesión y Selección de Curso- CE 221.5 (d) 6
Requisitos de Curso y Graduación: Niños de Familias de Militares - CE 51225.0 Y 51225.2 6
Ayuda Federal Estudiantil-CE 51225.8 6
Daños o Destrucción de Animales - EC 32255 ET SEQ 6
Días de Desarrollo del Personal Mínimo/Sin Alumnos -EC48980 (C) 6
Subvención retroactiva de diplomas de escuela secundaria: alumnos abandonados y deportados-CE 51430 6
PROGRAMAS EXTRAESCOLARES 6
ASISTENCIA 6
Ausencias Justificadas - EC 4601, 48205 8
Ausencias Injustificadas 10
Absentismo Crónico - EC 60901 10
Habitualmente Ausente sin Permiso 10
Asistencia Perfecta 10
Tardanza 10
Definiciones de Ausentismo Escolar-EC 48260, 48262 Y 48263.6 10
Procedimientos de Asistencia Escolar 12
Junta de Revisión de Asistencia Estudiantil (S.A.R.B.) 14
Junta de Revisión de Asistencia Escolar/Arresto de Ausentes Injustificados -ce 48263 y 48264 16
DISCIPLINA 16
Uso Aceptable de la Tecnología 16
Autoridad para Suspender 16
Código de Conducta Derechos y Responsabilidades del Estudiante 16
Objetos Peligrosos 18
Código de Vestimenta/Uniforme – ce 35183 18
Programa de Intervención de Drogas y Alcohol – Política de Junta 5131.6 18
Dispositivo Electrónico de escucha o Grabación – ce 51512 18
Dispositivos de Señalización Electrónica – CE 48901.5 20
Alumnos del Tribunal de Menores: Requisitos de Graduación y Opciones de Educación continua –EC 48645.3 y 48645.7 20
Trasladó Involuntario –CE 48980 (n), 48929 20
Base para Suspensión y Expulsión - CE 48900 et seq 20-26
Reglamentos escolares- CE 35291 26
Cursos de Educación sexual, Enfermedades veneras, Abuso infantil e Instrucción sobre el Sida – EC 51930-51938 26
Acoso Sexual - CE 231.5 and 48900.2 28
Derechos y Responsabilidades de los Estudiantes 28
Procedimientos De Suspensión 28-30

COMPLAINT PROCEDURES 31
Educational Equity: Immigration and Citizenship Status-EC 200, 220, and 234.1 Adding Article 5.7 To EC 234.7 31
Education Equity: Immigration Status: EC 66251,66260.6,66270, and 66270.3 31
Open Meetings: Public Comments: Translation-GC 54954.3 31
Parent Engagement: EC 11500, 11501, 11502, 11503 31
Title IX- EC 221.61 31
Safe Place To Learn Act – EC 234 and 234.1 33
Section 504 -29 USC 794, 34 CFR 104.32 33
Uniform Complaint Policy and Procedure- 5CCR 4600 et seq 33-35
Williams Complaint Policy And Procedure – EC 35186 35
ENGLISH LANGUAGE LEARNER EDUCATION 35
English Learners Identification Notice-EC 313.2 35
Bilingual Education-EC 52173, 5 CCR 11303 35
Language Acquisition Program-EC 310, 5 CCR 11309 35
FOSTER/HOMELESS YOUTH 37
Education of Foster Youth-EC 48204, 48853, 48853.5, 51215.1, 51225.2 37
Education of Homeless Youth – 42 US 11432, EC 48853, 49069, 51225.1, 51225 37
HEALTH AND SAFETY 39
Administration Of Epilepsy Medication – 49414.7 39
Asbestos Management Plan – 40 CFR 763.93 39
Concussion And Head Injuries – EC 49475 39
Confidential Medical Services – EC 46010.1 39
Controlled Substances: Opioids – EC 49476 39
Emergency Treatment For Anaphylaxis – EC 49414 39
Entrance Health Screening – HSC 124085, 124100, 124105 39
Head Lice – BP 5141.33 39
Health Insurance for Coverage for Athletes-EC 32221.5 41
Immunization – EC 49403 and 48216, HSC 120325, 120335, 120365, 120370, 120375 41
Instruction For Pupils with Temporary Disabilities – EC 48206.3, 48207, 48208 41
Medical And Hospital Services For Pupils – EC 49472 43
Medication Regimen-EC 49423, 49480 43
Mental Health: EC 49428 43
Oral Health Assessment – EC 49452.8 43
Physical Examination – EC 49451; 20 USC 1232h 43
Pesticide Products Notification – EC 17612 45
Pregnant and Parenting Pupils: EC 221.51, 222.5, 46015, and 48980 45
School Safety: Bullying- EC 234.4 and 32283.5 45
School Safety Plans-EC 32288 et seq. 45
Sexual Abuse and Sex Trafficking Prevention-EC 51950 47
Sex Equity in Education Act 47
Sexual Abuse and Sexual Assault Awareness and Prevention-EC 51900.6 47
Tobacco-Free Campus-BPC 22950.5, HSC 104420, 104495, 104559, PC 308 47
Victim Of A Violent Crime – 20 USC 7912a 47
MIGRANT PROGRAM 47
Migrant Education –EC 54444.2 47

PROCEDIMENTOS DE RECLAMACION....32
Equidad Educativa: Inmigración y Ciudadanía-ce 200, 220, y 234.1 Articulo Adicional 5.7 -a- ec 234.7....32
Equidad Educacional: Estatus Migratorio – CE 66251, 66260.6, 66270, Y 66270.3....32
REUNIONES ABIERTAS: COMENTARIOS DEL PUBLICO: TRADUCCIÓN-GC 54954.3....32
Compromiso de Padres-Rendición Escolar- CE 11500, 11501,11502, 11503....32
Título IX- CE 221.61....32
Ley De Lugar Para Aprender- CE 234 y 234.1....34
Sección 504 -29 USC 794, 34 CFR 104.32....34
Norma y Procedimiento Uniforme Para Presentar Quejas - 5CCR 4600 et seq....34
Norma y Procedimiento Williams Para Presentar Quejas – CE 35186....34-36
EDUCACIÓN PARA ESTUDIANTES QUE ESTÁN APRENDIENDO INGLÉS....36
Aviso de Identificación de los Estudiantes de Ingles -CE 313.2....36
Educación Bilingüe -ce 52173, 5 CCR 11303....36
Programa de Aprendizaje de Idiomas -ce 310, 5 CCR 11309....36
JÓVENES SIN HOGAR/hogar temporal....38
Educación de Jóvenes con hogar Temporal -ce 48204, 48853, 48853.5, 51215.1, 51225.2....38
Educación de jóvenes sin hogar – 42 US 11432, CE 48853, 49069, 51225.1, 51225....38
SEGURIDA Y SALUD....40
Administración De Medicación De Epilepsia- 49414.7....40
Plan De Control De Asbestos - 40 CFR 763.93....40
Conmoción Cerebral Y Lesiones En La Cabeza - CE 49475....40
Servicios Médicos Confidenciales - CE 46010.1....40
Substancias Controladas: Estupefacientes – CE 49476....40
Tratamiento De Emergencia Para Anafilaxis - CE 49414....40
Evaluación De Salud De Ingreso - HSC 124085, 124100, 124105....40
Piojos - BP 5141.33....40
Seguro de Salud para los Atletas -ce 32221.5....42
Vacunas – ce 49403 y 48216, HSC 120325, 120335, 120365, 120370, 120375....42
Instructíon Para Los Estudiantes Con Discapacidades Temporales – CE 48206.3, 48207, 48208....42
Médicos y Hospitalarios Servicios Para Alumnos - CE 49472....44
Régimen de medicamentos -CE 49423, 49480....44
Salud Mental- CE 49428....44
Evaluación De La Salud Oral De Ingreso - CE 49452.8....44
Consentimiento De Padres / Examen Físico - CE 49451; 20 USC 1232h....44
Notificación De Productos Pesticidas - CE 17612....46
Estudiantes Embarazadas y de Crianza- CE 221.51, 225.5, 46015, 48205, and 48980....46
Seguridad Escolar: Bullying- CE 234.4 Y 32283.5....46
Planes de Seguridad Escolar- CE 32288 et seq.....46
Prevención del Abuso Sexual y del Tráfico Sexual -ce 51950....48
Ley de Equidad de Género en la Educación....48
Concientización y Prevención del Abuso Sexual y la Agresión Sexual -EC 51900.6....48
Campus sin Tabaco -BPC 22950.5, HSC 104420, 104495, 104559, PC 308....48
Víctima De Un Crimen Violento - 20 USC 7912 a....48
PROGRAMA MIGRANTE....48
Educación Migrante–EC 54444.2....48

NUTRITION SERVICES 49
Notice Of Free And Reduced Price Meals – EC 49510 49
Pupil Meals – Child Hunger Prevention and Fair Treatment Act of 2017 –EC 49557.5 49
PUPIL RECORDS 49
Custody Issues 49
Directory Information – EC 49073 49
Pupil Records – EC 49063 and 49069, 34 CFR 99.7, 20 USC 1232g 49
Release juvenile information – WIC 831 51
Rights of parents and guardians to information – EC 51101 (*in part)* 51
School Accountability Report Card – EC 35256 51
Surveys – EC 51513 and 51514 51
SPECIAL EDUCATION 53
Child Find System – EC 56301; 20 USC1401 (3); 1412 (a) (3); 34CFR300.111 (c) (d) 53
Individuals With Disabilities Act (Idea) 53
Participation In Making Decisions About Your Child's Education 53
TRANSFERS 53
District of Choice – EC 48300 et seq 53
Residency Requirements – EC 482000, 48204 and 48204.3 53
Intra-district transfer -EC 35160.5 (B) 55
Inter-district Attendance – EC 46600 et seq. 55
Residency Investigations – EC 48204.2 55
Student Athletes 55
TRANSPORATION 55
Bus Privileges 57
School Bus Safety – EC 39831.5 57
Rules of Conduct for School Bus Passengers 57
UNIFORMS 57
Uniform Policy-Board Policy 5132 57

SERVICIOS DE NUTRICIÓN 50
Aviso De Comidas Gratis O De Precio Reducido –CE 49510 50
Alimentación de los Alumnos - Ley de Prevención y Tratamiento justo del Hambre Infantil de 2017 –EC 49557.5 50
EXPEDIENTE DEL ALUMNO 50
Asuntos de Custodia 50
La Información Del Directorio - CE 49073 50
Registros De Los Alumnos - CE 49063 y 49069, 34 CFR 99.7, 20 USC 1232g 50
Liberación de información Juvenil - WIC 831 52
Derechos de Padres y Tutores a Información - CE 51101 *(en parte)* 52
Informe De Responsabilidad Escolar - CE 35256 52
Encuestas - CE 51513 y 51514 52
EDUCACIÓN ESPECIAL 54
Sistema de Búsqueda de Niños – ce 56301; 20 USC1401 (3); 1412 (a) (3); 34CFR300.111 (c) (d) 54
Acto De Educación Para Individuos Con Desventajas (IDEA) 54
La Participación En Tomar Decisiones Acerca De La Educación De Su Hijo 54
TRANSFERENCIAS 54
Distrito de Preferencia – ce 48300 et seq 54
Requisitos de Residencia – CE 482000, 48204 y 48204.3 54
Transferencia dentro del distrito -CE 35160.5 (B) 56
Asistencia Interdistrital – ce 46600 *et seq.* 56
Las Investigaciones de residencia - CE 48204.2 56
Los Estudiantes Atletas 56
TRANSPORTACION 56
Los Privilegios De Autobús Escolar 56
Seguridad en el Autobús Escolar - CE 39831.5 58
Reglas De Conducta Para Pasajeros De Autobuses Escolares 58
UNIFORMES 58
Política De Uniforme- Política de Mesa Directiva 5132 58

ACADEMIC SERVICES

ADVANCED PLACEMENT & INTERNATIONAL BACCALAUREATE EXAM FEES – EC 48980 (K) HIGH SCHOOL ONLY

EC 48980(k): Requires the annual notification to advise the parent or guardian if the school district has obtained state funds to cover the costs of advanced placement examination fees under EC 52244.

Eligible high school students may receive financial assistance to cover the costs of the advanced placement examination fees or the International Baccalaureate examination fees, or both, please contact the school Academic Counselor.

ALTERNATIVE SCHOOLS – EC 58501

California state law authorizes all school districts to provide for alternative schools. Section 58500 of the Education Code defines alternative school as a school or separate class group within a school, which is operated in a manner designed to:

(a) Maximize the opportunity for students to develop the positive values of self-reliance, initiative, kindness, spontaneity, resourcefulness, courage, creativity, responsibility and joy.

(b) Recognize that the best learning takes place when the student learns because of his/her desire to learn.

(c) Maintain a learning situation maximizing student self-motivation and encouraging the student in his/her own time to follow his/her own interests. These interests may be conceived by him/her totally and independently or may result in whole or in part from a presentation by his/her teachers of choices of learning projects.

(d) Maximize the opportunity for teachers, parents, and students to cooperatively develop the learning process and its subject matter. This opportunity shall be a continuous, permanent process.

(e) Maximize the opportunity for the students, teachers, and parents to continuously react to the changing world, including, but not limited to, the community in which the school is located.

(f) In the event any parent, pupil, or teacher is interested in further information concerning alternative schools, the county superintendent of schools, the administrative office of this district, and the principal's office in each attendance unit have copies of the law available for your information. This law particularly authorizes interested persons to request the governing board of the district to establish alternative school programs in each district.

AVAILABILITY OF PROSPECTUS – EC 49063 AND 49091.14

Requires each school to compile annually a prospectus of the curriculum including titles, descriptions and instructional aims of every course offered by the school. Prospectus to be reproduced and made available, upon request by parent or guardian, for inspection.

CAL GRANT PROGRAM-EC 6942.9

A Cal Grant is money for college that does not have to be paid back. To qualify, a student must meet the eligibility and financial requirements as well as any minimum grade point average (GPA) requirements. Cal Grants can be used at any University of California, California State University or California Community College. Some independent and career colleges or technical schools in California also take Cal Grants.

In order to assist students apply for financial aid, all students in grade 12 are automatically considered a Cal Grant applicant and each grade 12 student's GPA will be submitted by the October 1 deadline to the California Student Aid Commission (CASC) electronically by a school or school district official. A student, or the parent or guardian of a student under 18 years of age, may complete a form to indicate that he or she does not wish for the school to electronically send CASC the student's GPA. Until a student turns 18 years of age, only the parent or guardian may opt out the student. Once a student turns 18 years of age, only the student may opt himself or herself out, and can opt in if the parent or guardian had previously decided to opt out the student. Notification regarding CASC and the opportunity to opt out of being automatically deemed a Cal Grant applicant will be provided to all students and their parents or guardians by January 1 of the students' 11th grade year.

CALIFORNIA HEALTHY YOUTH ACT – EC 51937-51939

The California Healthy Youth Act requires school districts to provide pupils with integrated, comprehensive, accurate, and unbiased sexual health and HIV prevention education at least once in middle school and once in high school. It is intended to ensure that pupils in grades 7-12 are provided with the knowledge and skills necessary to: 1) protect their sexual and reproductive health from HIV, other sexually transmitted infections, and unintended pregnancy; 2) develop healthy attitudes concerning adolescent growth and development, body image, gender, sexual orientation, relationships, marriage, and family; and 3) have healthy, positive, and safe relationships and behaviors. It also promotes understanding of sexuality as a normal part of human development.

SERVICIOS ACADEMICOS

COLOCACIÓN AVANZADA Y CUOTAS DEL EXAMEN DE BACHILLERATO INTERNACIONAL EC 48980 (K) SOLO EN LA ESCUELA PREPARATORIA

EC 48980(k): Requiere que la notificación anual informe al padre o tutor si el distrito escolar ha obtenido fondos estatales para cubrir los costos de los honorarios del examen de colocación avanzada según EC 52244.

Los estudiantes de preparatoria elegibles pueden recibir asistencia financiera para cubrir los costos de las cuotas del examen de colocación avanzada o las cuotas del examen de Bachillerato Internacional, o ambos, por favor comuníquese con el Consejero Académico de la escuela.

ESCUELAS ALTERNATIVAS - CE 58501

La ley estatal de California autoriza a todos los distritos escolares que proveen escuelas alternativas. Escuela alternativa es definida en Sección 58500 del Código de Educación como una escuela o grupo de clase separado dentro de una escuela que es conducida en una manera diseñada a:

(a) Maximizar la oportunidad de estudiantes para que desarrollen los valores positivos de confianza propia, iniciativa, bondad, espontaneidad, ingeniosidad, valor, creatividad, responsabilidad y alegría.

(b) Reconocer que el mejor aprendizaje ocurre cuando el estudiante aprende por su deseo de aprender.

(c) Mantener una situación de aprendizaje que maximice la auto-motivación del estudiante y anime al estudiante en su propio tiempo a seguir sus propios intereses. Estos intereses pueden ser concebidos por él/ella totalmente e independientemente o pueden resultar en su totalidad o en parte de una presentación por parte de sus maestros de las opciones de proyectos de aprendizaje.

(d) Maximizar la oportunidad de maestros, padres, y estudiantes para desarrollar cooperativamente el proceso de aprendizaje. Esta oportunidad será un proceso continuo y permanente.

(e) Maximizar la oportunidad de maestros, padres, y estudiantes de continuamente reaccionar a los cambios del mundo, incluyendo, pero no limitado a, la comunidad en cual está localizada la escuela.

(f) En caso de que algún padre, alumno o maestro esté interesado en más información sobre escuelas alternativas, el superintendente de escuelas del condado, la oficina administrativa de este distrito y la oficina del director en cada unidad de asistencia tienen copias de la ley disponibles para su información. Esta ley autoriza particularmente a las personas interesadas a solicitar a la junta directiva del distrito que establezca programas escolares alternativos en cada distrito.

DISPONIBILIDAD DE PROSPECTO - CE 49063 Y 49091.14

Cada escuela debe compilar anualmente un prospecto del plan de estudios incluyendo títulos, descripciones y propósitos de enseñanza para cada curso ofrecido por la escuela. Por favor comuníquese con el Director de su escuela para una copia del prospecto.

PROGRAMA DE SUBVENCIONES DE (CAL GRANT) CE 6942.9

Un Cal Grant es dinero para la universidad que no tiene que ser pagado. Para calificar, un estudiante debe cumplir con los requisitos de elegibilidad y financieros, así como con cualquier requisito de promedio de calificaciones (GPA) mínimo. Cal Grant puede ser usado en cualquier Universidad de California, Universidad Estatal de California o Colegio Comunitario de California. Algunas universidades independientes y de carrera o escuelas técnicas en California también aceptan Cal Grants.

Con el fin de ayudar a los estudiantes a solicitar ayuda financiera, todos los estudiantes de 12º grado son considerados automáticamente como solicitantes de Cal Grant y el GPA de cada estudiante de 12º grado será presentado antes de la fecha de límite del 1 de octubre a la Comisión de Ayuda Estudiantil de California (CASC, por sus siglas en inglés) electrónicamente por un funcionario de la escuela o del distrito escolar. Un estudiante, o el padre o tutor de un estudiante menor de 18 años de edad, puede completar un formulario para indicar que no desea que la escuela envíe electrónicamente el GPA del estudiante a CASC. Hasta que un estudiante cumpla 18 años de edad, sólo el padre o tutor puede optar por no hacerlo. Una vez que un estudiante cumple 18 años de edad, sólo el estudiante puede optar por no participar, y puede optar para sí mismo si el padre o tutor había decidido previamente excluir al estudiante. Notificación con respecto a CASC y la oportunidad de optar por no ser considerado automáticamente un solicitante de Cal Grant será proporcionada a todos los estudiantes y sus padres o tutores antes del 1 de enero del año escolar de 11º grado.

LEY DE CALIFORNIA PARA LA JUVENTUD SALUDABLE - EC 51937-51939

La Ley de Jóvenes Saludables de California (California Healthy Youth Act) exige que los distritos escolares proporcionen a los alumnos una educación integrada, integral, precisa e imparcial sobre la salud sexual y la prevención del HIV al menos una vez en la escuela secundaria y una vez en la escuela preparatoria. Su objetivo es garantizar que los alumnos de los grados 7º a 12º reciban los conocimientos y habilidades necesarios para ello: 1) proteger su salud sexual y reproductiva del HIV, de otras infecciones de transmisión sexual y de los embarazos no deseados; 2) desarrollar actitudes saludables con respecto al crecimiento y desarrollo de los adolescentes, la imagen corporal, el género, la orientación sexual, las relaciones, el matrimonio y la familia; y 3) tener relaciones y comportamientos saludables, positivos y seguros. También promueve la comprensión de la sexualidad como parte normal del desarrollo humano.

Parents or legal guardians have the right to:

1. Inspect the written and audiovisual educational materials used in the comprehensive sexual health and HIV prevention education.
2. Request in writing that their child not receive comprehensive sexual health or HIV prevention education.
3. Request a copy of Education Codes 51930 through 51939, the California Healthy Youth Act.
4. Be informed whether the comprehensive sexual health or HIV prevention education will be taught by district personnel or outside consultants.
5. Receive notice by mail or another commonly used method of notification no fewer than 14 days before the instruction is delivered if arrangements for the instruction are made after the beginning of the school year.
6. When the district chooses to use outside consultants or to hold an assembly with guest speakers to teach comprehensive sexual health or HIV prevention education, be informed of:
    a) The date of the instruction
    b) The name of the organization or affiliation of each guest speaker

The District may administer to pupils in grades 7 through 12 anonymous, voluntary, and confidential research and evaluation tools to measure pupils' health behavior and risks, including tests, questionnaires, and surveys, containing age-appropriate questions about their attitudes or practices relating to sex. Parents or legal guardians will be notified in writing about the administration of, the right to review, and the right to excuse their child from any test, questionnaire, or survey.

CALIFORNIA HIGH SCHOOL PROFICIENCY EXAM – 5 CCR 11523

The California High School Proficiency Exam (CHSPE) is a voluntary test that assesses proficiency in basic reading, writing, and mathematics skills taught in public schools. Eligible pupils who pass the CHSPE are awarded a Certificate of Proficiency by the State Board of Education. A pupil who receives a Certificate of Proficiency may, with verified approval from the parent or legal guardian, leave high school early. The Certificate of Proficiency is equivalent to a high school diploma; however, it is not equivalent to completing all course work required for regular graduation from high school. Pupils planning to continue his or her studies in a college or university should contact the admissions office of the institution to find out if the Certificate of Proficiency will meet admission requirements.

A pupil is eligible to take the CHSPE only if he or she meets one of the following requirements on the test date: 1) is at least 16 years old; 2) has been enrolled in the tenth grade for one academic year or longer; or 3) will complete one academic year of enrollment in the tenth grade at the end of the semester during which the CHSPE regular administration will be conducted. A fee for each examination application shall not be charged to a homeless or foster youth under the age of 25. For more information, including administration dates and registration deadlines, visit the following website: http://www.chspe.net/.

COLLEGE AND CAREER TECHNICAL EDUCATION –EC 51229

The State of California offers community colleges, California State Universities (CSU), and Universities of California (UC) for students who wish to continue their education after high school.

To attend a community college, you need only a high school diploma or equivalent, or be over the age of 18. To attend a CSU, you have to take specific high school courses, have the appropriate grades and SAT/ACT test scores, and have graduated from high school. Test scores are not required if your GPA is 3.0 or above, and you applied to a campus or enrollment category that is not impacted. To attend a UC, you must meet requirements for coursework, GPA, and test scores. If you are a California student who has not been admitted to UC campus to which you have applied, you will be offered a spot at another campus if space is available and you rank in the top 9 percent of California high school students or of your graduating class at a participating high school. You may also transfer to a CSU or UC after attending a community college. For more information on college admission requirements, please refer to the following webpages:

www.californiacommunitycolleges.cccco.edu – This is the official website of the California Community College system. It offers links to all the California Community Colleges.

https://www2.calstate.edu/ – This extensive online site offers assistance to students and their families on the CSU system, including the ability to apply online, and links to all CSU campuses.

www.universityofcalifornia.edu – This massive website offers information regarding admissions, online application, and links to all UC campuses.

www.assist.org – This online student-transfer information system shows how course credits earned at one public California College or university can be applied when transferred to another.

Students may also explore career options through career technical education. These are programs and classes offered by a school that are specifically focused on career preparation and/or preparation for work. The programs and classes are integrated with academic courses and support academic achievement. Students can learn more about career technical education by referring to the following webpage: www.cde.ca.gov/ci/ct/gi/.

You may meet with a school counselor to choose courses at your school that will meet college admission requirements or enroll in career technical education courses.

Los padres o tutores legales tienen derecho a hacerlo:

1. Inspeccionar los materiales educativos escritos y audiovisuales utilizados en la educación integral sobre salud sexual y prevención del HIV.
2. Solicitar por escrito que su hijo no reciba educación integral sobre salud sexual o prevención del HIV.
3. Solicite una copia de los Códigos de Educación 51930 a 51939, la Ley de Salud Juvenil de California.
4. Estar informado si la educación integral sobre salud sexual o prevención del HIV será impartida por personal del distrito o consultores externos.
5. Recibir la notificación por correo u otro método de notificación comúnmente utilizado no menos de 14 días antes de que se entregue la instrucción, si los arreglos para la instrucción se hacen después del comienzo del año escolar.
6. Cuando el distrito decida utilizar consultores externos o celebrar una asamblea con oradores invitados para impartir educación integral sobre salud sexual o prevención del HIV, esté informado al respecto:
   a. La fecha de la instrucción
   b. El nombre de la organización o afiliación de cada orador invitado

El Distrito puede administrar a los alumnos de 7º a 12º grado herramientas de investigación y evaluación anónimas, voluntarias y confidenciales para medir el comportamiento y los riesgos de salud de los alumnos, incluyendo pruebas, cuestionarios y encuestas, que contengan preguntas apropiadas para la edad sobre sus actitudes o prácticas relacionadas con el sexo. Los padres o tutores legales serán notificados por escrito sobre la administración, el derecho a la revisión y el derecho a excusar a su hijo de cualquier prueba, cuestionario o encuesta.

EXAMEN DE APTITUD DE LA ESCUELA PREPARATORIA DE CALIFORNIA - 5 CCR 11523

El Examen de Aptitud de la Escuela Preparatoria de California (CHSPE, por sus siglas en inglés) es un examen voluntario que evalúa la aptitud en lectura, escritura y matemáticas básicas que se enseñan en las escuelas públicas. A los alumnos elegibles que pasen el CHSPE se les otorgará un Certificado de Competencia por la Mesa Directiva Estatal de Educación. Un alumno que recibe un Certificado de Competencia puede, con la aprobación verificada del padre o tutor legal, salir temprano de la escuela preparatoria. El Certificado de Competencia es equivalente a un diploma de escuela preparatoria; sin embargo, no es equivalente a completar todo el trabajo de curso requerido para graduarse regularmente de la escuela preparatoria. Los alumnos que planean continuar sus estudios en un colegio o universidad deben ponerse en contacto con la oficina de admisiones de la institución para averiguar si el Certificado de Aptitud cumplirá con los requisitos de admisión.

Un alumno es elegible para tomar el CHSPE sólo si cumple con uno de los siguientes requisitos en la fecha del examen: 1) tiene por lo menos 16 años de edad; 2) ha estado inscrito en el décimo grado por un año académico o más; o 3) completará un año académico de inscripción en el décimo grado al final del semestre durante el cual se llevará a cabo la administración regular del CHSPE. No se cobrará una cuota por cada solicitud de examen a un joven sin hogar o de hogar temporal menor de 25 años. Para más información, incluyendo fechas de administración y plazos de inscripción, visite el siguiente sitio web: http://www.chspe.net/.

UNIVERSIDAD Y EDUCACIÓN TÉCNICA -EC 51229

El Estado de California ofrece colegios comunitarios, Universidades del Estado de California (CSU), y Universidades de California (UC) para estudiantes que desean continuar su educación después de la escuela preparatoria.

Para asistir a un colegio comunitario, usted sólo necesita un diploma de escuela preparatoria o equivalente, o ser mayor de 18 años. Para asistir a una CSU, usted tiene que tomar cursos específicos de la escuela preparatoria, tener las calificaciones apropiadas y los resultados de los exámenes SAT/ACT, y haberse graduado de la escuela preparatoria. Los resultados de los exámenes no son requeridos si su promedio de calificaciones (GPA) es de 3.0 o más, y usted aplicó a un campus o categoría de inscripción que no está afectada. Para asistir a una UC, usted debe cumplir con los requisitos de trabajo de curso, GPA y resultados de exámenes. Si usted es un estudiante de California que no ha sido admitido en el campus de la UC al cual ha aplicado, se le ofrecerá un lugar en otro campus si hay espacio disponible y se encuentra entre el 9 por ciento de los mejores estudiantes de preparatoria de California o de su clase de graduación en una preparatoria participante. También puede transferirse a una CSU o UC después de asistir a un colegio comunitario. Para obtener más información sobre los requisitos de admisión a la universidad, consulte las siguientes páginas web:

www.californiacommunitycolleges.cccco.edu - Este es el sitio web oficial del sistema de California de Colegio Comunitario. Ofrece enlaces a todos los Colegios Comunitarios de California.

https://www2.calstate.edu/ - Este extenso sitio en línea ofrece asistencia a los estudiantes y sus familias en el sistema de CSU, incluyendo la capacidad de aplicar en línea, y enlaces a todos los campus de CSU.

www.universityofcalifornia.edu - Este sitio web masivo ofrece información sobre admisiones, solicitud en línea y enlaces a todos los campus de la UC.

www.assist.org - Este sistema de información de transferencia de estudiantes en línea muestra cómo los créditos de curso obtenidos en un colegio o universidad pública de California se pueden aplicar cuando se transfieren a otra.

Los estudiantes también pueden explorar las opciones de carrera a través de la educación técnica profesional. Estos son programas y clases ofrecidos por una escuela que se enfocan específicamente en la preparación profesional y/o preparación para el trabajo. Los programas y clases están integrados con cursos académicos y apoyan el logro académico. Los estudiantes pueden aprender más sobre la educación técnica profesional consultando la siguiente página web: www.cde.ca.gov/ci/ct/gi/

Usted puede reunirse con un consejero escolar para elegir cursos en su escuela que cumplan con los requisitos de admisión a la universidad o inscribirse en cursos de educación técnica profesional.

CAREER COUNSELING AND COURSE SESSION EC-221.5 (D)

Commencing grade 7, school personnel shall assist pupils with course selection or career counseling, exploring the possibility of careers, or courses leading to careers based on the interest and ability of the pupil and not on the pupil's gender. Parents or legal guardians are notified so that they may participate in such counseling sessions and decisions

COURSEWORK AND GRADUATION REQUIREMENTS: CHILDREN OF MILITARY FAMILIES- EC 51225.0 AND 51225.2

If you are a military family, your child may qualify to be exempt from local graduation coursework requirements that are beyond the California state requirements. Please make an appointment with the school counselor to review your child's options for graduation. All coursework that are completed at another school outside of the Coachella Valley Unified School District will be issued full or partial credit. You may contact your school counselor.

FEDERAL STUDENT AID- EC 51225.8

Under state law, school districts are to ensure that students prior to entering 12th grade are entitled to information on how to properly complete and submit the Free Application for Federal Student Aid (FAFSA) or the California Dream Act Application at least once. This information should be available in a timely manner as financial aid is awarded in order of submission according to deadlines, on a first-come, first served basis. All family and student personal information will be protected according to state and federal privacy laws and regulations. The Free Application for Federal Student Aid (FAFSA) information is distributed in all at all Coachella Valley Unified School District High Schools since the beginning of the school year and continuous until the FAFSA due date. The information is provided to students and parents in the following formats:

- Workshops
- Class Presentation/Assemblies
- Through Contest and Competitions
- By School Academic Counselors/College Career Readiness
- Community Agencies Collaboration

HARMFUL OR DESTRUCTION OF ANIMALS – EC 32255 ET SEQ

Any pupil with a moral objection to dissecting or otherwise harming or destroying an animal, or any part thereof, must inform his or her teacher of the objection. Objections must be substantiated by a note from the pupil's parent or guardian.

A pupil who chooses to refrain from participation in an education project involving the harmful or destructive use of an animal may receive an alternative education project, if the teacher believes that an adequate alternative education project is possible. The teacher may work with the pupil to develop and agree upon an alternative education project so that the pupil may obtain the knowledge, information, or experience required by the course of study in question.

MINIMUM & PUPIL-FREE STAFF DEVELOPMENT DAYS-EC48980 (C)

Parent(s), guardians, and/or caregivers of all pupils attending a school within the district shall be notified of the schedule of minimum days and pupil-free staff development days. If any minimum or pupil-free staff development days are scheduled thereafter, the governing board shall notify parent(s), guardians, and/or caregivers of the affected pupils as early as possible, but not later than one month before the scheduled minimum or pupil-free day.

RETROACTIVE GRANT OF HIGH SCHOOL DIPLOMAS: DEPARTED AND DEPORTED PUPILS- EC 51430

The governing board of the Coachella Valley Unified School District may award a diploma to any student who may have been deported outside the US, if in good standing after completing the second year of high school. Any transfer credits from outside the US will be considered as completion through online or foreign classes.

AFTERSCHOOL PROGRAMS

BEFORE AND AFTER SCHOOL PROGRAMS-EC 8482.6, 8483, 8483.1

The After School Education and Safety Program serves pupils in kindergarten through grade 9 at participating public schools, including charter schools. The grades served by the program at participating schools may be determined by local needs. Programs that charge family fees shall not charge for a child who is homeless or in foster care. In any before or after school program, first priority for enrollment goes to pupils who are identified by the program as homeless at the time they apply or at any time during the school year, and pupils who are identified by the program as being in foster care; second priority in programs serving middle and junior high school pupils goes to those who attend daily. The program must inform the parent or caregiver of a pupil of the right of homeless and foster children to receive priority enrollment and how to request priority enrollment.

ATTENDANCE

Education Code for Compulsory full-time education: A pupil subject to compulsory full-time education or to compulsory continuation education who is absent from school without a valid excuse three full days in one school year or tardy or absent for more than a 30-minute period during the school day without a valid excuse on three occasions in one school year, or any combination thereof, shall be classified as a truant and shall be reported to the school attendance supervisor.

CONSEJO DE PROFESIÓN Y SELECCIÓN DE CURSO- CE 221.5 (D)
Empezando desde el grado 7, personal de la escuela asistirá a los alumnos con la selección de curso o el consejo de profesión, investigando la posibilidad de carreras, o cursos que llevan a carreras basados en el interés y la habilidad del alumno y no en el sexo del alumno. Los padres y tutores legales serán notificados para que puedan participar en tales sesiones de consejo y decisiones

REQUISITOS DE CURSO Y GRADUACIÓN: NIÑOS DE FAMILIAS DE MILITARES - CE 51225.0 Y 51225.2
Si usted es una familia militar, su hijo puede calificar para ser eximido de los requisitos locales de los cursos de graduación que están más allá de los requisitos del estado de California. Por favor haga una cita con el consejero de la escuela para revisar las opciones de graduación de su hijo. Todos los cursos que se completaron en otra escuela fuera del Distrito Escolar Unificado del Valle de Coachella recibirán crédito total o parcial. Usted puede contactar a su consejero escolar.

AYUDA FEDERAL ESTUDIANTIL-CE 51225.8
Bajo la ley estatal, los distritos escolares deben aseguararse que los estudiantes antes de entrar al doceavo grado tienen el derecho a información de cómo completar apropiadamente, en su totalidad y entregar la Aplicación para Ayuda Federal Estudiantil Gratuita o la Aplicación de Dream Act de California, por lo menos una vez. Esta información debe estar disponible de manera oportuna debido a que la ayuda financiera es otorga por orden de entrega según los plazos, por orden en base de cual llega primero, es el primero en ser servido. Toda la información de las familias y personal de los estudiantes estará protegida de acuerdo con las leyes y regulaciones estatales y federales de la privacidad. La información de la Solicitud Gratuita de Ayuda Federal para Estudiantes (FAFSA, por sus) se distribuye en todas las Escuelas Secundarias del Distrito Escolar Unificado del Valle de Coachella desde el comienzo del año escolar y continua hasta la fecha de vencimiento de la FAFSA. La información se proporciona a los estudiantes y padres en los siguientes formatos:

- Talleres
- Presentación/Ensamblajes de Clase
- A través de Concursos y Concursos
- Por Consejeros Académicos Escolares/Preparación para la Carrera Universitaria
- Colaboración de agencias comunitarias

DAÑOS O DESTRUCCIÓN DE ANIMALES - EC 32255 ET SEQ
Cualquier alumno con una objeción moral a diseccionar o de otra manera dañar o destruir un animal, o cualquier parte del mismo, debe informar a su maestro de la objeción. Las objeciones deben ser justificadas por una nota del padre o tutor del alumno.

Un alumno que opta por abstenerse de participar en un proyecto educativo que implique el uso dañino o destructivo de un animal puede recibir un proyecto educativo alternativo, si el maestro cree que es posible un proyecto educativo alternativo adecuado. El maestro puede trabajar con el alumno para desarrollar y acordar un proyecto de educación alternativa para que el alumno pueda obtener el conocimiento, información o experiencia requerida por el curso de estudio en cuestión.

DÍAS DE DESARROLLO DEL PERSONAL MÍNIMO/SIN ALUMNOS -EC48980 (C)
Los padres, tutores y/o cuidadores de todos los alumnos que asisten a una escuela dentro del distrito serán notificados del horario de días mínimos y días de desarrollo del personal sin alumnos. Si a partir de entonces se programan días de desarrollo del personal mínimos o sin alumnos, la mesa directiva notificara a los padres, tutores y/o cuidadores de los alumnos afectados tan pronto como sea posible, pero a más tardar un mes antes del día mínimo o sin alumnos programado.

SUBVENCIÓN RETROACTIVA DE DIPLOMAS DE ESCUELA SECUNDARIA: ALUMNOS ABANDONADOS Y DEPORTADOS-CE 51430
El consejo directivo del distrito escolar de valle de Coachella puede otorgar un diploma a cualquier estudiante que haya sido deportado fuera de los EU, si es que está en buen estado después de completar el segundo año de la escuela secundaria. Cualquier transferencia de crédito fuera de los EU se considerará como completado a través de clases en línea o en el extranjero.

PROGRAMAS EXTRAESCOLARES

Programas antes y después de la Escuela-EC 8482.6, 8483, 8483.1
El Programa de Educación y Seguridad Después de la Escuela sirve a los alumnos de kindergarten a noveno grado en las escuelas públicas participantes, incluyendo las escuelas charter. Los grados servidos por el programa en las escuelas participantes pueden ser determinados por las necesidades locales. Los programas que cobran cuotas familiares no cobrarán por un niño que no tiene hogar o que está en un hogar de temporal. En cualquier programa antes o después de la escuela, la primera prioridad para la inscripción va a los alumnos que son identificados por el programa como sin hogar en el momento en que solicitan o en cualquier momento durante el año escolar, y los alumnos que son identificados por el programa como en hogar de temporal; la segunda prioridad en los programas que sirven a los alumnos de secundaria y preparatoria va a los que asisten diariamente. El programa debe informar a los padres o cuidadores de un alumno sobre el derecho de los niños sin hogar y los niños en hogares de temporal a recibir inscripción prioritaria y cómo solicitar la inscripción prioritaria.

ASISTENCIA

Código de Educación para la Educación Obligatoria a Tiempo Completo: Un alumno sujeto a la educación obligatoria de tiempo completo o a la educación continua obligatoria que está ausente de la escuela sin una excusa válida tres días completos en un año escolar o que llega tarde o está ausente por más de un período de 30 minutos durante el día escolar sin una excusa válida en tres ocasiones en un año escolar, o cualquier combinación de ambos, será clasificado como ausente injustificado y será reportado al supervisor de asistencia escolar.

The Coachella Valley Unified School District urges parents to make sure their children attend school regularly and to schedule medical and other appointments after school or during school holidays. The district also asks that travel or other absences be avoided during the time school is in session. The higher the district's daily attendance rate, the more a student will learn and the greater the amount of funding that the district will receive from the state for classroom instruction and academic programs. The school calendar is designed to minimize problems for families which plan vacations around traditional holiday periods, and thereby minimize student absences.

Following an absence, a student is required to bring a written excuse from home when returning to school. Illnesses, and doctor and dental appointments are considered excused absences. Absences without a written excuse are recorded as unexcused absence.

Tardiness children should be encouraged to be prompt as part of developing good habits. They are expected to be at school on time. If a child is late, the child should bring an excuse from home to the school office. Repeated tardiness in excess of 30 minutes lead to the student being designated as truant.

ABSENCES-EXCUSED – EC 46014, 48205 AND 48260.5

Pupils, with the written consent of their parents or guardians, may be excused from school in order to participate in religious exercises or to receive moral or religious instruction.

No pupil shall have his or her grade reduced or lose academic credit for any excused absence or absences, if missed assignments and tests that can reasonably be provided are satisfactorily completed within a reasonable period of time.

(a) Notwithstanding Section 48200, a pupil shall be excused from school when the absence is:

(1) Due to his or her illness.

(2) Due to quarantine under the direction of a county or city health officer.

(3) For the purpose of having medical, dental, optometric, or chiropractic services rendered.

(4) For the purpose of attending the funeral services of a member of his or her immediate family, so long as The absence is not more than one day if the service is conducted in California and not more than three days if the service is conducted outside California.

(5) For the purpose of jury duty in the manner provided for by law.

(6) Due to the illness or medical appointment during school hours of a child of whom the pupil is the Custodial parent.

(7) For justifiable personal reasons, including, but not limited to, an appearance in court, attendance at a funeral service, observance of a holiday or ceremony of his or her religion, attendance at religious retreats, attendance at an employment conference, or attendance at an educational conference on the legislative or judicial process offered by a nonprofit organization when the pupil's absence is requested in writing by the parent or guardian and approved by the principal, or a designated representative pursuant to uniform standards established by the governing board.

(8) For the purpose of serving as a member of a precinct board for an election pursuant to Section 12302 of the Elections Code.

(9) For the purpose of spending time with a member of the pupil's immediate family, who is an active duty member of the uniformed services, as defined in EC §49701, and has been called to duty for, is on leave from, or has immediately returned from, deployment to a combat zone or combat support position. Absences granted pursuant to this paragraph shall be granted for a period of time to be determined at the discretion of the superintendent of the school district.

(10) For the purpose of attending the pupil's naturalization ceremony to become a United States citizen.

(b) A pupil absent from school under this section shall be allowed to complete all assignments and tests missed during the absence that can be reasonably provided and, upon satisfactory completion within a reasonable period of time, shall be given full credit therefore. The teacher of any class from which a pupil is absent shall determine the tests and assignments shall be reasonably equivalent to, but not necessarily identical to, the tests and assignments that the pupil missed during the absence.

(c) For purposes of this section, attendance at religious retreats shall not exceed four hours per semester.

(d) Absences pursuant to this section are deemed to be absences in computing average daily attendance and shall not generate state apportionment payments.

(e) "Immediate family", as used in this section, means the parent or guardian, brother or sister, grandparent, or any other relative living in the household of the pupil.

Definition of immediate family member:

- Mother/father
- Grandmother/grandfather
- Sister/Brother
- Spouse of pupil
- Son/daughter of the pupil
- Or any relative living in the immediate household of the pupil

El Distrito Escolar Unificado del Valle de Coachella insta a los padres a asegurarse de que sus hijos asistan a la escuela regularmente y a programar citas médicas y de otro tipo después de la escuela o durante las vacaciones escolares. El distrito también pide que se eviten los viajes u otras ausencias durante el tiempo que la escuela esté en sesión. Mientras más alta sea la tasa de asistencia diaria del distrito, más aprenderá el estudiante y mayor será la cantidad de fondos que el distrito recibirá del estado para instrucción en el salón de clases y programas académicos. El calendario escolar está diseñado para minimizar los problemas de las familias que planifican sus vacaciones alrededor de los períodos de vacaciones tradicionales, y así minimizar las ausencias de los estudiantes.

Después de una ausencia, se requiere que el estudiante traiga una excusa escrita de su casa cuando regrese a la escuela. Las enfermedades y las citas con el médico y el dentista se consideran ausencias justificadas. Las ausencias sin una excusa escrita se registran como ausencias injustificadas.

Llegar tarde Se debe animar a los niños a ser puntuales como parte del desarrollo de buenos hábitos. Se espera que lleguen a la escuela a tiempo. Si un niño llega tarde, el niño debe traer una nota de su casa a la oficina de la escuela.

AUSENCIAS JUSTIFICADAS - EC 4601, 48205

Los alumnos, con el consentimiento escrito de sus padres o tutores, pueden ser disculpados de la escuela para participar en ejercicios religiosos o para recibir instrucción moral o religiosa.

A ningún alumno se le reducirá la calificación o perderá crédito académico por cualquier ausencia o ausencias justificadas, si las tareas faltantes y las pruebas que se pueden proporcionar razonablemente se completan satisfactoriamente dentro de un período de tiempo razonable.

(a) No obstante la Sección 48200, un alumno será justificado de la escuela cuando la ausencia sea:

1. Debido a su enfermedad.
2. Debido a cuarentena bajo la dirección de un oficial de salud del condado o de la ciudad.
3. Con el propósito de recibir servicios médicos, dentales, optométricos o quiroprácticos.
4. Con el propósito de asistir a los servicios funerarios de un miembro de su familia inmediata, siempre y cuando la ausencia no sea más de un día si el servicio se lleva a cabo en California y no más de tres días si el servicio se lleva a cabo fuera de California.
5. Para el propósito de servir como jurado en la manera prevista por la ley.
6. Debido a la enfermedad o cita médica durante horas escolares de un niño de quien el alumno es el padre Custodio.
7. Por razones personales justificables, incluyendo, pero no limitado a, una comparecencia en la corte, asistencia a un servicio fúnebre, observancia de un día festivo o ceremonia de su religión, asistencia a retiros religiosos, asistencia a una conferencia de empleo, o asistencia a una conferencia educativa sobre el proceso legislativo o judicial ofrecido por una organización sin fines de lucro cuando la ausencia del alumno es solicitada por escrito por el padre o tutor y aprobada por el director, o un representante designado de conformidad con las normas uniformes establecidas por la junta gobernante.
8. Con el propósito de servir como miembro de una junta del precinto para una elección de acuerdo con la Sección 12302 del Código Electoral.
9. Con el propósito de pasar tiempo con un miembro de la familia inmediata del alumno, que es un miembro en servicio activo de los servicios uniformados, como se define en EC §49701, y que ha sido llamado al servicio para, está de licencia de, o ha regresado inmediatamente de, despliegue a una zona de combate o posición de apoyo de combate. Las ausencias otorgadas de conformidad con este párrafo se otorgarán por un período de tiempo que se determinará a discreción del superintendente del distrito escolar.
10. Con el propósito de asistir a la ceremonia de naturalización del alumno para hacerse ciudadano de los Estados Unidos.

(b) A un alumno ausente de la escuela bajo esta sección se le permitirá completar todas las tareas y exámenes faltantes durante la ausencia que puedan ser razonablemente proporcionados y, una vez completados satisfactoriamente dentro de un período razonable de tiempo, se le dará crédito completo por lo tanto. El maestro de cualquier clase en la que el alumno esté ausente determinará que las pruebas y tareas serán razonablemente equivalentes, pero no necesariamente idénticas, a las pruebas y tareas que el alumno perdió durante la ausencia.

(c) Para los propósitos de esta sección, la asistencia a retiros religiosos no excederá de cuatro horas por semestre.

(d) Las ausencias conforme a esta sección se consideran ausencias en el cálculo de la asistencia diaria promedio y no generarán pagos estatales prorrateados.

(e) "Familia inmediata", tal como se utiliza en esta sección, significa el padre o tutor, hermano o hermana, abuelo, o cualquier otro pariente que vive en el hogar del estudiante.

Definición de familiar inmediato:

- Madre/padre
- Abuela/abuelo
- Hermano/Hermano
- Esposa del alumno
- Hijo/hija del alumno
- O cualquier pariente que viva en el hogar inmediato del alumno

ABSENCES-UNEXCUSED

b1. Any absence not included in categories 7.a, even though parent or guardian is aware of the absence or has given consent.

b2. Absences such as, but not limited to, the following: (Cleared or Uncleaned)

(1) Shopping
(2) Taking a trip
(3) Visiting relatives
(4) Working
(5) Babysitting for other children in family
(6) Studying for a test
(7) Personal business

CHRONIC ABSENTEEISM – EC 60901

A student is considered a chronic absentee when he/she is absent on 10% or more of the school days in one school year, from the date of enrollment to the current date. Chronic absenteeism includes all absences – excused and unexcused – and is an important measure because excessive absences negatively impact academic achievement and student engagement.

HABITUALLY TRUANT

Any student who has been twice reported as a truant and who is again absent without valid excuse shall be classified as "Habitually Truant" and may be referred to the School Attendance Review Board. (S.A.R.B.)Truant students are subject to arrest by a probation officer, a peace officer, a school administrator, an attendance supervisor or his/her designee under Education Code 48264 if found away from home and absent from school without valid excuse. Habitual truants may be subject to suspension, restriction or delay of his/her driving privilege pursuant to Vehicle Code 13202.7

PERFECT ATTENDANCE

Coachella Valley Unified School District will recognize students who do not miss any seat time during an academic year. This means that a student must both be present at school and respect the daily schedule. Missed days, late arrivals, and early releases are detrimental to student learning. This Perfect Attendance policy begins the first day of the school year and ends the last day of the school year. Recognition at the end of the year is for students who attend school every day.

Perfect Attendance awards will be given at the end of the academic year to students who have met these requirements:

- Present every school day.
- No tardies
- No early pick-ups
- School Sponsored Activities will NOT count against Perfect Attendance

We appreciate your help in encouraging good attendance because it is necessary for the best educational experience for your child.

TARDINESS

Children should be encouraged to be prompt as part of developing good habits. They are expected to be at school on time. If a child is late, the child should bring an excuse from home to the school office. Repeated tardies in excess of 30 minutes lead to the student being designated as truant.

TRUANCY DEFINITIONS-EC 48260, 48262 AND 48263.6

A student is considered truant after three absences or three tardiness of more than 30 minutes each time or any combination thereof and the absences or tardiness are unexcused. After a student has been reported as a truant three or more times in a school year and the district has made a conscientious effort to meet with the family, the student is considered a habitual truant. A student who is absent from school without a valid excuse for 10% or more of the schooldays in one school year, from the date of enrollment to the current date, is considered a chronic truant. Unexcused absences are all absences that do not fall within EC 48205.

Arrest of Truants/School Attendance Review Boards – EC 48263 and 48264

The school attendance supervisor, administrator or designee, a peace officer, or probation officer may arrest or assume temporary custody during school hours, of any minor who is found away from his/her home and who is absent from school without valid excuse within the county, city or school district. A student who is a habitual truant may be referred to a School Attendance and Review Board (SARB).

AUSENCIAS INJUSTIFICADAS

b1. Cualquier ausencia no incluida en las categorías 7.a, aunque el padre o tutor sea consciente de la ausencia o haya dado su consentimiento.

b2. Ausencias tales como, pero no limitadas a, las siguientes: (Ausencia Justificada o Injustificada)

(1) Compras
(2) Hacer un viaje
(3) Visitas a familiares
(4) Trabajando
(5) Cuidar a otros niños de la familia
(6) Estudiar para un examen
(7) Asuntos personales

ABSENTISMO CRÓNICO - EC 60901

Un estudiante es considerado un ausente crónico cuando él/ella está ausente el 10% o más de los días escolares en un año escolar, desde la fecha de inscripción hasta la fecha actual. El ausentismo crónico incluye todas las ausencias justificadas e injustificadas, y es una medida importante porque las ausencias excesivas afectan negativamente el rendimiento académico y la participación de los estudiantes.

HABITUALMENTE AUSENTE SIN PERMISO

Cualquier estudiante que haya sido reportado dos veces como ausente sin excusa válida será clasificado como "ausente injustificado habitual" y podrá ser referido a la Junta de Revisión de Asistencia Escolar. (S.A.R.B.) Los estudiantes que faltan a la escuela están sujetos a arresto por un oficial de libertad condicional, un oficial de paz, un administrador escolar, un supervisor de asistencia o su designado bajo el Código de Educación 48264 si son encontrados lejos de casa y ausentes de la escuela sin excusa válida. Los ausentes habituales pueden estar sujetos a la suspensión, restricción o retraso de su privilegio de conducir de acuerdo con el Código de Vehículos 13202.7

ASISTENCIA PERFECTA

El Distrito Escolar Unificado de Coachella Valley reconocerá a los estudiantes que no falten a ninguna clase durante el año académico. Esto significa que el estudiante debe estar presente en la escuela y respetar el horario diario. Los días perdidos, las llegadas tarde y las salidas tempranas son perjudiciales para el aprendizaje del estudiante. Esta política de Asistencia Perfecta comienza el primer día del año escolar y termina el último día del año escolar. El reconocimiento al final del año es para los estudiantes que asisten a la escuela todos los días.

Los premios de Asistencia Perfecta serán entregados al final del año académico a los estudiantes que hayan cumplido con estos requisitos:

- Asistir a la escuela todos los días.
- No hay tardanzas
- Sin recogidas anticipadas
- Las Actividades Patrocinadas por la Escuela NO contarán contra la Asistencia Perfecta

Apreciamos su ayuda en animar la buena asistencia porque es necesaria para la mejor experiencia educativa para su niño.

TARDANZA

Se debe animar a los niños a ser puntuales como parte del desarrollo de buenos hábitos. Se espera que lleguen a la escuela a tiempo. Si un niño llega tarde, el niño debe traer una excusa de su casa a la oficina de la escuela. Repetidas tardanzas en exceso de 30 minutos conducen a que el estudiante sea designado como ausente sin permiso.

DEFINICIONES DE AUSENTISMO ESCOLAR-EC 48260, 48262 Y 48263.6

Un estudiante es considerado ausente sin permiso después de tres ausencias o tres tardanzas de más de 30 minutos cada vez o cualquier combinación de ellas y las ausencias o tardanzas son injustificadas. Después de que un estudiante ha sido reportado como ausente sin permiso tres o más veces en un año escolar y el distrito ha hecho un esfuerzo concienzudo para reunirse con la familia, el estudiante es considerado un ausente sin permiso habitual. Un estudiante que está ausente de la escuela sin una excusa válida para el 10% o más de los días escolares en un año escolar, desde la fecha de inscripción hasta la fecha actual, se considera un ausente injustificado crónico. Las ausencias injustificadas son todas las ausencias que no están dentro del EC 48205.

Arresto de faltistas/juntas de revisión de asistencia escolar - EC 48263 y 48264

El supervisor de asistencia escolar, administrador o persona designada, un oficial de paz o un agente de vigilancia de libertad condicional puede arrestar o asumir la custodia temporal durante el horario escolar de cualquier menor que se encuentre lejos de su hogar y que esté ausente de la escuela sin una excusa válida dentro del condado, ciudad o distrito escolar. Un estudiante que es un ausente injustificado habitual puede ser referido a una Junta de Revisión y Asistencia Escolar (SARB).

SCHOOL ATTENDANCE PROCEDURES

To fulfill the District's responsibilities as set forth in Education Code, Section 48200 et seq. and Board Policy:

1. Each principal shall establish and maintain procedures which provide daily, and in the middle schools and high schools period by period, recording and reporting of the attendance of each student enrolled. Such procedures shall meet all the requirements of California Administrative Code, Title V, and Section 401 et seq.
2. Each absence of a student shall be officially recorded in accordance with District procedures.
3. Absences shall be reported by the teacher to the principal or the person designated to record and verify attendance and absences within the school.
4. An attempt shall be made to contact the parent/guardian or the student to verify all reported absences by means of:
   (a) Telephone call to the student's home or the parent's place of employment.
   (b) Home visit at the student's residence when no telephone number is listed or when repeated telephone calls are not answered.
   (c) Receipt of a parent's written excuse upon the student's return to school. Reference: California Administrative Code, Title V, Section 421. All parents should be encouraged to call the school to report a pupil's absence each day the student is not in school.
5. Failure to establish contact with the parent or guardian on one attempt should stimulate a continued effort to make contact by any available means until verification has been obtained.
6. Absences may be verified by:
   a. A teacher
   b. A principal
   c. A school nurse
   d. A school clerk or secretary
7. The principal or person in charge with the responsibility for attendance supervision or attendance counseling shall take action regarding absence in the categories listed above according to the following guidelines:
   a. When any pupil is recorded as absent on any given day, an attempt shall be made to contact the parent or guardian for verification of the absence during the same school day.
   b. Absence extending for several days shall be re-verified no less than every two days during the period of absence.
   c. When illness absences exceed ten percent (10%) of the number of days the pupil has been enrolled in school, the parent shall be notified of the fact and a conference with the parent shall be held to determine if the pupil should be examined by the doctor. An attempt should be made early during the school year to prevent illness absences from becoming habitual when medical care or consultation with the school nurse might assist the family in overcoming the student's problem.
   d. Any absence listed in category 7b may be counted as excused only upon written request of the parent or guardian in advance and prior approval granted by the principal or his or her designee.
   e. All students whose absences are recorded in categories 7a and 7b shall be allowed to complete all assignments and tests missed during the absence and shall be given full credit earned on any assignment. Any tests and assignments shall be reasonably equivalent to the assignments missed during the absence. The teacher shall determine the specific conditions regarding make-up work and the time allowable for completion.
   f. Absences listed in category 7c should be discouraged by teachers, administrators and all school employees through counseling with students and direct repeated communication with parents and guardians. If such absences become excessive, parent conferences shall be called to review the reasons for such absences on
   g. Absences in category 7d truancy should result immediate consequences for the student with the specific goal to deter further truancies. Methods which are authorized as means to discourage or prevent a repetition of truancy include, but are not limited to:

g1. Pupil counseling

g2. Parent conferences

g3. Make-up time (detention - before or after school)

g4. Make-up work (extra homework or special project assignment)

g5. Screening for possible transfer to opportunity or continuation classes

g6. Referral to family counseling, mental health or child protective services

PROCEDIMIENTOS DE ASISTENCIA ESCOLAR

Cumplir con las responsabilidades del Distrito según lo establecido en el Código de Educación, Sección 48200 et seq. y la Política del Consejo:

1. Cada director establecerá y mantendrá procedimientos que provean diariamente, y en las escuelas secundarias y preparatorias, período por período, el registro y reporte de la asistencia de cada estudiante matriculado. Dichos procedimientos cumplirán con todos los requisitos del Código Administrativo de California, Título V y Sección 401 y siguientes.
2. Cada ausencia de un estudiante será registrada oficialmente de acuerdo con los procedimientos del Distrito.
3. Las ausencias serán reportadas por el maestro al director o a la persona designada para registrar y verificar la asistencia y las ausencias dentro de la escuela.
4. Se intentará contactar al padre/tutor o al estudiante para verificar todas las ausencias reportadas por medio de:
   (a) Llamada telefónica a la casa del estudiante o al lugar de trabajo de los padres.
   (b) Visita al hogar en la residencia del estudiante cuando no hay ningún número de teléfono en la lista o cuando las llamadas telefónicas repetidas no son contestadas.
   (c) Recibo de una excusa escrita de los padres al regreso del estudiante a la escuela. Referencia: Código Administrativo de California, Título V, Sección 421. Todos los padres deben ser animados a llamar a la escuela para reportar la ausencia de un alumno cada día que el alumno no esté en la escuela.
5. El hecho de no establecer contacto con el padre, la madre o el tutor en un intento debe estimular un esfuerzo continuo para establecer contacto por cualquier medio disponible hasta que se haya obtenido la verificación.
6. Las ausencias podrán ser verificadas por:
   a. Un maestro(a)
   b. El principal
   c. Una enfermera escolar
   d. Un empleado o secretaria de la escuela
7. El director o la persona a cargo de la responsabilidad de la supervisión de la asistencia o de la consejería de asistencia deberá tomar medidas con respecto a las ausencias en las categorías mencionadas anteriormente de acuerdo con las siguientes guías:
   a. Cuando cualquier alumno es registrado como ausente en un día dado, se intentará contactar al padre o tutor para verificar la ausencia durante el mismo día escolar.
   b. Las ausencias que se extiendan por varios días se volverán a verificar no menos de cada dos días durante el período de ausencia.
   c. Cuando las ausencias por enfermedad exceden el diez por ciento (10%) del número de días que el alumno ha estado matriculado en la escuela, se notificará al padre y se llevará a cabo una conferencia con el padre para determinar si el alumno debe ser examinado por el médico. Se debe tratar de evitar que las ausencias por enfermedad se conviertan en algo habitual cuando la atención médica o la consulta con la enfermera de la escuela puedan ayudar a la familia a superar el problema del estudiante.
   d. Cualquier ausencia listada en la categoría 7b puede ser contada como excusada solamente por petición escrita del padre o tutor por adelantado y previa aprobación otorgada por el director o su designado.
   e. A todos los estudiantes cuyas ausencias se registran en las categorías 7a y 7b se les permitirá completar todas las tareas y exámenes perdidos durante la ausencia y se les dará todo el crédito ganado en cualquier tarea. Cualquier examen y asignación será razonablemente equivalente a las asignaciones pérdidas durante la ausencia. El maestro determinará las condiciones específicas con respecto al trabajo de recuperación y el tiempo permitido para completarlo.
   f. Las ausencias enumeradas en la categoría 7c deben ser desalentadas por los maestros, administradores y todos los empleados de la escuela a través de consejería con los estudiantes y comunicación directa repetida con los padres y tutores. Si tales ausencias llegan a ser excesivas, se llamará a las conferencias de padres para revisar las razones de tales ausencias en
   g. Las ausencias en la categoría 7d deben resultar en consecuencias inmediatas para el estudiante con la meta específica de disuadir más ausencias. Los métodos que están autorizados como medios para desalentar o prevenir la repetición del ausentismo escolar incluyen, pero no se limitan a:

g1. Asesoramiento a los alumnos

g2. Conferencias con los padres

g3. Tiempo de recuperación (detención - antes o después de la escuela)

g4. Trabajo de recuperación (tarea extra o asignación de proyecto especial)

g5. Revisión para una posible transferencia a clases de oportunidad o continuación

g6. Referencia a servicios de consejería familiar, de salud mental o de protección infantil

g7. Referral to School Attendance Review Board (SARB)

*NOTE: Suspension from school is not a legal or acceptable consequence for truancy except when accompanied by defiance of authority.

h. Period or part-day truancies (more likely to be reported at the middle school and high school levels) should be considered as symptomatic of an underlying problem and solutions to that problem should be sought in addition to dealing with the attendance problem. Reasons for period truancies and part-time absences include:

h1. Personality conflicts

h2. Dislike of the subject being taught

h3. Poor relationships with other pupils

h4. Negative peer pressure from other pupils

h5. Time of day in which pupil

Teachers have a significant responsibility to assist in dealing with part-time period absences. They must report all absences and assist is

STUDENT ATTENDANCE REVIEW BOARD (S.A.R.B.)

The School Attendance Review Board was created by the State Legislature as an alternative to the Juvenile Justice System in resolving school truancy and behavior problems of students. It was designed to encourage all agencies concerned to work together, as a team, to alleviate school attendance and behavior problems. In situations when pupils and/or parents refuse to cooperate, making resolutions difficult, if not impossible, the local S.A.R.B. may have no recourse but to:

The goal of S.A.R.B. is to avoid proceeding in a manner dictated by any of the above. The total effort of S.A.R.B. is to make possible the "bringing together" of community agencies in a cooperative unification to assist minors. If student and/or parent needs additional information regarding the SARB Process, please contact the Coachella Valley Unified School District Department of Child Welfare and Attendance.

Due Process -Student Attendance Review Board (SARB)

Step 1 – 1st Truancy (Absent for more than 30 minutes) - No Legal Consequences, School Site Administrator or Attendance Designee will speak with parents.

Step 2 – 2nd Truancy (continues to be absent)-No Legal Consequences, School Site Administrator or Attendance Designee will speak with parents.

Step 3 –3rd Truancy-(3 or more unexcused absences Letter #1 §48260 EC) –The law requires a notice be mailed to parents by the School Site Administrator or Attendance Designee, notifying them that the student has been classified as "Truant". Please contact your school to verify any unexcused absence.

Student Attendance Review Team Meeting (SART): The School Site Administrator or Attendance Designee must meet with parents and student to discuss and determine the cause of the absences. If parent fails to attend the scheduled SART meetings the student and the parent may be referred to the office of Child Welfare and Attendance for a Student Attendance Review Board Meeting (SARB).

- Team Building
- Counsel the gravity & consequences for student
- Advise them of the Legal Consequences
- Explore Alternative Education Programs
- Connect Families with needed services and resource
- Place Student and Parent on SART contract

Step 4– 4th Truancy (4 or more unexcused absences Letter #2 §48261) - The law requires a notice be mailed to parents by the school site attendance designee, to notify parents that the pupil continues to be classified as "Truant". Please contact your school to verify any unexcused absence.

Step 5– 5th Truancy (5 or more unexcused absences- Student Attendance Review Board Meeting) – The student is deemed as a Habitual Truant and referred to the office of Child Welfare and Attendance for a District Student Attendance Review Board Meeting SARB meeting. If the parent fails to attend the scheduled SARB meetings the student and the parent may be referred to the District Attorney's Office for Mediation. If you have any question in reference to the attendance please contact your school Administrator or the Office of Child Welfare and Attendance, Designee at (760) 848-1161.

g7. Referencia a la Junta de Revisión de Asistencia Escolar (SARB)

NOTA: La suspensión de la escuela no es una consecuencia legal o aceptable para el ausentismo escolar, excepto cuando se acompaña de un desafío a la autoridad.

h. El ausentismo escolar por períodos o de medio día (con mayor probabilidad de ser reportado en los niveles de escuela media y secundaria) debe ser considerado como sintomático de un problema subyacente y se deben buscar soluciones a ese problema además de tratar con el problema de asistencia. Las razones de ausentismo escolar y ausencias de medio tiempo incluyen:

h1. Conflictos de personalidad

h2. Desprecio por la materia que se está enseñando

h3. Malas relaciones con otros alumnos

h4. Presión negativa de los compañeros por parte de otros alumnos

h5. Hora del día en la que se asigna al alumno a una asignatura específica

Los maestros tienen la responsabilidad de ayudar a lidiar con las ausencias de medio tiempo. Ellos deben reportar todas las ausencias y asistir.

JUNTA DE REVISIÓN DE ASISTENCIA ESTUDIANTIL (S.A.R.B.)

La Junta de Revisión de Asistencia Escolar fue creada por la Legislatura del Estado como una alternativa al Sistema de Justicia Juvenil para resolver el ausentismo escolar y los problemas de conducta de los estudiantes. Fue diseñado para animar a todas las agencias involucradas a trabajar juntas, como un equipo, para aliviar la asistencia escolar y los problemas de comportamiento. En situaciones en las que los alumnos y/o los padres se niegan a cooperar, haciendo las resoluciones difíciles, si no imposibles, la S.A.R.B. local puede no tener más remedio que hacerlo:

El objetivo de S.A.R.B. es evitar proceder de una manera dictada por cualquiera de las anteriores. El esfuerzo total de S.A.R.B. es hacer posible la "reunión" de agencias comunitarias en una unificación cooperativa para ayudar a los menores. Si el estudiante y/o los padres necesitan información adicional con respecto al Proceso SARB, por favor comuníquese con el Departamento de Asistencia y Bienestar Infantil del Distrito Escolar Unificado de Coachella Valley.

Debido Proceso Legal - Junta de Revisión de Asistencia Estudiantil (SARB)

Paso 1 - 1er Ausentismo Escolar (Ausente por más de 30 minutos) - Sin Consecuencias Legales, el Administrador del Plantel Escolar o el Designado de Asistencia hablarán con los padres.

Paso 2 - 2do Ausentismo Escolar (continúa ausente) - Sin Consecuencias Legales, el Administrador del Plantel Escolar o el Designado de Asistencia hablarán con los padres.

Paso 3 -3er Ausentismo Escolar - (3 o más ausencias injustificadas Carta #1 §48260 EC) -La ley requiere que el Administrador del Sitio Escolar o el Designado de Asistencia envíe un aviso por correo a los padres, notificándoles que el estudiante ha sido clasificado como "Ausente sin Permiso". Por favor contacte a su escuela para verificar cualquier ausencia no justificada.

Reunión del Equipo de Revisión de Asistencia Estudiantil (SART): El Administrador del Plantel Escolar o Designado de Asistencia debe reunirse con los padres y el estudiante para discutir y determinar la causa de las ausencias. Si los padres no asisten a las reuniones programadas de SART, el estudiante y el padre pueden ser referidos a la oficina de Bienestar Infantil y Asistencia para una Reunión de la Junta de Revisión de Asistencia Estudiantil (SARB).

- Trabajo en equipo
- Aconsejar la gravedad y las consecuencias para el estudiante
- Informarles de las Consecuencias Legales
- Explore los programas de educación alternativa
- Conectar a las familias con los servicios y recursos necesarios
- Colocar al estudiante y al padre en el contrato de SART

Paso 4- 4to Ausentismo Escolar (4 o más ausencias injustificadas Carta #2 §48261) - La ley requiere que la persona designada para asistir a la escuela envíe un aviso por correo a los padres para notificarles que el alumno continúa siendo clasificado como "ausente injustificado". Por favor contacte a su escuela para verificar cualquier ausencia no justificada.

Paso 5 - 5to Ausentismo Escolar (5 o más ausencias sin excusa - Reunión de la Junta de Revisión de Asistencia Estudiantil) - El estudiante es considerado como un Ausente Escolar Habitual y referido a la oficina de Bienestar Infantil y Asistencia para una reunión de la Junta de Revisión de Asistencia Estudiantil del Distrito SARB. Si el padre no asiste a las reuniones programadas de SARB, el estudiante y el padre pueden ser referidos a la Oficina del Fiscal de Distrito para la Mediación. Si usted tiene alguna pregunta en referencia a la asistencia, por favor comuníquese con el Administrador de su escuela o con la Oficina de Asistencia y Bienestar Infantil, Designada al (760) 848-1161.

SCHOOL ATTENDANCE REVIEW BOARD/ARREST OF TRUANTS-EC 48263 AND 48264

The school attendance supervisor, administrator or designee, a peace officer, or probation officer may arrest or assume temporary custody during school hours, of any minor who is found away from his/her home and who is absent from school without valid excuse within the county, city or school district. A student who is an habitual truant may be referred to a School Attendance a

DISCIPLINE

Within every school, the principal has the responsibility and authority for maintaining an orderly educational process. The Coachella Valley Unified School District Board of Education guarantees the freedoms allowed by law, provided these freedoms do not endanger the health, safety and welfare of students and staff. The School Board recognizes and supports student's rights and the corresponding student's responsibilities. Nowhere is it stated nor implied in this document that the school should give up its authority and responsibility.

Discipline Definitions:

Suspension: Removal of a student from ongoing instruction for behavior adjustment purposes.

Expulsion: Removal of a pupil from the immediate supervision, control, or the general supervision of school personnel.

Principal: One or more administrators or, if there is not a second administrator at one school site, a certificated

Designee: Person specifically designated by the principal, in writing, to assist with disciplinary procedures. The names of such persons shall be on file in the principal's office. (Education Code, Section 48911)

ACCEPTABLE USE OF TECHNOLOGY

One of the adopted goals of the Coachella Valley Unified School District is to assist in advancing the use of technology to enhance student learning. Access to Coachella Valley Unified School District technology is a privilege, not a right, and students enrolled in District programs or activities must follow District guidelines and procedures regarding acceptable use of technology. All Coachella Valley Unified School District students and their parents/guardians shall sign the Acceptable Use of Technology Agreement prior to using District technological resources. The Coachella Valley Unified School District shall make a diligent effort to filter the inappropriate or harmful matter accessible through the Internet, and students shall also take responsibility not to initiate access to inappropriate or harmful matter while using District technology. Violation of this policy may result in disciplinary action and the loss of the privilege to use the technology and/or civil or criminal liability.

AUTHORITY TO SUSPEND

A teacher may suspend any student from the teacher's class for any of the acts previously listed under "Grounds for Suspension and Expulsion" for the day of the suspension and the day following. (EC 48910)

A Superintendent, Superintendent's designee, Principal, or Principal's designee may suspend from a school for any of the acts previously listed under "Grounds for Suspension and Expulsion" for not more than five consecutive school days. (EC 48911)

A student may be suspended from school for not more than 20 school days in any school year, unless, for purposes of adjustment, a student enroll in, or is transferred to, another regular school, an opportunity school, or continuation school or class, in which case suspension shall not exceed 30 days in any school year. (EC 48903, 48912)

Suspension may be imposed upon a first offense if the principal determines the student violated items (a-e) listed in "Grounds for Suspension and Expulsion" or if the student violated items f-o and the student's presence causes a danger to persons or property or threatens to disrupt the instructional process. (EC 48900.5)

A teacher may suspend any student from the teacher's class for any of the acts previously listed under "Grounds for Suspension and Expulsion" for the day of the suspension and the day following. (EC 48910)

A Superintendent, Superintendent's designee, Principal, or Principal's designee may suspend from a school for any of the acts previously listed under "Grounds for Suspension and Expulsion" for not more than five consecutive school days. (EC 48911)

A student may be suspended from school for not more than 20 school days in any school year, unless, for purposes of adjustment, a student enrolls in, or is transferred to, another regular school, an opportunity school, or continuation school or class, in which case suspension shall not exceed 30 days in any school year. (EC 48903, 48912)

Suspension may be imposed upon a first offense if the principal determines the student violated items a-e listed in "Grounds for Suspension and Expulsion" or if the student violated items f-o and the student's presence causes a danger to persons or property or threatens to disrupt the instructional process. (EC 48900.5)

CODE OF BEHAVIOR STUDENT RIGHTS AND RESPONSIBILITIES

Coachella Valley Unified School District recognizes that the vast majority of our students is well behaved, polite, and strives for academic excellence. The schools acknowledge student efforts through awards and/or other means of special recognition. When students use inappropriate means of behavior for recognition, the Student Code of Behavior becomes applicable.

JUNTA DE REVISIÓN DE ASISTENCIA ESCOLAR/ARRESTO DE AUSENTES INJUSTIFICADOS -CE 48263 Y 48264

El supervisor de asistencia escolar, administrador o persona designada, un oficial de paz o un oficial de libertad condicional puede arrestar o asumir la custodia temporal durante el horario escolar de cualquier menor que se encuentre lejos de su hogar y que esté ausente de la escuela sin una excusa válida dentro del condado, ciudad o distrito escolar. Un estudiante que es ausente sin permiso habitual puede ser referido a una Junta de Revisión de Asistencia Escolar (SARB) o al departamento de libertad condicional del condado de acuerdo con la Sección 48263 del CE.

DISCIPLINA

Dentro de cada escuela, el director tiene la responsabilidad y autoridad de mantener un proceso educativo ordenado. La Junta de Educación del Distrito Escolar Unificado del Valle de Coachella garantiza las libertades permitidas por la ley, siempre y cuando estas libertades no pongan en peligro la salud, seguridad y bienestar de los estudiantes y el personal. La Junta Escolar reconoce y apoya los derechos del estudiante y las responsabilidades del estudiante correspondiente. En ninguna parte de este documento se afirma ni se implica que la escuela deba renunciar a su autoridad y responsabilidad.

Definiciones de Disciplina:

Suspensión: El retiro de un estudiante de la instrucción en curso para propósitos de ajuste de conducta.

Expulsión: Retiro de un alumno de la supervisión inmediata, control, o la supervisión general del personal de la escuela.

Director: Uno o más administradores o, si no hay un segundo administrador en una escuela, un maestro certificado.

Designado: Persona designada específicamente por el director, por escrito, para ayudar con los procedimientos disciplinarios. Los nombres de dichas personas deberán estar archivados en la oficina del director. (Código de Educación, Sección 48911)

USO ACEPTABLE DE LA TECNOLOGÍA

Una de las metas adoptadas por el Distrito Escolar Unificado del Valle de Coachella es ayudar a avanzar en el uso de la tecnología para mejorar el aprendizaje de los estudiantes. El acceso a la tecnología del Distrito Escolar Unificado del Valle de Coachella es un privilegio, no un derecho, y los estudiantes inscritos en los programas o actividades del Distrito deben seguir las pautas y procedimientos del Distrito con respecto al uso aceptable de la tecnología. Todos los estudiantes del Distrito Escolar Unificado del Valle de Coachella y sus padres/tutores firmarán el Acuerdo de Uso Aceptable de Tecnología antes de usar los recursos tecnológicos del Distrito. El Distrito Escolar Unificado del Valle de Coachella hará un esfuerzo diligente para filtrar el material inapropiado o dañino accesible a través del Internet, y los estudiantes también tomarán la responsabilidad de no iniciar el acceso a material inapropiado o dañino mientras usan la tecnología del Distrito. La violación de esta política puede resultar en acciones disciplinarias y la pérdida del privilegio de usar la tecnología y/o responsabilidad civil o penal.

AUTORIDAD PARA SUSPENDER

Un maestro puede suspender a cualquier estudiante de la clase del maestro por cualquiera de los actos previamente listados bajo "Motivos de Suspensión y Expulsión" por el día de la suspensión y el día siguiente. (EC 48910)

Un Superintendente, la persona designada por el Superintendente, el Director, o la persona designada por el Director puede suspender de una escuela por cualquiera de los actos previamente listados bajo "Motivos de Suspensión y Expulsión" por no más de cinco días escolares consecutivos. (EC 48911)

Un estudiante puede ser suspendido de la escuela por no más de 20 días escolares en cualquier año escolar, a menos que, para propósitos de ajuste, un estudiante se inscriba en, o sea transferido a, otra escuela regular, una escuela de oportunidad, o una escuela de continuación o clase, en cuyo caso la suspensión no excederá 30 días en cualquier año escolar. (EC 48903, 48912)

La suspensión puede ser impuesta en una primera ofensa si el director determina que el estudiante violó los ítems (a-e) enumerados en "Motivos de Suspensión y Expulsión" o si el estudiante violó los ítems f-o y la presencia del estudiante causa un peligro a las personas o a la propiedad o amenaza con interrumpir el proceso de instrucción. (EC 48900.5)

Un maestro puede suspender a cualquier estudiante de la clase del maestro por cualquiera de los actos previamente listados bajo "Motivos de Suspensión y Expulsión" por el día de la suspensión y el día siguiente. (EC 48910)

Un Superintendente, la persona designada por el Superintendente, el Director, o la persona designada por el Director puede suspender de una escuela por cualquiera de los actos previamente listados bajo "Motivos de Suspensión y Expulsión" por no más de cinco días escolares consecutivos. (EC 48911)

Un estudiante puede ser suspendido de la escuela por no más de 20 días escolares en cualquier año escolar, a menos que, para propósitos de ajuste, un estudiante se inscriba en, o sea transferido a, otra escuela regular, una escuela de oportunidad, o una escuela de continuación o clase, en cuyo caso la suspensión no excederá 30 días en cualquier año escolar. (EC 48903, 48912)

La suspensión puede ser impuesta en una primera ofensa si el director determina que el estudiante violó los puntos a-e enumerados en "Motivos de Suspensión y Expulsión" o si el estudiante violó los puntos f-o y la presencia del estudiante causa un peligro a las personas o a la propiedad o amenaza con interrumpir el proceso de instrucción. (EC 48900.5)

CÓDIGO DE CONDUCTA DERECHOS Y RESPONSABILIDADES DEL ESTUDIANTE

El Distrito Escolar Unificado del Valle de Coachella reconoce que la gran mayoría de nuestros estudiantes se portan bien, son educados y se esfuerzan por alcanzar la excelencia académica. Las escuelas reconocen los esfuerzos de los estudiantes a través de premios y/u otros medios de reconocimiento especial. Cuando los estudiantes usan medios inapropiados de conducta para el reconocimiento, el Código de Conducta Estudiantil se vuelve aplicable.

The District is dedicated to the development of each student's potential for learning in a positive environment. Schools must be free from disruptions that interfere with teaching and learning activities.

Therefore, the District believes it is important to establish an appropriate code of behavior that clearly defines the parameters of which would be considered unacceptable behavior.

It is essential that students and parents know their rights and responsibilities regarding the disciplinary process that would occur as a consequence for violating the District's Code of Behavior.

The Code of Behavior is designed so that prohibited or unacceptable behavior is clearly defined and the consequence for said behavior can be fair and consistently enforced.

It should be understood that appropriate behavior is a shared responsibility among all of those vitally concerned with the welfare of our students. All District employees, parents and various community agencies are essential to the process that encourages appropriate behavior.

All students, parents, and staff are encouraged to become familiar with the entire contents of this booklet that is available at your school or electronically at www.cvusd.us.

In order to ensure that school site rules for student discipline are enforced fairly, uniformly and consistently, the Superintendent shall establish procedures for the development of such rules. All school site rules shall be strictly based on District policy, regulation and existing law.

All avenues provided in policy, regulation, and law for the discipline of students may be utilized in developing site level rules. These include but are not limited to advising and counseling students, conferencing with parents/guardians, detention during and after school hours, alternative educational programs and if necessary, suspension and/or expulsion.

Special care shall be taken to solicit the views of the school community, including administrators, teachers, school security personnel, parents, and students in developing the site level rules.

The adoption of each school's rules on student discipline is the responsibility of the school principal/designee and staff.

All adopted school site rules shall be subject to Board approval prior to implementation.

School site rules shall be revised periodically as required by district policy, regulation or law, and shall undergo the site level adoption process every four years.

DANGEROUS OBJECT

Often, students like to bring objects, such as a collector's item, to school to show their friends. Examples of these objects include, but are not limited to, laser pointers, mini baseball bats, martial arts weapons (*e.g.,* nunchaku, throwing stars), or any other sharp, pointy objects. Students should refrain from bringing objects that have the potential to inflict serious bodily injury to others.

The notice shall include the fact that these rules and regulations are available on request at the principal's office in all district schools.

DRESS CODE /UNIFORM – EC 35183

Authorizes a school to adopt a dress code policy that requires pupils to wear a school-wide uniform or prohibits pupils from wearing gang-related apparel.

Requires a school to provide six months' prior notice to parents or guardians before implementing a policy that requires pupils to wear a school-wide uniform. Policy to address the availability of resources to assist economically disadvantaged pupils and to provide that no pupil will be penalized academically or otherwise discriminated against nor denied attendance to school if the pupil's parents chose not to have the pupil comply with the uniform policy.

Schools within the Coachella Valley Unified School District have adopted a school wide uniform policy.

In schools where uniforms are required, the principal, staff and parents of the individual school shall jointly select the specific uniform to be worn. Students who participate in nationally recognized youth organizations shall be allowed to wear the organization uniforms on days when the organization has a scheduled meeting. (EC 35183) (A.R. 5132)

Parents objecting to the mandatory uniform may contact the school site principal and request a waiver.

DRUG AND ALCOHOL INTERVENTION PROGRAM – BOARD POLICY 5131.6

Any student who is suspended for a first offense involving drugs or alcohol [e.g. Education Code, Section 48900 (c), (d), or (j)] will be asked to sign a contract committing to the completion of a counseling program. The intent of this counseling program is to intervene on the student's drug or alcohol use. (A second offense involving drugs or alcohol may result in a formal hearing with a recommendation for expulsion.)

ELECTRONIC LISTENING OR RECORDING DEVICE – EC 51512

The use by any person, including a pupil, of any electronic listening or recording device in any classroom without the prior consent of the teacher and the principal is prohibited as it disrupts and impairs the teaching process and discipline in the schools. Any person, other than the pupil, willfully in violation shall be guilty of a misdemeanor. Any pupil in violation shall be subject to appropriate disciplinary action.

El Distrito está dedicado al desarrollo del potencial de cada estudiante para el aprendizaje en un ambiente positivo. Las escuelas deben estar libres de interrupciones que interfieran con las actividades de enseñanza y aprendizaje.

Por lo tanto, el Distrito cree que es importante establecer un código de conducta apropiado que defina claramente los parámetros de los cuales se consideraría conducta inaceptable.

Es esencial que los estudiantes y los padres conozcan sus derechos y responsabilidades con respecto al proceso disciplinario que ocurriría como consecuencia de violar el Código de Conducta del Distrito.

El Código de Conducta está diseñado para que la conducta prohibida o inaceptable sea claramente definida y la consecuencia de dicha conducta pueda ser justa y consistentemente impuesta.

Se debe entender que el comportamiento apropiado es una responsabilidad compartida entre todos aquellos vitalmente preocupados por el bienestar de nuestros estudiantes. Todos los empleados del Distrito, padres y varias agencias de la comunidad son esenciales para el proceso que anima el comportamiento apropiado.

Se anima a todos los estudiantes, padres y personal a familiarizarse con todo el contenido de este folleto que está disponible en su escuela o electrónicamente en www.cvusd.us.

Para asegurar que las reglas del plantel escolar para la disciplina de los estudiantes se cumplan justa, uniforme y consistentemente, el Superintendente establecerá procedimientos para el desarrollo de dichas reglas. Todas las reglas de la escuela se basarán estrictamente en la política del Distrito, las regulaciones y la ley existente.

Todas las avenidas proporcionadas en la política, regulación y ley para la disciplina de los estudiantes pueden ser utilizadas en el desarrollo de reglas a nivel del plantel. Estos incluyen, pero no se limitan a aconsejar y aconsejar a los estudiantes, conferencias con los padres/tutores, detención durante y después del horario escolar, programas educativos alternativos y si es necesario, suspensión y/o expulsión.

Se tendrá especial cuidado en solicitar los puntos de vista de la comunidad escolar, incluyendo administradores, maestros, personal de seguridad de la escuela, padres y estudiantes en el desarrollo de las reglas a nivel del plantel.

La adopción de las reglas de cada escuela sobre la disciplina de los estudiantes es responsabilidad del director/designado de la escuela y del personal.

Todas las reglas adoptadas del plantel escolar estarán sujetas a la aprobación de la Junta antes de su implementación.

Las reglas del plantel escolar se revisarán periódicamente según lo requiera la política, regulación o ley del distrito, y se someterán al proceso de adopción a nivel del plantel cada cuatro años.

OBJETOS PELIGROSOS

A menudo, a los estudiantes les gusta traer objetos, como objetos de colección, a la escuela para mostrarlos a sus amigos. Ejemplos de estos objetos incluyen, pero no se limitan a, punteros láser, mini bates de béisbol, armas de artes marciales (por ejemplo, nunchaku, lanzar estrellas), o cualquier otro objeto puntiagudo. Los estudiantes deben abstenerse de traer objetos que tengan el potencial de infligir lesiones corporales graves a otros.

El aviso incluirá el hecho de que estas reglas y regulaciones están disponibles a petición en la oficina del director en todas las escuelas del distrito.

CÓDIGO DE VESTIMENTA/UNIFORME – CE 35183

Autoriza a una escuela a adoptar una política de código de vestimenta que requiere que los alumnos usen un uniforme de toda la escuela o prohíbe que los alumnos usen ropa relacionada con pandillas.

Requiere que la escuela notifique con seis meses de anticipación a los padres o tutores antes de implementar una política que requiere que los alumnos usen un uniforme para toda la escuela. Política para abordar la disponibilidad de recursos para ayudar a los alumnos económicamente desfavorecidos y proporcionar que ningún alumno sea penalizado académicamente o discriminado de otra manera ni se le niegue la asistencia a la escuela si los padres del alumno eligen no hacer que el alumno cumpla con la política del uniforme.

Las escuelas dentro del Distrito Escolar Unificado del Valle de Coachella han adoptado una política de uniformes para toda la escuela.

En las escuelas donde se requieren uniformes, el director, el personal y los padres de la escuela individual seleccionarán conjuntamente el uniforme específico que se usará. A los estudiantes que participan en organizaciones juveniles reconocidas nacionalmente se les permitirá usar los uniformes de la organización en los días en que la organización tiene una reunión programada. (EC 35183) (A.R. 5132)

Los padres que objetan el uniforme obligatorio pueden ponerse en contacto con el director de la escuela y solicitar una exención.

PROGRAMA DE INTERVENCIÓN DE DROGAS Y ALCOHOL – POLÍTICA DE JUNTA 5131.6

A cualquier estudiante que sea suspendido por una primera ofensa que involucre drogas o alcohol [por ejemplo, Código de Educación, Sección 48900 (c), (d), o (j)] se le pedirá que firme un contrato comprometiéndose a completar un programa de consejería. La intención de este programa de consejería es intervenir en el uso de drogas o alcohol del estudiante. (Una segunda ofensa que involucre drogas o alcohol puede resultar en una audiencia formal con una recomendación de expulsión.

DISPOSITIVO ELECTRÓNICO DE ESCUCHA O GRABACIÓN – CE 51512

El uso por cualquier persona, incluyendo un alumno, de cualquier dispositivo electrónico de escucha o grabación en cualquier salón de clases sin el consentimiento previo del maestro y el director está prohibido ya que interrumpe y afecta el proceso de enseñanza y disciplina en las escuelas. Cualquier persona, que no sea el alumno, intencionalmente en violación será culpable de un delito menor. Cualquier alumno en violación será sujeto a la acción disciplinaria apropiada.

ELECTRONIC SIGNALING DEVICES – EC 48901.5

The use by any person, including a pupil, of any electronic signaling device in any classroom without the prior consent of the teacher and the principal is prohibited as it disrupts and impairs the teaching process and discipline in the schools. The only allowable use would be acceptable if it is determined by a licensed physician that the pupil must use for the health and safety of a pupil. Any pupil in violation shall be subject to appropriate disciplinary action.

JUVENILE COURT SCHOOL PUPILS: GRADUATION REQUIREMENTS AND CONTINUED EDUCATION OPTIONS –EC 48645.3 AND 48645.7

Requires the county office of education, when a pupil completes the state minimum coursework requirements and becomes eligible for a diploma, to notify the pupil, the educational rights holders, the pupil's social worker or probation officer all of the following: The pupil's right to a diploma issued by the school district of residence if he or she completed the graduation requirements while being detained. The school district of residence shall issue to the pupil a diploma from the school the pupil last attended before detention or in the alternative, the county superintendent of schools may issue the diploma. How taking coursework and other requirements adopted by the governing board of the county office of education or continuing education upon release from the juvenile detention facility will affect the pupil's ability to gain admission to a postsecondary educational institution. Information about transfer opportunities available through the California Community Colleges. The pupil's or the education rights holder's, as applicable, option to allow the pupil to defer or decline the diploma and take additional coursework. If the county office of education fails to provide timely notice, the pupil shall be eligible for the diploma once notified, even if that notification occurs after termination of the court's jurisdiction over the pupil. In additional the statewide minimum course work, if a county office of education determines that the pupil could benefit from the coursework and other requirements adopted by the governing board of the county office of education, the county office of education shall do both of the following:

Inform the pupil of his or her option to take coursework and other requirements adopted by the governing board of the county office of education. Permit the pupil, upon agreement with the pupil, if the pupil is 18 years of age or older, or, if the pupil is under 18 years of age, upon agreement with the person holding the right to make educational decisions for the pupil, to take coursework or other requirements adopted by the governing board of the county office of education, and to defer the granting of the diploma until the pupil is released from the juvenile detention facility.

The County Office of Education will notify the educational rights holder, or pupil if they are over 18, upon the release from a juvenile detention facility: The option to decline the issuance of the diploma for the purpose of enrolling the pupil in a school operated by a local educational agency or charter school to take additional coursework. Advise the pupil, if the pupil is 18 years of age or older, or, if the pupil is under 18 years of age, the person holding the right to make educational decisions for the pupil, to consider, when deciding whether to elect to decline the diploma, whether the pupil is highly likely to do all of the following: *Enroll in a school operated by a local educational agency or charter school. Benefit from continued instruction. Graduate from high school.* If a juvenile court school pupil who is entitled to receive a diploma by completing the state minimum coursework requirements is not granted a diploma or if the pupil or the education rights holder, as applicable, has previously deferred or declined a diploma after completing the state minimum requirements, a county office of education shall grant a diploma if it is requested by the education rights holder or the pupil if they are over the age of 18. If a juvenile court school pupil is entitled to a diploma by completing the state minimum coursework requirements, a county office of education shall not revoke that eligibility. If a former juvenile court school pupil is entitled to a diploma by completing the state minimum coursework that right shall continue to apply after the termination of the court's jurisdiction over the pupil.

INVOLUNTARY TRANSFER –EC 48980 (N), 48929

Requires a school district that elects to adopt a policy regarding the transfer of a pupil convicted of violent felony or misdemeanor if he or she and the victim of the crime for which the pupil was convicted are enrolled in the same school to inform parents or guardians of the policy as part of the annual notification. The policy, as specified in EC 48929, shall contain all of the following conditions:

1. A requirement that the pupil and pupil's parent or guardian be notified of the right to request a meeting with the school principal or designee of the school or school district.
2. A requirement that the school first attempt to resolve the conflict before transferring a pupil, including, but not limited to, using restorative justice, counseling, or other services.
3. Whether the decision to transfer a pupil is subject to periodic review and the procedure for conducting the review.
4. The process to be used by the governing board of the school district to consider and approve or disapprove of the recommendation of the school principal or other school or school district designee to transfer the pupil.

SUSPENSION AND EXPULSION LAWS– EC 48900 ET SEQ

A pupil may not be suspended from school or recommended for expulsion unless the superintendent or the principal of the school in which the pupil is enrolled determines that the pupil has committed an act as defined pursuant to any of subdivisions (a) to (r), inclusive:

a. (1) Caused, attempted to cause, or threatened to cause physical injury to another person.

(2) Willfully used force or violence upon the person of another, except in self-defense.

DISPOSITIVOS DE SEÑALIZACIÓN ELECTRÓNICA – CE 48901.5

El uso por cualquier persona, incluyendo un alumno, de cualquier dispositivo de señalización electrónica en cualquier salón de clases sin el consentimiento previo del maestro y el director está prohibido ya que interrumpe y afecta el proceso de enseñanza y disciplina en las escuelas. El único uso permitido sería aceptable si es determinado por un médico licenciado que el alumno debe usar para la salud y seguridad de un alumno. Cualquier alumno en violación será sujeto a la acción disciplinaria apropiada.

ALUMNOS DEL TRIBUNAL DE MENORES: REQUISITOS DE GRADUACIÓN Y OPCIONES DE EDUCACIÓN CONTINUA –EC 48645.3 Y 48645.7

Requiere que la oficina de educación del condado, cuando un alumno complete los requisitos mínimos de curso del estado y sea elegible para un diploma, notifique al alumno, a los titulares de derechos educativos, al trabajador social del alumno o al oficial de libertad condicional todo lo siguiente: El derecho del alumno a un diploma emitido por el distrito escolar de residencia si él o ella completó los requisitos de graduación mientras estaba detenido. El distrito escolar de residencia emitirá al alumno un diploma de la escuela a la que asistió por última vez antes de la detención o, como alternativa, el superintendente de escuelas del condado puede emitir el diploma. Cómo el hecho de tomar cursos y otros requisitos adoptados por la junta directiva de la oficina de educación del condado o de educación continua al salir del centro de detención juvenil afectará la capacidad del alumno para ser admitido en una institución educativa postsecundaria. Información sobre oportunidades de transferencia disponibles a través de los Colegios Comunitarios de California. La opción del alumno o del titular de los derechos de educación, según corresponda, de permitir que el alumno difiera o rechace el diploma y tome cursos adicionales. Si la oficina de educación del condado no proporciona el aviso oportuno, el alumno será elegible para el diploma una vez notificado, incluso si esa notificación ocurre después de la terminación de la jurisdicción del tribunal sobre el alumno. Además del trabajo mínimo del curso en todo el estado, si una oficina de educación del condado determina que el alumno podría beneficiarse del trabajo del curso y otros requisitos adoptados por la junta gobernante de la oficina de educación del condado, la oficina de educación del condado hará ambas cosas:

Informar al alumno de su opción de tomar cursos y otros requisitos adoptados por la junta directiva de la oficina de educación del condado. Permitir que el alumno, previo acuerdo con el alumno, si tiene 18 años de edad o más, o, si el alumno es menor de 18 años de edad, previo acuerdo con la persona que tiene el derecho de tomar decisiones educativas para el alumno, tome cursos u otros requisitos adoptados por la junta directiva de la oficina de educación del condado, y aplazar la concesión del diploma hasta que el alumno sea liberado del centro de detención juvenil.

La Oficina de Educación del Condado notificará al titular de los derechos educativos, o al alumno si tiene más de 18 años, cuando salga de un centro de detención juvenil: La opción de rechazar la emisión del diploma con el propósito de matricular al alumno en una escuela operada por una agencia educativa local o escuela chárter para tomar cursos adicionales. Aconsejar al alumno, si el alumno tiene 18 años de edad o más, o, si el alumno es menor de 18 años de edad, la persona que tiene el derecho de tomar decisiones educativas para el alumno, a considerar, al decidir si optar o no por rechazar el diploma, si el alumno es altamente probable que haga todo lo siguiente: Inscribirse en una escuela operada por una agencia educativa local o una escuela chárter. Benefíciese de la instrucción continua. Graduado de la escuela preparatoria. Si un alumno de la escuela del tribunal de menores que tiene derecho a recibir un diploma al completar los requisitos mínimos del estado no recibe un diploma o si el alumno o el titular de los derechos de educación, según corresponda, ha aplazado o rechazado previamente un diploma después de completar los requisitos mínimos del estado, una oficina de educación del condado otorgará un diploma si así lo solicita el titular de los derechos de educación o el alumno si es mayor de 18 años. Si un alumno de la escuela de la corte juvenil tiene derecho a un diploma completando los requisitos mínimos de curso del estado, la oficina de educación del condado no revocará esa elegibilidad. Si un ex alumno de la escuela del tribunal de menores tiene derecho a un diploma al completar el curso mínimo estatal, ese derecho continuará aplicándose después de la terminación de la jurisdicción del tribunal sobre el alumno.

TRASLADÓ INVOLUNTARIO –CE 48980 (N), 48929

Requiere que el distrito escolar que elija adoptar una política con respecto a la transferencia de un alumno condenado por un delito grave o menor violento si él o ella y la víctima del delito por el cual el alumno fue condenado están inscritos en la misma escuela, informe a los padres o tutores de la política como parte de la notificación anual. La póliza, según se especifica en EC 48929, deberá contener todas las siguientes condiciones:

1. Un requisito de que el alumno y el padre o tutor del alumno sean notificados del derecho a solicitar una reunión con el director de la escuela o la persona designada por la escuela o el distrito escolar.
2. Un requisito que la escuela primero intente resolver el conflicto antes de transferir a un alumno, incluyendo, pero no limitado a, el uso de justicia restaurativa, consejería, y otros servicios.
3. Si la decisión de transferir a un alumno está sujeta a revisión periódica y el procedimiento para llevar a cabo la revisión.
4. El proceso que debe utilizar la junta directiva del distrito escolar para considerar y aprobar o desaprobar la recomendación del director de la escuela u otra escuela o distrito escolar designado para transferir al alumno.

BASE PARA SUSPENSIÓN Y EXPULSIÓN - CE 48900 ET SEQ

Un alumno no podrá ser suspendido de la escuela o recomendado para la expulsión, a menos que el superintendente o el director de la escuela en la cual el alumno está matriculado determine que el alumno ha cometido un acto tal como se define conforme a cualquier de las subdivisiones (a) a (r), inclusivo:

a. (1) Causó, intentó causar, o amenazó causar daño físico a otra persona;
   (2) Usó fuerza premeditada o violencia a una persona, excepto en defensa propia.

b. Possessed, sold, or otherwise furnished any firearm, knife, or other dangerous object unless, in the case of possession of any object of this type, the student had obtained written permission to possess the item from a certified school employee, with the principal or designee's concurrence.

c. Unlawfully possessed, used, sold, or otherwise furnished, or been under the influence of any controlled substance as defined in the Health and Safety Code 11053 et seq., alcoholic beverage, or intoxicant of any kind.

d. Unlawfully offered, arranged, or negotiated to sell any controlled substance as defined in Health and Safety Code 11053 et seq., and represented same as controlled substance, alcoholic beverage or intoxicant.

e. Committed or attempted to commit robbery or extortion.

f. Caused or attempted to cause damage to school property or private property. ($100+)

g. Stole or attempted to steal school property or private property. ($50+)

h. Possessed or used tobacco or any products containing tobacco or nicotine products, including but not limited to, cigars, cigarettes, clove cigarettes, smokeless tobacco, snuff, chew packets and betel.

i. Committed an obscene act or engaged in habitual profanity or vulgarity.

j. Unlawfully possessed, or unlawfully offered, arranged, or negotiated to sell any drug paraphernalia, as defined in Section11014.5 of the Health and Safety Code.

k. (1) Disrupted school activities or otherwise willfully defied the valid authority of supervisors, teachers, administrators, school officials, or other school personnel engaged in the performance of their duties.

(2) Except as provided in Section 48910, a pupil enrolled in kindergarten or any of grades 1 to 3, inclusive, shall not be suspended for any of the acts enumerated in this subdivision, and this subdivision shall not constitute grounds for a pupil enrolled in kindergarten or any of grades 1 to 12, inclusive, to be recommended for expulsion. This paragraph shall become inoperative on July 1, 2018, unless a later enacted statute that becomes operative before July 1, 2018, deletes or extends that date.

l. Knowingly received stolen school property or private property.

m. Possessed an imitation firearm. As used in this section, "imitation firearm" means a replica of a firearm that is as substantially similar in physical properties to an existing firearm as to lead a reasonable person to conclude that the replica is a firearm.

n. Committed or attempted to commit a sexual assault as defined in Section 261, 266c, 286, 288, 288a, or 289 of the Penal Code or committed a sexual battery as defined in Section 243.4 of the Penal Code.

o. Harassed, threatened, or intimidated a pupil who is a complaining witness or witness in a school disciplinary proceeding for the purpose of either preventing that pupil from being a witness or retaliating against that pupil for being a witness, or both.

p. Unlawfully offered, arranged to sell, negotiated to sell, or sold the prescription drug Soma.

q. Engaged in, or attempted to engage in, hazing. For purposes of this subdivision, "hazing" means a method of initiation or preinitiation into a pupil organization or body, whether or not the organization or body is officially recognized by an educational institution, which is likely cause serious bodily injury or personal degradation or disgrace resulting in physical or mental harm to a former, current, or prospective pupil. For purposes of this subdivision, "hazing" does not include athletic events or school-sanctioned events

r. Engaged in an act of bullying. For purposes of this subdivision, the following terms have the following meanings

(1) "Bullying means any severe or pervasive physical or verbal act or conduct, including communications made in writing or by means of an electronic act, and including, one or more acts committed by a pupil or group of pupils as defined in Section 48900.2, 48900.3, or 48900.4, directed toward one or more pupils that has or can be reasonably predicted to have the effect of one or more of the following:

A. Placing a reasonable pupil or pupils in fear of harm to that pupil's or those pupils' person or property.

B. Causing a reasonable pupil to experience a substantially detrimental effect on his or her physical or mental health.

C. Causing a reasonable pupil to experience substantial interference with his or her academic performance.

D. Causing a reasonable pupil to experience substantial interference with his or her ability to participate in or benefit from the services, activities, or privileges provided by a school

b. Poseyó, vendió, o de otra manera equipó un arma de fuego, cuchillo, explosivo, u otro objeto peligroso, a menos que, en el caso de posesión de un objeto de este tipo, el alumno haya obtenido permiso por escrito de poseer el artículo de parte de un empleado escolar certificado, con lo cual haya concordado el director o el designado del director.

c. Poseyó ilegalmente, usó, vendió, o de otra manera equipó, o estaba drogado con, una sustancia controlada indicada en el Capítulo 2 (comenzando con la Sección 11053) de la División 10 del Código de Salud y Seguridad, una bebida alcohólica, o un embriagante de cualquier tipo.

d. Ofreció ilegalmente, arregló, o negoció vender una sustancia controlada indicada en Capítulo 2 (comenzando con la Sección 11053) de la División 10 del Código de Salud y Seguridad, una bebida alcohólica, o un embriagante de cualquier tipo, y después vendió, entregó, o de otra manera proporcionó a una persona otro líquido, sustancia, o materia y representó el líquido, sustancia, o materia como una sustancia controlada, una bebida alcohólica, o un embriagante.

e. Cometió o intentó cometer robo o extorsión.

f. Causó o intentó causar daño a propiedad escolar o propiedad privada. ($100+)

g. Robó o intentó robar propiedad escolar o propiedad privada. ($50+)

h. Poseer o consumir tabaco o cualquier producto que contenga tabaco o productos de nicotina, incluyendo pero no limitado a, puros, cigarrillos, cigarrillos de clavo, tabaco sin humo, rapé, paquetes de masticar y betel.

i. Cometió un acto obsceno o se involucró en blasfemias o vulgaridades habituales.

j. Poseyó ilegalmente, o ofreció ilegalmente, hizo arreglos o negoció para vender cualquier parafernalia de drogas, como se define en la Sección 11014.5 del Código de Salud y Seguridad.

k. (1) Interrumpió las actividades escolares o desafió deliberadamente la autoridad válida de los supervisores, maestros, administradores, funcionarios de la escuela u otro personal de la escuela involucrado en el desempeño de sus deberes.

(2) Excepto según lo dispuesto en la Sección 48910, un alumno matriculado en kindergarten o en cualquiera de los grados 1 a 3, inclusive, no será suspendido por ninguno de los actos enumerados en esta subdivisión, y esta subdivisión no constituirá motivo para que un alumno matriculado en kindergarten o en cualquiera de los grados 1 a 12, inclusive, sea recomendado para expulsión. Este párrafo quedará sin efecto el 1 de julio de 2018, a menos que un estatuto promulgado posteriormente que entre en vigor antes del 1 de julio de 2018, elimine o prorrogue esa fecha.

l. A sabiendas recibió propiedad robada de la escuela o propiedad privada.

m. Poseía un arma de fuego de imitación. Tal como se utiliza en esta sección, "arma de fuego de imitación" significa una réplica de un arma de fuego que es sustancialmente similar en propiedades físicas a un arma de fuego existente como para llevar a una persona razonable a concluir que la réplica es un arma de fuego.

n. Cometió o intentó cometer un asalto sexual como se define en la Sección 261, 266c, 286, 288, 288a, o 289 del Código Penal o cometió una agresión sexual como se define en la Sección 243.4 del Código Penal.

o. Acosó, amenazó o intimidó a un alumno que es testigo denunciante o testigo en un procedimiento disciplinario de la escuela con el propósito de impedir que ese alumno sea testigo o tomar represalias contra ese alumno por ser testigo, o ambos.

p. Ilegalmente ofrecido, arreglado para vender, negociado para vender, o vendido el medicamento recetado Soma.

q. Participó o intentó participar en novatadas. Para los propósitos de esta subdivisión, "novatadas" significa un método de iniciación o pre-inicio en una organización o cuerpo de alumnos, ya sea que la organización o cuerpo esté o no oficialmente reconocido por una institución educativa, que es probable que cause lesiones corporales graves o degradación personal o deshonra resultando en daño físico o mental a un alumno anterior, actual o potencial. Para los propósitos de esta subdivisión, las "novatadas" no incluyen eventos atléticos o eventos sancionados por la escuela.

r. Se involucró en un acto de intimidación. Para los propósitos de esta subdivisión, los siguientes términos tienen los siguientes significados

(1) "Intimidación significa cualquier acto o conducta física o verbal severa o dominante, incluyendo comunicaciones hechas por escrito o por medio de un acto electrónico, e incluyendo, uno o más actos cometidos por un alumno o grupo de alumnos como se define en la Sección 48900.2, 48900.3, o 48900.4, dirigidos hacia uno o más alumnos que tiene o se puede predecir razonablemente que tiene el efecto de uno o más de los siguientes:

A. Poner a un alumno o alumnos razonables en temor de daño a la persona o propiedad de ese alumno o de esos alumnos.

B. Causar que un alumno razonable experimente un efecto sustancialmente perjudicial en su salud física o mental.

C. Causar que un alumno razonable experimente interferencia substancial con su desempeño académico.

D. Causar que un alumno razonable experimente interferencia sustancial con su capacidad de participar o beneficiarse de los servicios, actividades o privilegios proporcionados por una escuela

(2) (A) "Electronic act" means the creation and transmission originated on or off the school site, by means of an electronic device, including, but not limited to, a telephone, wireless telephone or other wireless communication device, computer, or pager, of a communication, including, but not limited to, any of the following:

(i) A message, text, sound, video, or image.

(ii) A post on a social network internet Web site, including, but not limited to:

(I) Posting to or creating a burn page. "Burn page" means an Internet Web site created for the purpose of having one or more of the effects listed in paragraph (1).

(II) Creating a credible impersonation of another actual pupil for the purpose of having one or more of the effects listed in paragraph (1). "Credible impersonation" means to knowingly and without consent impersonate a pupil for the purpose of bullying the pupil and such that another pupil would reasonably believe, or has reasonably believed that the pupil was or is the pupil who was impersonated.

(III) Creating a false profile for the purpose of having one or more of the effects listed in paragraph (1). "False profile" means a profile of a fictitious pupil or a profile using the likeness or attributes of an actual pupil other than the pupil who created the false profile.

(I) For purposes of this clause, "cyber sexual bullying" means the dissemination of, or the solicitation or incitement to disseminate, a photograph or other visual recording by a pupil to another pupil or to school personnel by means of an electronic act that has or can be reasonably predicted to have one or more of the effects described in subparagraphs (A) to (D), inclusive, of paragraph (1). A photograph or other visual recording, as described above, shall include the depiction of a nude, semi-nude, or sexually explicit photograph or other visual recording of a minor where the minor is identifiable from the photograph, visual recording, or other electronic act.

(II) For purposes of this clause, "cyber sexual bullying" does not include a depiction, portrayal, or image that has any serious literary, artistic, educational, political, or scientific value or that involves athletic events or school-sanctioned activities.

(B) Notwithstanding paragraph (1) and subparagraph (A), an electronic act shall not constitute pervasive conduct solely on the basis that it has been transmitted on the Internet or is currently posted on the Internet.

(3) "Reasonable pupil" means a pupil, including, but not limited to, an exceptional needs pupil, who exercises average care, skill, and judgment in conduct for a person of his or her age, or for a person of his or her age with his or her exceptional needs.

s. A pupil shall not be suspended or expelled for any of the acts enumerated in this section, unless that act is related to school activity or school attendance occurring within a school under the jurisdiction of the superintendent of the school district or principal or occurring within any other school district. Pupil may be suspended or expelled for acts that are enumerated in this section and related to school activity or attendance that occur at any time, including, but not limited to, any of the following:

(1) While on school grounds.
(2) While going to or coming from school.
(3) During the lunch period whether on or off the campus.
(4) During, or while going to or coming from, a school sponsored activity.

t. A pupil who aids or abets, as defined in Section 31 of the Penal Code, the infliction or attempted infliction of physical injury to another person may be subject to suspension, but not expulsion, pursuant to this section, except that a pupil who has been adjudged by a juvenile court to have committed, as an aider and abettor, a crime of physical violence in which the victim suffered great bodily injury or serious bodily injury shall be subject to discipline pursuant to subdivision (a).

u. As used in this section, "school property" includes, but is not limited to, electronic files and databases.

v. For a pupil subject to discipline under this section, a superintendent of the school district or principal, may use his or her discretion to provide alternatives to suspension or expulsion that are age appropriate and designed to address and correct the pupil's misbehavior as specified in Section 48900.5.

It is the intent of the Legislature that alternatives to suspension or expulsion be imposed against a pupil who is truant, tardy, or otherwise absent from school activities.

Education Code, Section 48900.2 Sexual Harassment

In addition to the reasons specified in Section 48900, a pupil may be suspended from school or recommended for expulsion if the superintendent or the principal of the school in which the pupil is enrolled determines that the pupil has committed sexual harassment as defined in Section 212.5.For the purposes of this chapter, the conduct described in Section 212.5 must be considered by a reasonable person of the same gender as the victim to be sufficiently severe or pervasive to have a negative impact upon the individual's academic performance or to create an intimidating, hostile, or offensive educational environment. This section shall not apply to pupils enrolled in kindergarten and grades 1 to 3, inclusive.

(2) (A) "Acto electrónico" significa la creación y transmisión originada dentro o fuera del sitio escolar, por medio de un dispositivo electrónico, incluyendo, pero no limitado a, un teléfono, teléfono inalámbrico u otro dispositivo de comunicación inalámbrica, computadora o localizador, de una comunicación, incluyendo, pero no limitado a, cualquiera de lo siguiente:

(i) Un mensaje, texto, sonido, video o imagen.

(ii) Un anuncio en un sitio web de una red social en Internet, incluyendo, pero no limitado a:

(I) Publicar o crear una página grabada. "Por "página quemada" se entenderá un sitio web en Internet creado con el propósito de tener uno o más de los efectos enumerados en el párrafo (1).

(II) Crear una suplantación creíble de otro alumno real con el propósito de tener uno o más de los efectos enumerados en el párrafo (1) "Suplantación creíble" significa, a sabiendas y sin consentimiento, suplantación de un alumno con el propósito de intimidar al alumno y de tal manera que otro alumno creería razonablemente, o ha creído razonablemente, que el alumno era o es el alumno que fue suplantado.

(III) Crear un perfil falso con el fin de tener uno o más de los efectos enumerados en el párrafo (1). "Por "perfil falso" se entenderá el perfil de un alumno ficticio o un perfil que utilice la semejanza o los atributos de un alumno real que no sea el alumno que creó el perfil falso.

(I) Para los propósitos de esta cláusula, "acoso sexual cibernético" significa la diseminación de, o la solicitud o incitación a diseminar, una fotografía u otra grabación visual por parte de un alumno a otro alumno o al personal de la escuela por medio de un acto electrónico que tiene o se puede predecir razonablemente que tiene uno o más de los efectos descritos en los subpárrafos (A) a (D), inclusive, del párrafo (1). Una fotografía u otra grabación visual, como se describe anteriormente, incluirá la representación de una fotografía desnuda, semidesnuda o sexualmente explícita u otra grabación visual de un menor cuando el menor sea identificable a partir de la fotografía, grabación visual u otro acto electrónico.

(II) Para los propósitos de esta cláusula, la "intimidación sexual cibernética" no incluye una representación, representación o imagen que tenga un valor literario, artístico, educativo, político o científico serio o que involucre eventos deportivos o actividades sancionadas por la escuela.

B) No obstante lo dispuesto en el párrafo 1) y en el apartado A), un acto electrónico no constituirá una conducta generalizada por el mero hecho de que se haya transmitido por Internet o se publique actualmente en Internet.

(3) "Alumno razonable" significa un alumno, incluyendo, pero no limitado a, un alumno con necesidades excepcionales, que ejerce un cuidado, habilidad y juicio promedio en conducta para una persona de su edad, o para una persona de su edad con sus necesidades excepcionales.

s. Un alumno no será suspendido o expulsado por ninguno de los actos enumerados en esta sección, a menos que ese acto esté relacionado con la actividad escolar o asistencia escolar que ocurra dentro de una escuela bajo la jurisdicción del superintendente del distrito escolar o del director o que ocurra dentro de cualquier otro distrito escolar. El alumno puede ser suspendido o expulsado por actos que se enumeran en esta sección y relacionados con la actividad o asistencia escolar que ocurran en cualquier momento, incluyendo, pero sin limitarse a, cualquiera de los siguientes:

1. Mientras está en los terrenos de la escuela.
2. Mientras va o viene de la escuela.
3. Durante el período de almuerzo ya sea dentro o fuera del campus.
4. Durante, o mientras va o viene de, una actividad patrocinada por la escuela.

t. Un alumno que ayude o instigue, como se define en la Sección 31 del Código Penal, a infligir o intentar infligir lesiones físicas a otra persona puede ser sujeto a suspensión, pero no a expulsión, de conformidad con esta sección, excepto que un alumno que haya sido juzgado por un tribunal de menores por haber cometido, como ayudante e instigador, un delito de violencia física en el que la víctima sufrió lesiones corporales graves o lesiones corporales graves estará sujeto a disciplina de conformidad con la subdivisión (a).

u. Como se usa en esta sección, la "propiedad de la escuela" incluye, pero no se limita a, archivos electrónicos y bases de datos.

v. Para un alumno sujeto a disciplina bajo esta sección, un superintendente del distrito escolar o director puede usar su discreción paraproporcionar alternativas a la suspensión o expulsión que sean apropiadas para la edad y diseñadas para tratar y corregir la mala conducta del alumno como se especifica en la Sección 48900.5.

La intención de la Legislatura es que se impongan alternativas a la suspensión o expulsión contra un alumno que falte a clases, llegue tarde o esté ausente de alguna otra manera de las actividades escolares.

Código de Educación, Sección 48900.2 Acoso Sexual

Además de las razones especificadas en la Sección 48900, un alumno puede ser suspendido de la escuela o recomendado para expulsión si el superintendente o el director de la escuela en la cual el alumno está matriculado determina que el alumno ha cometido acoso sexual como se define en la Sección 212.5.Para los propósitos de este capítulo, la conducta descrita en la Sección 212.5 debe ser considerada por una persona razonable del mismo sexo que la víctima lo suficientemente severa o dominante como para tener un impacto negativo en el desempeño académico del individuo o para crear un ambiente educativo intimidatorio, hostil u ofensivo. Esta sección no se aplicará a los alumnos matriculados en kindergarten y grados 1 a 3, inclusive.

Education Code, Section 48900.3 Hate Violence
In addition to the reasons set forth in Sections 48900 and 48900.2, a pupil in any one of grades 4 to 12, inclusive, may be suspended from school or recommended for expulsion if the superintendent or the principal of the school in which the pupil is enrolled determines that the pupil has caused, attempted to cause, threatened to cause, or participated in an act of, hate violence, as defined in subdivision (e) of Section 233.

Education Code, Section 48900.4 Harassment, Threats or Intimidation
In addition to the grounds specified in Sections 48900 and 48900.2, a pupil enrolled in any grades 4 to 12, inclusive, may be suspended from school or recommended for expulsion if the superintendent or the principal of the school in which the pupil is enrolled determines that the pupil has intentionally engaged in harassment, threats, or intimidation, directed against a pupil or group of pupils or any school personnel, that is sufficiently severe or pervasive to have the actual and reasonably expected effect of materially disrupting classwork, creating substantial disorder, and invading the rights of either school personnel or pupils by creating an intimidating or hostile educational environment.

Education Code, Section 48900.5 Limitations on Imposing Suspension
Suspension, including supervised suspension as described in Section 48911.1, shall be imposed only when other means of correction fail to bring about proper conduct. A school district may document the other means of correction used and place that documentation in the pupil's record, which may be accessed pursuant to Section 49069. However, a pupil, including an individual with exceptional needs, as defined in Section 56026, may be suspended, subject to Section 1415 of Title 20 of the Unified States Code, for any of the reasons enumerated in Section 48900 upon a first offense, if the principal or superintendent of schools determines that the pupil violated subdivision (a), (b), (c), (d), or (e) of Section 48900 or that the pupil's presence causes a danger to persons.

Education Code, Section 48900.7 Terroristic Threats

(a) In addition to the reasons specified in Section 48900, 48900.2, 48900.3 and 48900.4, a pupil may be suspended from school or recommended for expulsion if the superintendent or the principal of the school in which the pupil is enrolled determines that the pupil has made terroristic threats against school officials or school property, or both.

(b) For the purposes of this section, "terroristic threat" shall include any statement, whether written or oral, by a person who willfully threatens to commit a crime which will result in death, great bodily injury to another person, or property damage in excess of one thousand dollars ($1,000), with the specific intent that the statement is to be taken as a threat, even if there is no intent of actually carrying it out, which, on its face and under the circumstances in which it is made, is so unequivocal, unconditional, immediate, and specific as to convey to the person threatened, a gravity of purpose and an immediate prospect of execution of the threat, and thereby causes that person reasonably to be in sustained fear for his or her own safety or for his/her immediate family's safety, or for the protection of school district property, or the personal property of the person threatened or his/her immediate family. Gun-free school zone- PC 626.9 and 30310

California prohibits any person from possessing a firearm on, or within 1,000 feet from, the grounds of a public or private school, unless it is with the written permission from the school district superintendent. This does not apply to law enforcement officers, any active or honorably retired peace officers, members of the military forces of California or the United States, or armored vehicle guards engaged in the performance of, or acting in the scope of, their duties. A person may also be in possession of a firearm on school grounds if the firearm is unloaded and in a locked container or within the locked trunk of a motor vehicle. A violation of this law is punishable by imprisonment in a county jail for up to six months, a fine of up to $1,000, or both imprisonment and fine.

Imitation Firearms-PC 12550 and 12556
To possess an imitation firearm at school or at any school related activity is illegal without prior written consent from the school site principal. The California Penal Code includes a BB device within the definition of imitation firearm. The California Penal Code makes it a criminal offense to openly display or expose any imitation firearm in a public place.

SCHOOL RULES- EC 35291

The governing board of each school district shall prescribe rules not inconsistent with law or the State Board of Education. Each principal shall take steps to insure that all rules pertaining to discipline of pupils is communicated to students at the beginning of each school year and to transfer students when enrolled.

SEX EDUCATION COURSES, VENEREAL DISEASE, CHILD ABUSE AND AIDS INSTRUCTION – EC 51930-51938

The Coachella Valley Unified School District believes that the primary responsibility for family life education is at home; however, the District shares with other community agencies in supporting and supplementing the home's responsibility in this area.

Family Life Education programs may be provided in grades K through 12. Venereal Disease and AIDS instruction will be provided in grades 7 through 12. If instruction about the human reproductive organs and their functions, processes or disease or any information regarding child abuse are included in your child's class or provided by an outside agency or speaker, you will then have the opportunity to inspect and review any written or audio-visual materials to be used.

Código de Educación, Sección 48900.3 Violencia por odio
Además de las razones establecidas en las Secciones 48900 y 48900.2, un alumno en cualquiera de los grados 4 a 12, inclusive, puede ser suspendido de la escuela o recomendado para expulsión si el superintendente o el director de la escuela en la que está matriculado el alumno determina que el alumno ha causado, intentado causar, amenazado con causar, o participado en un acto de violencia por odio, como se define en la subdivisión (e) de la Sección 233.

Código de Educación, Sección 48900.4 Acoso, Amenazas o Intimidación
Además de los motivos especificados en las Secciones 48900 y 48900.2, un alumno matriculado en cualquiera de los grados 4 a 12, inclusive, puede ser suspendido de la escuela o recomendado para expulsión si el superintendente o el director de la escuela en la que está matriculado el alumno determina que el alumno ha participado intencionalmente en acoso, amenazas o intimidación, Dirigido contra un alumno o grupo de alumnos o cualquier miembro del personal de la escuela, que sea lo suficientemente severo o dominante como para tener el efecto real y razonablemente esperado de interrumpir materialmente el trabajo en clase, crear un desorden sustancial e invadir los derechos del personal de la escuela o de los alumnos mediante la creación de un ambiente educativo intimidatorio u hostil.

Código de Educación, Sección 48900.5 Limitaciones para Imponer Suspensión
La suspensión, incluida la suspensión supervisada según se describe en la Sección 48911.1, sólo se impondrá cuando otros medios de corrección no logren una conducta adecuada. Un distrito escolar puede documentar los otros medios de corrección utilizados y colocar esa documentación en el registro del alumno, al cual se puede acceder conforme a la Sección 49069. Sin embargo, un alumno, incluyendo un individuo con necesidades excepcionales, como se define en la Sección 56026, puede ser suspendido, sujeto a la Sección 1415 del Título 20 del Código de los Estados Unidos, por cualquiera de las razones enumeradas en la Sección 48900 en una primera ofensa, si el director o superintendente de escuelas determina que el alumno violó la subdivisión (a), (b), (c), (d), o (e) de la Sección 48900 o que la presencia del alumno causa un peligro a las personas.

CÓDIGO DE EDUCACIÓN, SECCIÓN 48900.7 AMENAZAS TERRORISTAS

(a) Además de las razones especificadas en la Sección 48900, 48900.2, 48900.3 y 48900.4, un alumno puede ser suspendido de la escuela o recomendado para expulsión si el superintendente o el director de la escuela en la que está matriculado el alumno determina que el alumno ha hecho amenazas terroristas contra funcionarios de la escuela o propiedad escolar, o ambas cosas.

(b) Para los propósitos de esta sección, la "amenaza terrorista" incluirá cualquier declaración, ya sea escrita u oral, de una persona que intencionalmente amenace con cometer un crimen que resultará en la muerte, lesiones corporales graves a otra persona, o daños a la propiedad en exceso de mil dólares ($1,000), con la intención específica de que la declaración sea tomada como una amenaza, incluso si no hay intención de llevarla a cabo, lo cual, en su cara y bajo las circunstancias en las que se hace, es tan inequívoca, incondicional, inmediata y específica que transmite a la persona amenazada, la gravedad del propósito y una perspectiva inmediata de la ejecución de la amenaza y, por lo tanto, hace que esa persona tenga un temor razonable por su propia seguridad o por la seguridad de su familia inmediata, o por la protección de la propiedad del distrito escolar, o de la propiedad personal de la persona amenazada o de su familia inmediata. Zona escolar libre de armas de fuego - PC 626.9 y 30310

California prohíbe a cualquier persona poseer un arma de fuego en, o dentro de 1,000 pies de, los terrenos de una escuela pública o privada, a menos que sea con el permiso escrito del superintendente del distrito escolar. Esto no se aplica a los agentes del orden público, a ningún agente de la paz activo u honorablemente retirado, a los miembros de las fuerzas militares de California o de los Estados Unidos, ni a los guardias de vehículos blindados que participen en el desempeño de, o actúen en el ámbito de, sus deberes. Una persona también puede estar en posesión de un arma de fuego en los terrenos de la escuela si el arma de fuego está descargada y en un contenedor cerrado con llave o dentro del baúl cerrado con llave de un vehículo motorizado. Una violación de esta ley se puede condenar a prisión en una cárcel del condado por hasta seis meses, una multa de hasta $1,000, o ambos encarcelamiento y multa.

ARMAS DE FUEGO DE IMITACIÓN-PC 12550 Y 12556
Poseer un arma de fuego de imitación en la escuela o en cualquier actividad relacionada con la escuela es ilegal sin el consentimiento previo por escrito del director de la escuela. El Código Penal de California incluye un dispositivo BB dentro de la definición de arma de fuego de imitación. El Código Penal de California tipifica como delito el exhibir o exponer abiertamente cualquier arma de fuego de imitación en un lugar público.

REGLAMENTOS ESCOLARES- CE 35291
La junta gobernante de cada distrito escolar prescribirá reglas que no sean inconsistentes con la ley ni con la Junta de Educación del Estado. Cada director tomará medidas para asegurar que todas las reglas relativas a la disciplina de los alumnos se comuniquen a los estudiantes al comienzo de cada año escolar y para transferir a los estudiantes cuando se matriculen.

CURSOS DE EDUCACIÓN SEXUAL, ENFERMEDADES VENERAS, ABUSO INFANTIL E INSTRUCCIÓN SOBRE EL SIDA – EC 51930-51938
El Distrito Escolar Unificado del Valle de Coachella cree que la responsabilidad primaria de la educación para la vida familiar está en el hogar; sin embargo, el Distrito comparte con otras agencias de la comunidad para apoyar y complementar la responsabilidad del hogar en esta área.

Los programas de Educación para la Vida Familiar se pueden ofrecer en los grados K a 12. La instrucción sobre enfermedades venéreas y SIDA se impartirá en los grados 7º a 12º. Si la instrucción acerca de los órganos reproductivos humanos y sus funciones, procesos o enfermedades o cualquier información relacionada con el abuso infantil se incluyen en la clase de su hijo o son proporcionados por una agencia externa o un orador, usted tendrá la oportunidad de inspeccionar y revisar cualquier material escrito o audiovisual que se vaya a utilizar.

You may evaluate the materials and, based on firsthand knowledge, determine whether you want your child to participate in the program. **Your child will be permitted to be excused from that portion of class instruction relating to sex education, venereal disease, child abuse and AIDS during this year if you request, in writing, that he/she be excused.** If you have any questions on this matter, please contact the principal of the school your child attends. The school may require the student missing part or all of a particular course to complete other appropriate work to substitute for the material omitted.

Before a pupil who is enrolled in Kindergarten or any of grades 1 through 6, inclusive, receives instruction on sexually transmitted diseases, AIDS, human sexuality, or Family Life, the governing board shall provide the parent or guardian of each pupil with written notice explaining that the instruction will be given and information stating the parent's right to request a copy of EC Sections 51201.5 and EC 51553, related to AIDS prevention instruction. Sending the required notice through regular United States mail or by other method that the school district commonly uses, to communicate individually in writing to all parents or guardians, meets the notification requirement of this paragraph.

SEXUAL HARASSMENT – EC 231.5 AND 48900.2

The Coachella Valley Unified School District is committed to maintaining a learning and working environment that is free from sexual harassment. Any student who engages in sexual harassment of anyone in or from the district may be subject to disciplinary action up to and including expulsion. Any employee who permits, engages in, or fails to report sexual harassment shall be subject to disciplinary action up to and including dismissal. For a copy of the district's sexual harassment policy or to report incidences of sexual harassment, please contact the Coachella Valley Unified School District, Human Resources Department at (760) 399-5137.

STUDENT RIGHTS AND RESPONSIBILITIES

The student's rights guaranteed under the law include, but are not limited to, the use on campus of forums and bulletin boards, the distribution of printed materials or petitions, the wearing of buttons, badges or other insignia as long as the content of the speeches or materials is not obscene or is not libelous or slanderous according to current legal definitions and does not incite students so as to create a clear and present danger of the commission of unlawful acts on school premises or the violation of lawful school regulations, or the substantial disruption of the orderly operation of the school. (EC 48907)

The stated above relating to printed materials may be limited when the content of the materials is determined to be obscene, libelous or slanderous according to current legal definitions. The activities listed may also be limited under regulations established by the school principal as to the time, place and manner of conducting such activities. Such limits shall be established under regulations which meet three tests:

- Free expression shall not be abridged or denied under the guise of regulation
- Regulations must clearly define, with objective standards, the areas of prohibition
- Regulations shall not be discriminatory.

No pupil shall be given any test, questionnaire, survey or examination containing any questions regarding a pupil's (or his parent's or guardian's) beliefs or practices in religion, morality, sex or family life unless the parent or guardian is notified in writing that such questions will be asked and consent is received in writing from the parent or guardian.

In addition to the rights granted to students, there are responsibilities that are also defined in the statutes and upheld as constitutional by the courts. All students have the responsibility to comply with the regulations, pursue the required course of study and submit to the authority of the teachers of the schools. (Education Code 48908) Students shall respect the rights of all other individuals, both pupils and employees of the school.

Every pupil has the right to attend school, which may not be denied except through due process. Conversely, every pupil has the responsibility to attend school according to law. The parent shares this responsibility with the pupil and each shall be subject to legal consequences if the responsibility is not upheld.

Administrators and teachers are charged with the responsibility to prepare each pupil to take his/her place in a democratic society. The adherence of pupils to rules and regulations, which are based on the democratic principles of the U.S. Constitution and the Supreme Court interpretations of it, shall be the responsibility of all district employees.

The courts have defined the rights of pupils to freedom of speech and expression. These regulations attempt to clearly state the specific rights of students and the responsibility of school teachers and administrators relating to the student's rights.

Student rights are not absolute. They may be denied when there exists a clear and present danger that the activity will materially and substantially interfere with the requirements of appropriate discipline in the operation of the schools.

SUSPENSION PROCEDURES

1.Suspension from Class by a Teacher/Parent Attendance

Suspension from class means the removal of a student from class by a teacher for the day of the suspension and the next day. A teacher may suspend a student from class and may also refer a student for consideration of suspension from school for any act as listed in "Grounds for Suspension and Expulsion."

Usted puede evaluar los materiales y, basándose en el conocimiento de primera mano, determinar si desea que su hijo participe en el programa. **Se le permitirá a su hijo/a ser excusado/a de esa porción de la instrucción de clase relacionada con la educación sexual, enfermedades venéreas, abuso infantil y SIDA durante este año si usted solicita, por escrito, que él/ella sea excusado/a**. Si tiene alguna pregunta al respecto, comuníquese con el director de la escuela a la que asiste su hijo. La escuela puede requerir que el estudiante que falte a una parte o a la totalidad de un curso en particular complete otro trabajo apropiado para sustituir el material omitido.

Antes de que un Alumno matriculado en Kindergarten o en cualquiera de los grados del 1º al 6º, inclusive, reciba instrucción sobre enfermedades

de transmisión sexual, SIDA, sexualidad humana o vida familiar, la junta directiva proporcionará a los padres o tutores de cada alumno un aviso por escrito en el que se explique que se impartirá la instrucción y la información en la que se indique el derecho de los padres a solicitar una copia de las Secciones 51201.5 y 51553 del Código de Educación de California, relacionadas con la instrucción para la prevención del SIDA. El envío de la notificación requerida a través del correo regular de los Estados Unidos o por otro método que el distrito escolar utiliza comúnmente, para comunicarse individualmente por escrito a todos los padres o tutores, cumple con el requisito de notificación de este párrafo.

ACOSO SEXUAL - CE 231.5 AND 48900.2

El Distrito Escolar Unificado del Valle de Coachella está comprometido a mantener un ambiente de aprendizaje y trabajo libre de acoso sexual. Cualquier estudiante que participe en el acoso sexual de cualquier persona en o desde el distrito puede estar sujeto a medidas disciplinarias hasta e incluyendo la expulsión. Cualquier empleado que permita, participe o no reporte el acoso sexual estará sujeto a medidas disciplinarias que pueden incluir el despido. Para obtener una copia de la política de acoso sexual del distrito o para reportar incidentes de acoso sexual, comuníquese con el Departamento de Recursos Humanos del Distrito Escolar Unificado de Coachella Valley al (760) 399-5137.

DERECHOS Y RESPONSABILIDADES DE LOS ESTUDIANTES

Los derechos del estudiante garantizados por la ley, incluyen, pero no son limitados a, el uso en el plantel escolar de la tribuna y cartela de noticias, la distribución de materiales marcados o de peticiones, el de usar botones, medallas, u otras insignias si es que el contenido de los discursos o materiales, no es obsceno, mal hablado, o mal dirigido, según las leyes definidas actuales y no incita a los estudiantes a crear o presentar un peligro a la comisión de los actos ilegales en los planteles escolares o violación de las reglamentos legales escolares, o la interrupción substancial de la reglamentada operación escolar. (CE 48907)

Lo ante mencionado que se relaciona a los materiales impresos, puede limitarse cuando el contenido de los materiales se determina obsceno, difamatorio, calumnioso según las definiciones legales actuales. Las actividades nombradas pueden ser limitadas también bajo los reglamentos establecidos por el director de la escuela, la hora, el lugar, el tiempo y la manera en que deben conducirse dichas actividades. Estos límites deben imponerse según los reglamentos que satisfacen tres pruebas:

- La libertad de expresión que no debe limitarse o negarse bajo pretexto de los reglamentos
- Los reglamentos deben definir claramente, con medidas imparciales, las áreas de prohibición
- Los reglamentos no deben ser discriminatorios.

Ningún estudiante recibirá cualquier prueba, cuestionario, encuesta o examen, que contenga cualquier pregunta relacionada a su creencia, religión, moralidad, sexo o vida privada del estudiante (o de sus padres o tutor) a menos que el padre o tutor sean notificados por escrito que tales preguntas serán hechas y se recibe un consentimiento de ellos por escrito.

Además de los derechos concedidos a los estudiantes, también hay deberes que están definidos en las leyes y son considerados constitucionales por el tribunal. Todos los estudiantes tienen el deber de cumplir con los reglamentos, seguir el curso del estudio requerido y someterse a la autoridad de los maestros de las escuelas (Código de Educación 48908). Los estudiantes respetarán los derechos de todas las personas, ya sean estudiantes o el personal de la escuela.

Cada estudiante tiene el derecho de asistir a clases y no se le puede negar, excepto por medio de un proceso legal. A lo contrario, cada estudiante tiene el deber de asistir a la escuela según lo dicta la ley. El padre comparte esta responsabilidad con el estudiante y cada uno será sujeto a las consecuencias legales si no se respeta esta responsabilidad.

Los administradores y maestros se les hará responsable de preparar a cada estudiante a que tome su lugar en una sociedad democrática. Será la responsabilidad de todo el personal del distrito que los estudiantes se adhieran a las leyes y los reglamentos basados en los principios democráticos de la Constitución de los EE.UU. y las interpretaciones hacia ellas por el Tribunal Supremo.

El tribunal ha definido los derechos de la libertad de habla y expresión de los estudiantes. Estos reglamentos tratan de definir claramente los derechos y las responsabilidades de los maestros de las escuelas, y de los administradores en relación con los derechos estudiantiles.

Los derechos de los estudiantes no son absolutos, pueden ser negados cuando existe un peligro claro y latente que interfiera material y substancialmente con los requisitos de la disciplina apropiada para la operación de las escuelas.

PROCEDIMIENTOS DE SUSPENSIÓN

1. Suspensión de Asistencia en Clase por un Maestro/Padre:

Suspensión de clase significa el remover al estudiante de clase por el maestro por el día de la suspensión y el siguiente día. Un maestro podrá suspender a un estudiante de clase y podrá referirlo para una consideración para suspensión de la escuela por cualquier acto como se anota en "Base para Suspensión y Expulsión".

When suspending a student, the teacher shall immediately report this action to the principal and send the student to the principal for appropriate action. The student shall be appropriately supervised during the class period from which he/she has been suspended.

As soon as possible, the teacher shall ask the student's parent/guardian to attend a parent-teacher conference regarding the suspension. A counselor or psychologist should attend the conference if it is practical, and a school administrator may attend if either the parent/guardian or teacher so requests.

A suspended student shall not be returned to class during the period of suspension. However, if a student is assigned to more than one class per day, he/she may be placed in any other regular classes except those held at the same time as the class from which the student was suspended. (EC 48910)

The teacher of any class from which a student is suspended may require the suspended student to complete any assignments and tests missed during the suspension. (EC 48913)

When a teacher requires a parent/guardian to attend school in accordance with Board policy, the principal shall send the parent/guardian a written notice that the parent/guardian's attendance is required pursuant to law. (EC 48900.1)

The teacher shall remind the parent/guardian to meet with the principal or designee after completing the classroom visit and before leaving school premises.

2. Suspension by Superintendent, Superintendent's designee, Principal, or Principal's designee

   a. Informal Conference: Suspension shall be preceded by an informal conference conducted by the principal, designee, or the Superintendent between the student, and whenever practical, the teacher, supervisor or school employee who referred the student to the principal. At the conference, the student shall be informed of the reasons for the disciplinary action and the evidence against him/her and shall be given the opportunity to present his/her version and evidence in support of his/her defense. [EC 48911 (b)]

   b. Administrative Actions: All requests for student suspension are to be processed by the principal or designee of the school in which the student is enrolled at the time of the misbehavior. A school employee shall report the suspension, including the name of the student and the cause for the suspension to the Superintendent or designee, who in turn, will inform the Board.

   c. Notice to Parent/Guardian: At the time of the suspension, a school employee shall make a reasonable effort to contact the parent/guardian by telephone or in person. Whenever a student is suspended, the parent/guardian shall be notified in writing of the suspension. (EC 48911)

   d. Parent/Guardian Conference: Whenever a student is suspended, school officials may meet with the parent/guardian to discuss the causes and duration of the suspension, the school policy involved, and any other pertinent matters. (Education Code, Section 48914)

   e. Extension of Suspension: If the expulsion of a suspended student is being considered by the Board, the Superintendent or designee may, in writing, extend the suspension until such time as the Board has made a decision. [EC 48911 (g)]

      This extension of suspension may be made only if the Superintendent or designee has determined, following a meeting with the student and the student's parent/guardian that the student's presence at any school or program would endanger persons or property or threaten to disrupt the instructional process. Any extension of the original period of suspension shall be preceded by notice of such extension with an offer to hold an additional conference concerning the extension, giving the student a further opportunity to be heard. [EC 48911(g)]

3. Suspension by the Board

When the Board is considering a suspension, disciplinary action, or any other action (except expulsion) against any student, it may hold closed sessions if a public hearing would lead to disclosure of information which would violate a student's right to privacy under Education Code, Section 49073 et seq.

However, the Board shall provide the student with written notice of the closed session by registered or certified mail and the student may request a public meeting. The request shall be granted if made in writing within 48 hours after receipt of the Board's notice. However, any discussion that conflicts with any other student's right to privacy shall be in closed session. (Education Code, Sections 48912 and 35146)

Cuando se suspenda a un estudiante, el maestro deberá inmediatamente reportar esta acción al director escolar y mandar al estudiante al director escolar para acción apropiada. El estudiante debe ser apropiadamente supervisado durante el periodo de clase del cual fue suspendido.

Tan pronto como sea posible, el maestro deberá preguntarle al padre/tutor que asista a una conferencia de padre-maestro tocante la suspensión. Un consejero o psicólogo deberá asistir a la conferencia si es práctico, y un administrador escolar podrá asistir si cualesquier de los padres/tutor o el maestro lo solicita.

El estudiante que está suspendido no deberá regresar a la clase de donde fue suspendido. Sin embargo, si el estudiante está asignado a más de una clase por día, el estudiante podrá ser colocado en cualquier otra clase regular excepto aquellas mismas que se llevan a cabo al mismo tiempo que la clase donde fue suspendido. (CE 48910)

El maestro de cualquier clase de donde fue suspendido el estudiante puede requerir que complete el estudiante las asignaciones exámenes que no tomo durante su suspensión. (CE Sección 48913)

Cuando el maestro requiere que el padre/tutor que asista a la escuela de acuerdo con la política de la Mesa Directiva, el director de escuela deberá mandar al padre/tutor una notificación por escrito que se requiere la asistencia del padre/tutor de acuerdo con la ley. (CE 48900.1)

El maestro deberá recordarle al padre/tutor de reunirse con el director escolar o su designado después de completar la visita al salón de clase y antes de irse de la propiedad escolar.

2. Suspensión por el Superintendente, el Designado por el Superintendente, Director, o Designado por el Director:

   a. Conferencia Informal: La suspensión deberá preceder por una conferencia informal dirigida por el director escolar, su designado, o el Superintendente entre el estudiante, y cuando sea práctico, el maestro, supervisor o empleado escolar quien refirió al estudiante al director. En la conferencia, el estudiante deberá ser informado de las razones por la acción disciplinaria y la evidencia contra él/ella y se le dará la oportunidad de presentar su versión y evidencia en apoyo de su defensa. [CE 48911(b)]

      Esta conferencia podrá ser omitida si el director escolar, o su designado o el Superintendente o su designado determinan que una situación de emergencia existe. Una "situación de emergencia" implica un peligro presente y claro a las vidas, seguridad o salud de los estudiantes o el personal escolar. Si la conferencia de pre-suspensión no se lleva acabo, tanto el padre/tutor y el estudiante se les notificará de los derechos del estudiante a que regrese a la escuela para el propósito de una conferencia. [CE 48911(c)]

   b. Acciones Administrativas: Todas solicitudes para la suspensión de estudiantes deberán ser tratados por el director escolar o su designado de la escuela donde está matriculado el estudiante al tiempo de su mal comportamiento.
      Un empleado escolar deberá reportar la suspensión, incluyendo el nombre del estudiante y la causa por la suspensión al Superintendente, o su designado, que, en cambio, deberá informar a la Mesa Directiva.

   c. Notificación a los Padres/Tutores: Al tiempo de la suspensión, un empleado escolar deberá hacer un esfuerzo razonable para comunicarse con el padre/tutor por teléfono o en persona. Cuando a un estudiante se le suspende, se le deberá notificar al padre/tutor por escrito de la suspensión. (Código de Educación, Sección 48911)

   d. Conferencia de Padre/Tutor: Cuando se le ha suspendido a un estudiante, los oficiales escolares podrán reunirse con el padre/tutor para hablar acerca de las causas y la duración de la suspensión, la política de la escuela implicada, y cualquier otro asunto pertinente. (Código de Educación, Sección 48914)

   e. Extensión de la Suspensión: Si la expulsión de un estudiante suspendido se está considerando por la Mesa Directiva, el Superintendente o su designado podrá, por escrito, extender la suspensión hasta tal tiempo que la Mesa Directiva haga una decisión. [Código de Educación, Sección 48911(g)]

      Esta extensión de la suspensión se podrá hacer solamente si el Superintendente o su designado ha determinado, después de una junta con el estudiante y su padre/tutor, que la presencia del estudiante en cualquier escuela o programa pondrán en peligro a personas o la propiedad o amenaza en perturbar al proceso de instrucción. Cualquier extensión del periodo original de la suspensión deberá anteceder por un aviso de tal extensión por una oferta de llevar acabo otra conferencia tocante a la extensión, dando al estudiante una oportunidad más para ser escuchado. (CE 48911(g)]

3. Suspensión por el Consejo

Cuando el Consejo está considerando una suspensión, medidas disciplinarias, o cualquier otra acción (con excepción de la expulsión) contra cualquier estudiante, podrá celebrar sesiones a puerta cerrada si una audiencia pública conduciría a la divulgación de información que violaría el derecho del estudiante a la privacidad bajo el Código de Educación, Sección 49073 y siguientes.

Sin embargo, la Junta deberá proporcionar al estudiante una notificación escrita de la sesión cerrada por correo certificado y el estudiante puede solicitar una reunión pública. La solicitud se concederá si se hace por escrito dentro de las 48 horas después de la recepción de la notificación de la Junta. Sin embargo, cualquier discusión que entra en conflicto con el derecho de cualquier otro estudiante a la privacidad será a puerta cerrada. (Código de Educación, Secciones 48912 y 35146)

COMPLAINT PROCEDURES

EDUCATIONAL EQUITY: IMMIGRATION AND CITIZENSHIP STATUS-EC 200, 220, AND 234.1 ADDING ARTICLE 5.7 TO EC 234.7

All persons in public schools, regardless of their Immigration status, disability, gender, gender identity, gender expression, nationality, race or ethnicity, religion, sexual orientation, or any other specified characteristic, are to be afforded equal rights and opportunities in the schools, and are not to be discriminated against on the basis of these specific characteristics in any program or activity conducted by the school that receives or benefits from state financial assistance or enrolls students who receive state financial aid. School officials are prohibited from collecting information or documents regarding citizenship or immigration status of students or their family members. Schools are to adopt a policy that prohibits and adopt a process for receiving and investigating complaints of discrimination, harassment, intimidation, and bullying based on those actual or perceived specified characteristics. The superintendent of a school district or county office of education and principal of a charter school are to report to the governing board of local educational agency in a timely manner any requests for information or access to the school site by an officer or employee or a law enforcement agency for the purpose of enforcing the immigration laws in a manner that ensures the confidentiality and privacy of any potentially identifying information. Schools are encouraged, when an employee is aware that a student's parent or guardian is not available to care for the student, to work with parents or guardians to update the emergency contact information and not to contact Child Protective Services to arrange for the student's care unless the school is able to arrange for care through the use of emergency contact information or instructions provided by the student's parent or guardian. Governing boards or schools are to provide information to parents and guardians as appropriate, regarding their children's right to a free public education, regardless of immigration status or religious beliefs. Schools and school districts will adopt by July 1, 2018 model policies created by the California Attorney General, limiting immigration enforcement at public schools ensuring that public schools remain safe and accessible regardless of immigration status.

EDUCATION EQUITY: IMMIGRATION STATUS: EC 66251,66260.6,66270, AND 66270.3

The Equity in Higher Education Act, states that all persons, regardless of their disability, gender, gender identity, gender expression, nationality, race or ethnicity, religion, sexual orientation, or any other specified characteristic, equal rights and opportunities and adds this opportunity to apply for financial aid for higher education to also be equitable, and an application may not be denied of a student based on their immigration status. This does not guarantee any final eligibility, but simply an ability to apply for financial aid just like any other student, without discrimination.

OPEN MEETINGS: PUBLIC COMMENTS: TRANSLATION-GC 54954.3

Requires local agencies to provide at least twice the allotted time for public comment to speakers who require translation services.

PARENT ENGAGEMENT: EC 11500, 11501, 11502, 11503

To participate in the district offerings of parent education and to provide parental input to the local training programs for parents, please contact the following district representative for more information on how you may contribute at (760) 848-1252.

TITLE IX- EC 221.61

Title IX of the Education Amendments of 1972 is one of several federal and state anti-discrimination laws that ensure equality in educational programs and activities that receive federal funding. Specifically, Title IX protects male and female pupils and employees, as well as transgender pupils and pupils who do not conform to sex stereotypes, against discrimination based on sex, including sexual harassment. California law also prohibits discrimination based on gender, gender expression, gender identity, and sexual orientation. Under Title IX, pupils may not be discriminated against based on their parental, family, or marital status, and pregnant and parenting pupils may not be excluded from participating in any educational program, including extracurricular activities, for which they qualify. For more information about Title IX, or how to file a complaint of noncompliance with Title IX, contact. Human Resources Department, 87225 Church Street, Thermal California, (760) 848-1091.

Title IX Requirements

34 CFR [Code of Federal Regulations] 106.8

(a) Designation of responsible employee. Each recipient shall designate at least one employee to coordinate its efforts to comply with and carry out its responsibilities under this part, including any investigation of any complaint communicated to such recipient alleging its noncompliance with this part or alleging any actions which would be prohibited by this part. The recipient shall notify all its students and employees of the name, office address and telephone number of the employee or employees appointed pursuant to this paragraph.

(b) Complaint procedure of recipient. A recipient shall adopt and publish grievance procedures providing for prompt and equitable resolution of student and employee complaints alleging any action which would be prohibited by this part.

PROCEDIMENTOS DE RECLAMACION

EQUIDAD EDUCATIVA: INMIGRACIÓN Y CIUDADANÍA-CE 200, 220, Y 234.1 ARTICULO ADICIONAL 5.7 -A- EC 234.7

Todas las personas que asisten a las escuelas públicas, independientemente de su estatus migratorio, discapacidad, género, identidad de género, expresión de género, nacionalidad, raza u origen étnico, religión, orientación sexual o cualquier otra característica especificada, deben gozar de igualdad de derechos y oportunidades en las escuelas y no deben ser discriminadas en base a estas características específicas en ningún programa o actividad llevada a cabo por la escuela que reciba o se beneficie de la asistencia financiera estatal o que inscriba a estudiantes que reciban ayuda financiera estatal. Los funcionarios de la escuela tienen prohibido recopilar información o documentos relacionados con la ciudadanía o el estatus migratorio de los estudiantes o sus familiares. Las escuelas deben adoptar una política que prohíba y adopte un proceso para recibir e investigar las quejas de discriminación, acoso, intimidación e intimidación basadas en esas características específicas reales o percibidas. El superintendente de un distrito escolar u oficina de educación del condado y el director de una escuela subvencionada deben reportar a la junta directiva de la agencia educativa local de manera oportuna cualquier solicitud de información o acceso al sitio escolar por parte de un oficial o empleado o de una agencia de cumplimiento de la ley con el propósito de hacer cumplir las leyes de inmigración de manera tal que se garantice la confidencialidad y privacidad de cualquier información potencialmente identificable. Se alienta a las escuelas a que, cuando un empleado sepa que el padre o tutor del estudiante no está disponible para cuidar al estudiante, trabajen con los padres o tutores para actualizar la información de contacto en caso de emergencia y no se pongan en contacto con los Servicios de Protección al Menor para hacer los arreglos necesarios para el cuidado del estudiante, a menos que la escuela pueda hacer los arreglos necesarios para el cuidado a través del uso de la información de contacto en caso de emergencia o de las instrucciones proporcionadas por el padre o tutor del estudiante. Las juntas directivas o las escuelas deben proporcionar información a los padres y tutores, según corresponda, sobre el derecho de sus hijos a una educación pública gratuita, independientemente de su condición de inmigrantes o de sus creencias religiosas. Las escuelas y los distritos escolares adoptarán para el 1 de julio de 2018 políticas modelo creadas por el Procurador General de California, que limitan la aplicación de la ley de inmigración en las escuelas públicas, asegurando que las escuelas públicas permanezcan seguras y accesibles sin importar su estatus migratorio.

EQUIDAD EDUCACIONAL: ESTATUS MIGRATORIO – CE 66251, 66260.6, 66270, Y 66270.3

La equidad en la educación superior declara que todas las personas, independientemente de su discapacidad, género, genero de identidad, genero de expresión, nacionalidad, raza o etnicidad, religión, orientación sexual, o cualquier otra característica específica, tienen los mismos derechos y oportunidades y agrega la oportunidad de poder aplicar para ayuda financiera para la educación superior que sea equitativa y ninguna aplicación puede ser negada basada en el estado migratorio del estudiante. Esto no garantiza elegibilidad final, sino simplemente que tiene la oportunidad de aplicar para ayuda financiera, como cualquier otro estudiante, sin ser discriminado.

REUNIONES ABIERTAS: COMENTARIOS DEL PUBLICO: TRADUCCIÓN-GC 54954.3

Requiere que las agencias locales proporcionen al menos el doble del tiempo asignado para comentarios públicos a los oradores que requieren servicios de traducción.

COMPROMISO DE PADRES-RENDICIÓN ESCOLAR- CE 11500, 11501,11502, 11503

Para participar en ofrecimientos educacionales del distrito para padres o para proveer aportación paternal a los programas de entrenamiento locales para padres, favor de comunicarse al siguiente representante del distrito para más información acerca de cómo usted puede contribuir llamado al (760) 848-1252.

TÍTULO IX- CE 221.61

El Título IX de las Enmiendas de Educación de 1972 es una de varias leyes federales y estatales contra la discriminación que garantizan la igualdad en los programas y actividades educativas que reciben fondos federales. Específicamente, el Título IX protege a los alumnos y empleados de ambos sexos, así como a los alumnos y alumnos transgéneros que no se ajustan a los estereotipos sexuales, contra la discriminación basada en el sexo, incluido el acoso sexual. La ley de California también prohíbe la discriminación basada en el género, la expresión de género, la identidad de género y la orientación sexual. Bajo el Título IX, las alumnas no pueden ser discriminadas en contra de sus padres, familia o estado civil, y las alumnas embarazadas y con hijos no pueden ser excluidas de participar en ningún programa educativo, incluyendo actividades extracurriculares, para las cuales califican. Para obtener más información sobre el Título IX, o cómo presentar una queja por incumplimiento del Título IX, póngase en contacto con. Departamento de Recursos Humanos, 87225 Church Street, Thermal California, (760) 848-1091.

Requisitos del Título IX

34 CFR [Código de Regulaciones Federales] 106.8

(a) Designación del empleado responsable. Cada destinatario designará por lo menos a un empleado para coordinar sus esfuerzos para cumplir con y llevar a cabo sus responsabilidades bajo esta parte, incluyendo cualquier investigación de cualquier queja comunicada a dicho destinatario alegando su incumplimiento con esta parte o alegando cualquier acción que estaría prohibida por esta parte. El receptor notificará a todos sus estudiantes y empleados del nombre, dirección de la oficina y número de teléfono del empleado o empleados designados conforme a este párrafo.

(b) Procedimiento de denuncia del destinatario. Un recipiente deberá adoptar y publicar procedimientos de quejas que provean una resolución rápida y equitativa de las quejas de los estudiantes y empleados alegando cualquier acción que sería prohibida por esta parte.

34 CFR 106.9

(a) Notification of policy.

(1) Each recipient shall implement specific and continuing steps to notify applicants for admission and employment, students and parents of elementary and secondary school students, employees, sources of referral of applicants for admission and employment, and all unions or professional organizations holding collective bargaining or professional agreements with the recipient, that it does not discriminate on the basis of sex in the educational program or activity which it operates, and that it is required by Title IX and this part not to discriminate in such a manner. Such notification shall contain such information and be made in such manner as the Assistant Secretary finds necessary to apprise such persons of the protections against discrimination assured them by Title IX and this part, but shall state at least that the requirement not to discriminate in the education program or activity extends to employment therein, and to admission thereto unless Subpart C does not apply to the recipient, and that inquiries concerning the application of Title IX and this part to such recipient may be referred to the employee designated pursuant to Sec. 106.8, or to the Assistant Secretary.

(2) Each recipient shall make the initial notification required by paragraph (a)(1) of this section within 90 days of the effective date of this part or of the date this part first applies to such recipient, whichever comes later, which notification shall include publication in:

(i) Local newspapers;

(ii) Newspapers and magazines operated by such recipient or by student, alumnae, or alumni groups for or in connection with such recipient

(iii) Memoranda or other written communications distributed to every student and employee of such recipient.

(b) Publications.

(1) Each recipient shall prominently include a statement of the policy described in paragraph (a) of this section in each announcement, bulletin, catalog, or application form which it makes available to any person of a type, described in paragraph (a) of this section, or which is otherwise used in connection with the recruitment of students or employees.

(2) A recipient shall not use or distribute a publication of the type described in this paragraph which suggests, by text or illustration, that such recipient treats applicants, students, or employees differently on the basis of sex except as such treatment is permitted by this part.

(c) Distribution. Each recipient shall distribute without discrimination on the basis of sex each publication described in paragraph (b) of this section, and shall apprise each of its admission and employment recruitment representatives of the policy of nondiscrimination described in paragraph (a) of this section, and require such representatives to adhere to such policy.

SAFE PLACE TO LEARN ACT – EC 234 AND 234.1

The Coachella Valley Unified School District is committed to maintaining a learning environment that is free from discrimination, harassment, violence, intimidation, and bullying based on actual or perceived characteristics set forth in Section 422.55 of the Penal Code and EC 220, and disability, gender, gender identity, gender expression, nationality, race or ethnicity, religion, sexual orientation, or association with a person or group with one or more of these actual or perceived characteristics. All school personnel who witness an act of discrimination, harassment, intimidation, or bullying must take immediate steps to intervene when safe to do so. Any student who engages in acts of discrimination, harassment, violence, intimidation, or bullying related to school activity or school attendance occurring within a school of the school district may be subject to disciplinary action up to and including expulsion. To report an incidence and/or to receive a copy of the district's anti-discrimination, anti-harassment, anti-intimidation, and anti-bullying policies, please contact the office of Child Welfare and Attendance, 87225 Church Street, Thermal California, (760) 848-1159.

SECTION 504 -29 USC 794, 34 CFR 104.32

Section 504 of the Rehabilitation Act of 1973 is a federal law which prohibits discrimination against persons with a disability. The Coachella Valley Unified School District provides a free and appropriate public education to all pupils regardless of the nature or severity of their disability. The District has a responsibility to identify, evaluate, and if eligible, provide pupils with disabilities the same opportunity to benefit from education programs, services, or activities as provided to their non-disabled peers. To qualify for Section 504 protections, the pupil must have a mental or physical impairment which substantially limits one or more major life activity. For additional information about the rights of parents of eligible pupils, or questions regarding the identification, evaluation, and eligibility of Section 504 protections, please contact the office of Child Welfare and Attendance at (760) 848-1161.

UNIFORM COMPLAINT POLICY AND PROCEDURE- 5CCR 4600 ET SEQ

The Uniform Complaint Procedures apply to the filing, investigation and resolution of complaints regarding alleged: 1) failure to comply with federal or state law or regulations governing adult education, consolidated categorical aid programs, migrant education, vocational education, child care and developmental programs, child nutrition programs and special education programs

34 CFR 106.9

(a) Notificación de Póliza.

(1) Cada beneficiario implementará medidas específicas y continuas para notificar a los solicitantes de admisión y empleo, estudiantes y padres de estudiantes de escuelas primarias y secundarias, empleados, fuentes de referencia de solicitantes de admisión y empleo, y todos los sindicatos u organizaciones profesionales que tengan negociaciones colectivas o acuerdos profesionales con el beneficiario, que no discrimina por razón de sexo en el programa educativo o actividad que opera, y que está obligado por el Título IX y esta parte a no discriminar de tal manera. Dicha notificación contendrá dicha información y se hará de la manera que el Subsecretario considere necesaria para informar a dichas personas sobre las protecciones contra la discriminación que les garantiza el Título IX y esta parte, pero declarará al menos que el requisito de no discriminar en el programa de educación o actividad se extiende al empleo en el mismo, y a la admisión del mismo, a menos que la Sub-parte C no se aplique al beneficiario, y que las consultas relativas a la aplicación del Título IX y esta parte a dicho beneficiario podrán referirse al empleado designado de conformidad con la Sección 106.8, o al Subsecretario.

(2) Cada receptor hará la notificación inicial requerida por el párrafo (a)(1) de esta sección dentro de los 90 días siguientes a la fecha efectiva de esta parte o de la fecha en que esta parte se aplique primero a dicho receptor, lo que ocurra más tarde, la notificación incluirá la publicación en

(i) Periódicos locales;

(ii) Periódicos y revistas operados por dicho receptor o por estudiantes, exalumnas o grupos de exalumnos para o en relación con dicho receptor.

(iii) Memorandos u otras comunicaciones escritas distribuidas a cada estudiante y empleado de tal receptor.

(b) Publicaciones.

(1) Cada recipiente incluirá prominentemente una declaración de la política descrita en el párrafo (a) de esta sección en cada anuncio, boletín, catálogo o formulario de solicitud que ponga a disposición de cualquier persona de un tipo, descrito en el párrafo (a) de esta sección, o que se utilice de otra manera en relación con la contratación de estudiantes o empleados.

(2) Un recipiente no usará ni distribuirá una publicación del tipo descrito en este párrafo que sugiera, por texto o ilustración, que dicho recipiente trata a los solicitantes, estudiantes o empleados de manera diferente en base al sexo, excepto como tal tratamiento es permitido por esta parte.

(c) Distribución. Cada destinatario distribuirá sin discriminación por razón de sexo cada una de las publicaciones descritas en el párrafo (b) de esta sección, e informará a cada uno de sus representantes de admisión y contratación de empleo de la política de no discriminación descrita en el párrafo (a) de esta sección, y exigirá a dichos representantes que se adhieran a dicha política.

LEY DE LUGAR PARA APRENDER- CE 234 Y 234.1

El Distrito Escolar Unificado del Valle de Coachella está dedicado a mantener un ambiente de aprendizaje libre de discriminación, hostigamiento, violencia, intimidación, y acoso basado en características actuales o percibidas enunciadas en la Sección 455.55 del Código Penal y CE 220, y discapacidad, género, identidad de género, expresión de género, nacionalidad, raza o etnicidad, religión, orientación sexual, o asociación con una persona o un grupo con una o más de estas características actuales o percibidas. Cualquier personal escolar que sea testigo de un acto de discriminación, hostigamiento, intimidación o acoso debe tomar medidas inmediatas para intervenir cuando sea seguro hacerlo. Cualquier estudiante que participe en actos de discriminación, hostigamiento, intimidación o acoso relacionados con la actividad escolar o asistencia escolar ocurriendo dentro de una escuela del distrito escolar estará sujeto a acción disciplinaria hasta e incluyendo expulsión. Para informar sobre un incidente y/o recibir una copia de las normas del distrito sobre anti-discriminación, anti-hostigamiento, anti-intimidación, o anti-acoso, por favor comuníquese con la Oficina de Bienestar y Asistencia Estudiantil, 87225 Church Street, Thermal California, 760-848-1161.

SECCIÓN 504 -29 USC 794, 34 CFR 104.32

La Sección 504 de la Ley de Rehabilitación de 1973 es una ley federal que prohíbe la discriminación contra las personas con discapacidades. El Distrito Escolar Unificado del Valle de Coachella proporciona una educación pública gratuita y apropiada a todos los alumnos sin importar la naturaleza o severidad de su discapacidad. El Distrito tiene la responsabilidad de identificar, evaluar y, si es elegible, proporcionar a los alumnos con discapacidades la misma oportunidad de beneficiarse de los programas educativos, servicios o actividades que se proporcionan a sus compañeros no discapacitados. Para calificar para las protecciones de la Sección 504, el alumno debe tener un impedimento mental o físico que limite sustancialmente una o más actividades importantes de la vida. Para información adicional sobre los derechos de los padres de alumnos elegibles, o preguntas sobre la identificación, evaluación y elegibilidad de las protecciones de la Sección 504, por favor comuníquese al la oficina de Bienestar Asistencia Estudiantil al (760) 848-1161.

NORMA Y PROCEDIMIENTO UNIFORME PARA PRESENTAR QUEJAS - 5CCR 4600 ET SEQ

El Distrito ha establecido Procedimientos Uniformes para Presentar Quejas que aplican a la iniciación, investigación y resolución de quejas sobre la supuesta: 1) falta de cumplimiento con leyes federales o estatales o regulaciones que gobiernan la educación de adultos, programas de ayuda categórica consolidada, educación para estudiantes migrantes, educación vocacional, cuidado de niños y programas de desarrollo, programas de nutrición infantil y programas de educación especial;

2) unlawful discrimination against any protected group as identified under Education Code (EC) sections 200 and 220 and Government Code section 11135, including actual or perceived sex, sexual orientation, gender, ethnic group identification, race, ancestry, national origin, religion, color, or mental or physical disability, or age, or on the basis of a person's association with a person or group with one or more of these actual or perceived characteristics, in any program or activity conducted by a local agency, which is funded directly by, or that receives or benefits from any state financial assistance; 3) failure to comply with school safety planning requirements as specified in Section 7114 of Title 20 of the United States Code; 4) unlawful discrimination, harassment, intimidation, and bullying based on actual or perceived characteristics set forth in Section 422.55 of the Penal Code and EC 220, and disability, gender, gender identity, gender expression, nationality, race or ethnicity, religion, sexual orientation, or association with a person or group with one or more of these actual or perceived characteristics; 5) unlawful imposition of pupil fees for participation in educational activities in public schools; 6) failure to comply with the requirements established through the Local Control Funding Formula related to the Local Control and Accountability Plan as described in EC sections 52060 through 52076 or sections 47606.5 and 47607.3; 7) noncompliance with physical education instructional minutes at specified grade levels; 8) inappropriate assignment of a pupil to courses without educational content or previously completed and received a grade sufficient for satisfying the requirements for high school graduation and admission into post-secondary education; 9) noncompliance with education provisions for pupils in foster care, who are homeless, or who are former juvenile court school students; and 10) failure to reasonably accommodate lactating pupils.

A complaint must be filed no later than six months from the date the complainant first obtains knowledge of the concern. These uniform procedures require the complainant to submit a written complaint to Assistant Superintendent of Administrative Services who will coordinate an investigation and response within 60 calendar days of receipt of the written complaint, unless the complainant agrees in writing to extend the time line. If the District finds merit in a complaint, the District shall provide a remedy to all affected pupils, parents/guardians.

A complainant may appeal the District's decision to the California Department of Education (CDE) by filing a written appeal within 15 calendar days after receiving the District's decision. The CDE may directly intervene in the complaint without waiting for action by the district when one of the conditions listed in Section 4650 of Title 5 of the California Code of Regulations exists, including cases in which the district has not taken action within 60 calendar days of the date the complaint was filed with the district. If a district is found to have violated a state or federal law and/or regulation, and the District does not take corrective action to comply, then various civil remedies may be available. Contact the Assistant Superintendent of Human Resource and Risk Management at (760) 848-1091, for additional information or assistance.

WILLIAMS COMPLAINT POLICY AND PROCEDURE – EC 35186

Every school must provide sufficient textbooks and instructional materials. Every student, including English learners, must have textbooks or instructional materials, or both, to use at home or after school. School facilities must be clean, safe, and maintained in good repair. There should be no teacher vacancies or miss assignments. If a school is found to have deficiencies in these areas, and the school does not take corrective action, then a complaint form may be obtained from the office of Human Resources, (760) 848-1091. Parents, students, teachers or any member of the public may submit a complaint regarding these issues. However, it is highly encouraged that individuals express their concerns to the school principal before completing the complaint forms to allow the school to respond to these concerns.

ENGLISH LANGUAGE LEARNER EDUCATION

ENGLISH LEARNERS IDENTIFICATION NOTICE-EC 313.2

Parents are to be notified by schools that in addition to the child's English proficiency status, for which they are notified using the English Language Proficiency for Assessments for California (ELPAC), and they are to be notified that their child is a "Long-term English Learner" or is an "English learner at-risk of becoming a Long-term English Learner".

BILINGUAL EDUCATION-EC 52173, 5 CCR 11303

Requires the school district to provide parents and guardians an opportunity for consultation prior to placement of child in a program of bilingual education. Requires notification, by mail or in person, to inform parents and guardians: 1) in a simple, nontechnical description of purposes, method, and content of the program; 2) that they have the right and are encouraged to visit classes and to come to the school for a conference to explain the nature and objectives of bilingual education; 3) of their right not to have their child enrolled in such a program; and 4) of the opportunity to participate in the school or school district advisory committee, or both. Written notice shall be provided in English and the primary language of the pupil.

LANGUAGE ACQUISITION PROGRAM-EC 310, 5 CCR 11309

5 CCR 11309: In order to facilitate parental choice of program, all parents and guardians must be informed of the placement of their children in a structured English immersion program and must be notified of an opportunity to apply for a parental exception waiver. Notice to include a description of the locally-adopted procedures for requesting a parental exception waiver, and any locally-adopted guidelines for evaluating a parental waiver request.

2) discriminación ilegal contra cualquier grupo protegido identificado en la sección del Código de Educación ***(CE)*** 200 y 220 y en la sección del Código de Gobierno 11135, incluyendo sexo actual o percibido, orientación sexual, género, identificación de grupo étnico, raza, ascendencia, origen nacional, religión, color o discapacidad mental o física, o edad, o basado sobre la asociación de la persona con una persona o grupo con una o más de éstas características actuales o percibidas, en cualquier programa o actividad llevada a cabo por una agencia local, cual es financiada directamente de, o que recibe o se beneficia de cualquier asistencia financiera estatal; 3) falta de cumplimiento con los requisitos de planificación de seguridad escolar como especificado en la Sección 7114 del Título 20 del Código de los Estados Unidos; 4) discriminación ilegal, hostigamiento, intimidación y ocaso basados en características actuales o percibidas enunciadas en la Sección 455.55 del Código Penal y CE 220 y discapacidad, género, identidad de género, expresión de género, nacionalidad, raza o etnicidad, religión, orientación sexual, o asociación con una persona o grupo con una o más de estas características actuales o percibidas; 5) imposición ilegal de cuotas estudiantiles para la participación en actividades educativas en las escuelas públicas; y 6) el incumplimiento con los requisitos establecidos a través de la Fórmula para Fondos y Control Local de Gastos relacionado con el Plan de Control Local y Rendimiento de Cuentas descrito en las secciones del CE 52060 al 52076 o secciones 47606.5 y 47607.3.7) no cumplir con los minutos de instrucción de educación física en los niveles de grado especificados; 8) asignación inapropiada de un alumno a cursos sin contenido educativo o previamente completados y recibidos una calificación suficiente para satisfacer los requisitos para la graduación de la escuela secundaria y la admisión a la educación post-secundaria; 9) el incumplimiento de las disposiciones de educación para los alumnos en hogares de guarda, que no tienen hogar o que han sido estudiantes de la escuela del tribunal de menores; y 10) el hecho de no acomodar razonablemente a los alumnos lactantes.

Se debe presentar una queja no más que seis meses del día que el querellante obtiene por primera vez el conocimiento de la preocupación. Estos procedimientos uniformes requieren que el querellante presente una queja escrita al Asistente al Superintendente de Servicios Administrativos quien coordinará una investigación y respuesta dentro de 60 días al recibo de la queja escrita, a menos que el querellante está de acuerdo por escrito con prolongar la fecha tope. Si el Distrito encuentra mérito en una queja, el Distrito deberá proporcionar un remedio a todos los estudiantes, padres/tutores legales afectados.

Un querellante puede apelar la decisión del Distrito al Departamento de Educación de California (conocido en inglés como CDE) presentando una apelación escrita dentro de 15 días después de haber recibido la decisión del Distrito. El CDE puede intervenir directamente en la queja sin esperar para la acción tomada por el distrito cuando existe una de las condiciones descritas en Sección 4650 del Título 5 del Código de Reglamentos de California, incluyendo casos donde el distrito no ha tomado acción dentro de los 60 días del día que la queja fue presentada al distrito. Si encuentra que un distrito ha violado una ley y/o reglamento Estatal o Federal, y el distrito no toma la acción necesaria para corregirse, hay varios remedios civiles a los que puede recurrir. Comuníquese con el Asistente al Superintendente de Servicios Administrativos al (760) 848-1091, para más información o asistencia.

NORMA Y PROCEDIMIENTO WILLIAMS PARA PRESENTAR QUEJAS – CE 35186

Cada escuela debe proporcionar suficientes libros de texto y materiales educativos. Cada estudiante, incluyendo los aprendices de inglés, deberá tener libros de texto o materiales educativos, o los dos, para usarlos en la casa o para usarlos después de la escuela. Las instalaciones de la escuela deberán estar limpias, seguras y mantenidas en buenas condiciones. No debe de haber posiciones vacantes o maestros enseñando fuera de sus áreas autorizadas. Si una escuela es encontrada con deficiencias en cualquiera de estas áreas, y la escuela no toma acción correctiva, entonces un formulario de queja deberá ser obtenido en la oficina de Recursos Humanos, (760) 848-1091. Padres, estudiantes, maestros o cualquier miembro del público pueden entregar una queja sobre cualquiera de estos asuntos. Sin embargo, está muy recomendado que los individuos expresen sus preocupaciones al director de la escuela antes de completar los formularios de queja para que la escuela pueda tomar acción a estas preocupaciones.

EDUCACIÓN PARA ESTUDIANTES QUE ESTÁN APRENDIENDO INGLÉS

AVISO DE IDENTIFICACIÓN DE LOS ESTUDIANTES DE INGLES -CE 313.2

Los padres deben ser notificados por las escuelas que además del estado de dominio del inglés del niño, para lo cual se les notifica usando el Dominio del idioma inglés para las evaluaciones de California (ELPAC), y deben ser notificados que su niño es un "Aprendiz del Inglés a Largo Plazo" o es un "Aprendiz del Inglés en riesgo de convertirse en un Aprendiz del Inglés a Largo Plazo".

EDUCACIÓN BILINGÜE -CE 52173, 5 CCR 11303

Requiere que el distrito escolar provea a los padres y tutores una oportunidad de consulta antes de colocar al niño en un programa de educación bilingüe. Requiere notificación, por correo o en persona, para informar a los padres y tutores: 1) en una descripción simple y no técnica de los propósitos, el método y el contenido del programa; 2) que tienen el derecho y se les anima a visitar las clases y a venir a la escuela para una conferencia para explicar la naturaleza y los objetivos de la educación bilingüe; 3) de su derecho a no inscribir a su hijo en dicho programa; y 4) de la oportunidad de participar en el comité asesor de la escuela o del distrito escolar, o en ambos. La notificación por escrito se proporcionará en inglés y en el idioma principal del alumno.

PROGRAMA DE APRENDIZAJE DE IDIOMAS -CE 310, 5 CCR 11309

5 CCR 11309: Para facilitar la elección del programa por parte de los padres, todos los padres y tutores deben ser informados de la colocación de sus hijos en un programa estructurado de inmersión en inglés y deben ser notificados de la oportunidad de solicitar una exención de excepción por parte de los padres. Aviso para incluir una descripción de los procedimientos adoptados localmente para solicitar una exención de excepción de los padres, y cualquier guía adoptada localmente para evaluar una solicitud de exención de los padres.

EC 310: Parents or legal guardians may choose a language acquisition program that best suits their child. Schools in which the parents or legal guardians of 30 pupils or more per school or the parents or legal guardians of 20 pupils or more in any grade request a language acquisition program that is designed to provide language instruction shall be required to offer such a program to the extent possible, based upon the requirements of EC 305. If the school district implements a language acquisition program, the parent or guardian shall be provided with information on the types of language programs available to pupils enrolled in the school district, including, but not limited to, a description of each program. The information shall be made part of the annual notice required pursuant to EC 48980 or upon enrollment.

FOSTER/HOMELESS YOUTH

EDUCATION OF FOSTER YOUTH-EC 48204, 48853, 48853.5, 51215.1, 51225.2

Requires every local educational agency to designate a staff person as the educational liaison for foster children to: 1) ensure and facilitate the proper educational placement, enrollment in school, and checkout from school of foster children; and 2) assist foster children when transferring from one school/district to another school/district in ensuring proper transfer of credits, records, and grades.

The California Department of Education, in consultation with the California Foster Youth Education Task Force, has developed and posted on its Internet Web site a standardized notice of the educational rights of foster children that the educational liaisons for foster children can disseminate. The notice must include the following rights, as specified in EC 48850, 48911, 48915.5, 49069.5, 51225.1, and 51225.2:

1. Stable school placements in the least restrictive education programs, with access to the academic resources, services, and extracurricular activities that are available to all pupils. This includes the right to remain in the school of origin and the right to matriculate with his or her peers.
2. Immediate enrollment in the school of origin or school where the foster youth is currently residing, whether in a licensed children's institution, licensed foster home, or a family home following a commitment or placement under the Welfare and Institutions Code.
3. Proper and timely transfer between schools. This includes the coordination between the local educational agency and the county placing agency, and the transfer of educational information and records of the foster youth to the next educational placement.
4. No lowering of grades if the foster youth is absent from school due to a decision by a court or placing agency to change his or her placement, or due to a verified court appearance or related court ordered activity.
5. Issuance and acceptance of partial credits for courses that have been satisfactorily completed by the foster youth. The foster youth shall not be required to retake the portion of the course already completed unless it has been determined that he or she is reasonably able to complete the requirements in time to graduate from high school.
6. Not be required to retake a course the pupil has satisfactorily completed.
7. Notified of the possibility of graduating within four years with reduced state requirements, if the foster youth transferred after the second year of high school, is credit deficient, and will not be able to graduate on time with local district requirements.
8. Invitation extended to the foster youth's attorney and representative from the county child welfare agency to attend the extension of suspension meeting, the manifestation determination meeting (if applicable), and the expulsion hearing related to a disciplinary proceeding involving the foster youth.
9. File a complaint of noncompliance with the local educational agency under the Uniform Complaint Procedures.

EDUCATION OF HOMELESS YOUTH – 42 US 11432, EC 48853, 49069, 51225.1, 51225

Requires every local education agency to appoint a homeless liaison to ensure parents of homeless pupils are informed of educational and related opportunities available to their children and are provided with meaningful opportunities to participate in education of their children. Unaccompanied youth, such as teen parents not living with their parent/guardian or students that have run away or have been pushed out of their homes, have access to these same rights. Notification may address:

1. Liaison contact information.
2. Circumstances for eligibility (e.g., living in a shelter, a motel, hotel, a house or apartment with more than one family because of economic hardship or loss, in an abandoned building, in a car, at a campground, or on the street, in temporary foster care or with an adult who is not your parent or guardian, in substandard housing, or with friends or family because you are a runaway, unaccompanied, or migrant youth).
3. Right to immediate enrollment in school of origin or school where currently residing without proof of residency, immunization records or tuberculosis skin-test results, school records, or legal guardianship papers.
4. Right to education and other services (e.g., to participate fully in all school activities and programs for which child is eligible, to qualify automatically for nutrition programs, to receive transportation services, and to contact liaison to resolve disputes that arise during enrollment).

EC 310: Los padres o tutores legales pueden elegir el programa de adquisición del idioma que mejor se adapte a sus hijos. Las escuelas en las que los padres o tutores legales de 30 alumnos o más por escuela o los padres o tutores legales de 20 alumnos o más en cualquier grado soliciten un programa de adquisición del idioma que esté diseñado para proporcionar enseñanza del idioma deberán ofrecer dicho programa en la medida de lo posible, basándose en los requisitos del EC 305. Si el distrito escolar implementa un programa de adquisición del idioma, el padre o tutor recibirá información sobre los tipos de programas de idioma disponibles para los alumnos matriculados en el distrito escolar, incluyendo, pero sin limitarse a, una descripción de cada programa. La información se hará parte de la notificación anual requerida de acuerdo con EC 48980 o al momento de la inscripción.

JÓVENES SIN HOGAR/HOGAR TEMPORAL

EDUCACIÓN DE JÓVENES CON HOGAR TEMPORAL -CE 48204, 48853, 48853.5, 51215.1, 51225.2

Requiere que cada agencia educativa local designe a un miembro del personal como el enlace educativo para los niños de crianza: 1) asegurar y facilitar la colocación educativa apropiada, la matriculación en la escuela y la salida de la escuela de los niños de crianza; y 2) ayudar a los niños de crianza cuando se transfieren de una escuela/distrito a otra escuela/distrito para asegurar la transferencia apropiada de créditos, registros y calificaciones.

El Departamento de Educación de California, en consulta con el Grupo de Trabajo de Educación Juvenil de Crianza de California (California Foster Youth Education Task Force), ha desarrollado y publicado en su sitio de Internet un aviso estandarizado de los derechos educativos de los niños de crianza que los enlaces educativos para niños de crianza pueden diseminar. El aviso debe incluir los siguientes derechos, según se especifica en EC 48850, 48911, 48915.5, 49069.5, 51225.1, y 51225.2:1.

1. Colocaciones escolares estables en los programas de educación menos restrictivos, con acceso a los recursos académicos, servicios y actividades extracurriculares que están disponibles para todos los alumnos. Esto incluye el derecho a permanecer en la escuela de origen y el derecho a matricularse con sus compañeros.
2. Inscripción inmediata en la escuela de origen o en la escuela donde reside actualmente el joven de crianza, ya sea en una institución para niños con licencia, en un hogar de crianza con licencia o en un hogar familiar después de un compromiso o colocación bajo el Código de Bienestar e Instituciones.
3. Transferencia apropiada y oportuna entre escuelas. Esto incluye la coordinación entre la agencia educativa local y la agencia de colocación del condado, y la transferencia de la información educativa y los registros de los jóvenes de crianza a la siguiente colocación educativa.
4. No se bajarán las calificaciones si el joven de crianza está ausente de la escuela debido a una decisión de una corte o agencia de colocación de cambiar su colocación, o debido a una comparecencia verificada en la corte o a una actividad ordenada por la corte.
5. Emisión y aceptación de créditos parciales para cursos que han sido satisfactoriamente completados por los jóvenes de crianza. No se requerirá que el joven de crianza retome la porción del curso ya completado a menos que se haya determinado que él o ella es razonablemente capaz de completar los requisitos a tiempo para graduarse de la escuela secundaria.
6. No estar obligado a volver a tomar un curso que el alumno haya completado satisfactoriamente.
7. Se le notificará de la posibilidad de graduarse dentro de cuatro años con requisitos estatales reducidos, si el joven de crianza transferido después del segundo año de la escuela preparatoria es deficiente en créditos, y no podrá graduarse a tiempo con los requisitos del distrito local.
8. Invitación extendida al abogado del joven de crianza y al representante de la agencia de bienestar infantil del condado para que asistan a la reunión de extensión de la suspensión, a la reunión de determinación de manifestación (si corresponde) y a la audiencia de expulsión relacionada con un procedimiento disciplinario que involucre al joven de crianza.
9. Presentar una queja de incumplimiento con la agencia educativa local bajo los Procedimientos Uniformes de Quejas.

EDUCACIÓN DE JÓVENES SIN HOGAR – 42 US 11432, CE 48853, 49069, 51225.1, 51225

Requiere que cada agencia de educación local nombre un enlace para asegurar que los padres de los alumnos sin hogar sean informados de las oportunidades educativas y relacionadas disponibles para sus hijos y que se les proporcionen oportunidades significativas para participar en la educación de sus hijos. Los jóvenes no acompañados, como los padres adolescentes que no viven con sus padres o tutores o los estudiantes que han huido o han sido expulsados de sus hogares, tienen acceso a estos mismos derechos. La notificación podrá dirigirse a:

1. Información de contacto de enlace.
2. Circunstancias de elegibilidad (por ejemplo, vivir en un refugio, un motel, hotel, casa o apartamento con más de una familia debido a dificultades o pérdidas económicas, en un edificio abandonado, en un automóvil, en un campamento o en la calle, en un hogar de crianza temporal o con un adulto que no sea su padre o tutor, en una vivienda deficiente, o con amigos o familiares porque usted es un joven fugitivo, no acompañado o migrante).
3. Derecho a la inscripción inmediata en la escuela de origen o en la escuela donde reside actualmente sin prueba de residencia, registros de vacunación o resultados de pruebas cutáneas de tuberculosis, registros escolares o documentos de tutela legal.
4. Derecho a la educación y otros servicios (por ejemplo, a participar plenamente en todas las actividades y programas escolares para los cuales el niño es elegible, a calificar automáticamente para los programas de nutrición, a recibir servicios de transporte y a comunicarse con el enlace para resolver las disputas que surjan durante la inscripción).

5. Right to be notified of possibility of graduating within four years with reduced state requirements, if the homeless student transferred after the second year of high school, is credit deficient, and will not be able to graduate on time with local district requirements.
6. Right for district to accept partial credits for courses that have been satisfactorily completed by the homeless student.

HEALTH AND SAFETY

ADMINISTRATION OF EPILEPSY MEDICATION – 49414.7

If a pupil with epilepsy has been prescribed an emergency anti-seizure medication by his or her health care provider, the pupil's parent or guardian may request the pupil's school to have one or more of its employees receive training in the administration of an emergency anti-seizure medication in the event that the pupil suffers a seizure when a nurse is not available.

ASBESTOS MANAGEMENT PLAN – 40 CFR 763.93

The Coachella Valley Unified School District maintains and annually updates its management plan for asbestos-containing material in school buildings. For further information, contact the Department of Facilities Management (760) 398-5909.

CONCUSSION AND HEAD INJURIES – EC 49475

A concussion is a brain injury that can be caused by a bump, blow, or jolt to the head, or by a blow to another part of the body with the force transmitted to the head. Even though most concussions are mild, all concussions are potentially serious and may result in complications including prolonged brain damage and death if not recognized and managed properly. A school district, charter school, or private school that elects to offer an athletic program must immediately remove from a school-sponsored athletic activity for the remainder of the day an athlete who is suspected of sustaining a concussion or head injury during that activity. The athlete may not return to that activity until he or she is evaluated by, and receives written clearance from, a licensed health care provider. If the licensed health care provider determines the athlete has a concussion or head injury, the athlete shall also complete a graduated return-to-play protocol of no less than 7 days in duration under the supervision of a licensed health care provider. On a yearly basis, a concussion and head injury information sheet must be signed and returned by the athlete and the athlete's parent or guardian before the athlete initiates practice or competition. This requirement does not apply to an athlete engaging in an athletic activity during the regular school day or as part of a physical education course.

CONFIDENTIAL MEDICAL SERVICES – EC 46010.1

School authorities may excuse any pupil in grades 7-12 from the school for the purpose of obtaining confidential medical services without the consent of the pupil's parent or guardian.

CONTROLLED SUBSTANCES: OPIOIDS – EC 49476

School authorities must provide facts regarding the risks and side effects of opioid use each school year to athletes. Parents and student athletes must sign acknowledgement of receipt of the document annually.

EMERGENCY TREATMENT FOR ANAPHYLAXIS – EC 49414

Anaphylaxis is a severe and potentially life-threatening allergic reaction that can occur after encountering an allergic trigger, such as food, medicine, an insect bite, latex or exercise. Symptoms include narrowing of the airways, rashes or hives, nausea or vomiting, a weak pulse and dizziness. It is estimated that approximately 25% of the anaphylactic reactions occur during school hours to students who had not previously been diagnosed with a food or other allergy. Without immediate administration of epinephrine followed by calling emergency medical services, death can occur. Being able to recognize and treat it quickly can save lives. Recent changes to EC 49414 now require school districts to provide epinephrine auto-injectors to school nurses and trained personnel and authorizes them to use epinephrine auto-injectors for any student who may be experiencing anaphylaxis, regardless of known history.

ENTRANCE HEALTH SCREENING – HSC 124085, 124100, 124105

State law requires that the parent or legal guardian of each pupil provide the school within 90 days after entrance to first grade documentary proof that the pupil has received a health screening examination by a doctor within the prior 18 months. Pupils may be excluded up to 5 days from school for failing to comply or not providing a waiver. Free health screening is available for eligible students through the Child Health Disabilities Prevention Program.

HEAD LICE – BP 5141.33

The Governing Board believes that the district's head lice management program should emphasize the correct diagnosis and treatment of head lice in order to minimize disruption of the education process and to reduce the number of student absences resulting from infestation. In consultation with the school nurse, the Superintendent or designee may establish a routine screening program to help prevent the spread of head lice.

School employees shall report all suspected cases of head lice to the school nurse or designee as soon as possible. The nurse or designee shall examine the student and other students who are siblings of the affected student or members of the same household.

5. Derecho a ser notificado de la posibilidad de graduarse dentro de cuatro años con requisitos estatales reducidos, si el estudiante sin hogar transferido después del segundo año de preparatoria tiene deficiencia de crédito y no podrá graduarse a tiempo con los requisitos del distrito local.
6. Derecho para que el distrito acepte créditos parciales por cursos que han sido satisfactoriamente completados por el estudiante sin hogar.

SEGURIDA Y SALUD

ADMINISTRACIÓN DE MEDICACIÓN DE EPILEPSIA- 49414.7

Si un alumno con epilepsia ha sido prescrito un medicamento anticonvulsivo de emergencia por su proveedor de salud, el padre o tutor del alumno podrá solicitar a la escuela del alumno que uno o más de sus empleados reciban entrenamiento en la administración de un medicamento anticonvulsivo de emergencia en caso de que el alumno sufra un ataque cuando una enfermera no esté disponible.

PLAN DE CONTROL DE ASBESTOS - 40 CFR 763.93

El Distrito Escolar Unificado del Valle de Coachella mantiene información que anualmente pone al día sobre el plan de mantenimiento de los edificios escolares que contienen asbestos. Si desean más información, comuníquese con la Oficina de Localidades al 760-398-5909.

CONMOCIÓN CEREBRAL Y LESIONES EN LA CABEZA - CE 49475

Una conmoción cerebral es una lesión cerebral que puede ser causada por un golpe ligero, un golpe fuerte o un movimiento repentino de la cabeza, o por un golpe a otra parte del cuerpo con fuerza que se transmite a la cabeza. Aunque la mayoría de las conmociones cerebrales son de poca seriedad, todas las conmociones cerebrales son potencialmente graves y pueden provocar complicaciones incluyendo daño cerebral prolongado y la muerte si no son reconocidos y administrados correctamente. Un distrito escolar, una escuela chárter, o una escuela privada que elige ofrecer programas atléticos debe sacar inmediatamente de una actividad atlética patrocinada por la escuela para el resto del día un deportista que se sospecha de haber sufrido una conmoción cerebral o herida a la cabeza durante esa actividad. El atleta no podrá volver a esa actividad hasta que él o ella sea evaluada por y reciba autorización escrita de un proveedor autorizado de cuidado de la salud. Si un proveedor de cuidado de la salud determina que el deportista ha sufrido una conmoción cerebral o una herida a la cabeza. El deportista deberá completar un protocolo gradual de regreso al juego de no menos de siete (7) días de duración bajo la supervisión de un proveedor autorizado de cuidado de la salud. Cada año, una hoja de información sobre conmoción cerebral y heridas a la cabeza debe ser firmada y devuelta por el atleta y el padre o tutor del atleta antes de que el atleta inicie práctica o competencia. Este requisito no se aplica a un atleta que participa en una actividad atlética durante el día escolar o como parte de un curso de educación física.como parte de un curso de educación física.

SERVICIOS MÉDICOS CONFIDENCIALES - CE 46010.1

Las autoridades escolares pueden excusar cualquier alumno en grados 7-12 de la escuela para recibir servicios médicos confidenciales sin el consentimiento de padre o tutor del alumno.

SUBSTANCIAS CONTROLADAS: ESTUPEFACIENTES – CE 49476

Cada año las autoridades escolares deben proveer hechos sobre los riesgos y efectos secundarios del uso de estupefacientes entre atletas. Anualmente los padres y el atleta deben firmar un documento con acuse de recibo.

TRATAMIENTO DE EMERGENCIA PARA ANAFILAXIS - CE 49414

Anafilaxia es una severa y potencialmente mortal reacción alérgica que puede ocurrir después de haber sido expuesto a un elemento que provoca alergias tal como la comida, medicina, picadura de insecto, látex o el ejercicio. Síntomas incluyen el estrechamiento de las vías respiratorias, salpullido o urticaria, nausea o vómito, pulso débil y mareo. Se estima que aproximadamente 25% de las reacciones anafilácticas ocurren durante las horas escolares a estudiantes que previamente no han sido diagnosticados con alergias de comida u otras cosas. Sin la suministración inmediata de epinefrina seguida por una llamada a los servicios médicos de emergencia, puede resultar en la muerte del estudiante. El poder reconocer y tratar de inmediato puede salvar vidas. Cambios recientes al EC 49414 ahora requiere que distritos escolares provean epinefrina auto-inyectable a las enfermeras de las escuelas y personal capacitado y los autoriza a usar epinefrina auto-inyectable con cualquier estudiante que pueda estar sufriendo de anafilaxia, sin tener que tomar cuenta el historial médico conocido.

EVALUACIÓN DE SALUD DE INGRESO - HSC 124085, 124100, 124105

La ley estatal requiere que el padre o tutor legal de cada alumno provee a la escuela documentación que pruebe que el alumno ha recibido un reconocimiento de salud por parte de un médico dentro de 90 días después de la matriculación al primer grado. Los alumnos pueden ser excluidos de la escuela hasta un máximo de 5 días por dejando de cumplir o por no haber proveído una exención. El reconocimiento de salud gratis está disponible a través del departamento de salud local.

PIOJOS - BP 5141.33

La Mesa Directiva cree que el programa de gestión de piojos del distrito debe hacer hincapié en el diagnóstico y el tratamiento correcto de los piojos de la cabeza con el fin de minimizar la interrupción del proceso educativo y para reducir el número de ausencias de los estudiantes que resulten de la infestación. En consulta con la enfermera escolar, el Superintendente o su designado puede establecer un programa de detección de rutina para prevenir la propagación de los piojos.

Empleados de la escuela deben reportar todos los casos sospechosos de piojos a la enfermera de la escuela o la persona designada lo más pronto posible. La enfermera o persona designada deberá examinar al estudiante y otros estudiantes que son hermanos del estudiante afectado o los miembros del mismo hogar.

If a student is found with active, adult head lice, he/she shall be excluded from attendance. The parent/guardian of an excluded student shall receive information about recommended treatment procedures and sources of further information. The student shall be allowed to return to school the next day after proof of treatment and shall be checked by the nurse or designee before returning to class. Once he/she is determined to be free of lice, the student may be rechecked weekly for up to six weeks.

HEALTH INSURANCE FOR COVERAGE FOR ATHLETES-EC 32221.5

Under state law, school districts are required to ensure that all members of school athletic teams have accidental injury insurance that covers medical and hospital expenses. This insurance requirement can be met by the school district offering insurance or other health benefits that cover medical and hospital expenses.

Some pupils may qualify to enroll in no-cost or low-cost local, state, or federally sponsored health insurance programs. Information about these programs may be obtained by calling Borrego Health (760) 399-4526.

IMMUNIZATION – EC 49403 AND 48216, HSC 120325, 120335, 120365, 120370, 120375

Students must be immunized against certain communicable diseases. Students are prohibited from attending school unless immunization requirements are met for age and grade. The school district shall cooperate with local health officials in measures necessary for the prevention and control of communicable diseases in school age children. The district may use any funds, property, or personnel and may permit any person licensed as a physician or registered nurse to administer an immunizing agent to any student whose parents have consented in writing.

Beginning January 1, 2016, parents of students in any school, will no longer be allowed to submit a personal beliefs exemption to a currently required vaccine. A personal beliefs exemption on file at school prior to January 1, 2016 will continue to be valid until the student enters the next grade span at kindergarten (including transitional kindergarten) or 7th grade.

Students are not required to have immunizations if they attend a home-based private school or an independent study program and do not receive classroom-based instruction. However, parents must continue to provide immunizations records for these students to their schools. The immunization requirements do not prohibit students from accessing special education and related services required by their individualized education programs.

A student not fully immunized may be temporarily excluded from a school or other institution when that child has been exposed to a specified disease and whose documentary proof of immunization status does not show proof of immunization against one of the communicable diseases described above.

State law requires the following immunizations before a child may attend school:

(a) All new students, in transitional kindergarten through grade 12, to the Coachella Valley Unified School District must provide proof of polio, diphtheria, pertussis, tetanus, measles, mumps, rubella, and varicella immunizations.

(b) All transitional kindergarten and kindergarten students must also provide proof of vaccination against hepatitis B.

(c) All seventh grade students must also provide proof of a second measles-containing vaccine, and a pertussis booster vaccine. Instruction For Pupils With Temporary Disabilities – EC 48206.3, 48207 and 48208.

A pupil with a temporary disability which makes attendance in the regular day classes or the alternative educational program in which the pupil is enrolled impossible or inadvisable may receive individualized instruction provided in the pupil's home for one hour a day. Please contact the office of Child Welfare and Attendance, (760) 848-1161, for further information.

A pupil with a temporary disability, who is in a hospital or other residential health facility, excluding a state hospital, may be deemed to have complied with the residency requirements for school attendance in the school district in which the hospital is located.

It is the responsibility of the parent or guardian to notify the school district in which the hospital or other residential health facility is located of the presence of a pupil with a temporary disability. Upon receipt of the notification, the district will within five working days determine whether the pupil will be able to receive individualized instruction pursuant to EC 48206.3 and, if so, provide the instruction within five working days or less.

INSTRUCTION FOR PUPILS WITH TEMPORARY DISABILITIES – EC 48206.3, 48207, 48208

A pupil with a temporary disability which makes attendance in the regular day classes or the alternative educational program in which the pupil is enrolled impossible or inadvisable may receive individualized instruction provided in the pupil's home for one hour a day. Please contact the office of Child Welfare and Attendance at (760) 848-1157 for further information.

A pupil with a temporary disability, who is in a hospital or other residential health facility, excluding a state hospital, may be deemed to have complied with the residency requirements for school attendance in the school district in which the hospital is located.

It is the responsibility of the parent or guardian to notify the school district in which the hospital or other residential health facility is located of the presence of a pupil with a temporary disability. Upon receipt of the notification, the district will within five working days determine whether the pupil will be able to receive individualized instruction pursuant to EC 48206.3 and, if so, provide the instruction within five working days or less.

A pupil with a temporary disability may remain enrolled in the district of residence or charter school and may attend regular classes when not confined to the hospital setting, the total days of instruction may not exceed the maximum of five days with both school settings and attendance may not be duplicated.

Si un estudiante se encuentra con piojos activos, adultos, él/ella será excluido de la asistencia. El padre/tutor de un estudiante excluido recibirá información sobre los procedimientos curativos recomendados y fuentes de información adicional. El estudiante será permitido regresar a la escuela al día siguiente y se comprobará por la enfermera o personal designada antes de regresar a clase. Una vez que él/ella es determinado ser libre de piojos, el estudiante deberá ser revisado de nuevo cada semana durante un máximo de seis semanas.

SEGURO DE SALUD PARA LOS ATLETAS -CE 32221.5

Bajo la ley estatal, se requiere que los distritos escolares se aseguren de que todos los miembros de los equipos atléticos escolares tengan un seguro contra lesiones accidentales que cubra los gastos médicos y hospitalarios. Este requisito de seguro puede ser cumplido por el distrito escolar que ofrece seguro u otros beneficios de salud que cubren gastos médicos y hospitalarios.

Algunos alumnos pueden calificar para inscribirse en programas de seguro médico locales, estatales o patrocinados por el gobierno federal, sin costo o a bajo costo. Puede obtener información sobre estos programas llamando a Salud Borrego al (760) 399-4526.

VACUNAS – CE 49403 Y 48216, HSC 120325, 120335, 120365, 120370, 120375

Los estudiantes deben estar vacunados contra ciertas enfermedades contagiosas. Se prohíbe a los estudiantes asistir a la escuela a menos que se cumplan los requisitos de vacunación por edad y grado. El distrito escolar cooperará con los funcionarios de salud locales en las medidas necesarias para la prevención y el control de las enfermedades contagiosas en los niños en edad escolar. El distrito puede usar cualquier fondo, propiedad o personal y puede permitir que cualquier persona licenciada como médico o enfermera registrada administre un agente de inmunización a cualquier estudiante cuyos padres hayan dado su consentimiento por escrito.

A partir del 1 de enero de 2016, los padres de estudiantes en cualquier escuela, ya no se les permitirá presentar una exención de creencias personales a una vacuna actualmente requerida. Una exención de creencias personales en los archivos de la escuela antes del 1 de enero de 2016 continuará siendo válida hasta que el estudiante entre al siguiente grado en kindergarten (incluyendo kindergarten de transición) o séptimo grado.

No se requiere que los estudiantes tengan vacunas si asisten a una escuela privada en casa o a un programa de estudio independiente y no reciben instrucción en el salón de clases. Sin embargo, los padres deben continuar proporcionando los registros de inmunizaciones de estos estudiantes a sus escuelas. Los requisitos de inmunización no prohíben que los estudiantes tengan acceso a la educación especial y a los servicios relacionados requeridos por sus programas de educación individualizada.

Un estudiante que no está completamente inmunizado puede ser excluido temporalmente de una escuela u otra institución cuando ese niño ha estado expuesto a una enfermedad específica y cuya prueba documental del estado de inmunización no muestra prueba de inmunización contra una de las enfermedades contagiosas descritas anteriormente.

La ley estatal requiere las siguientes vacunas antes de que un niño pueda asistir a la escuela:

(a) Todos los estudiantes nuevos, en transición del kindergarten al grado 12, al Distrito Escolar Unificado del Valle de Coachella deben proporcionar pruebas de las vacunas contra la polio, difteria, tos ferina, tétanos, sarampión, paperas, rubéola y varicela.
(b) Todos los estudiantes de transición de kindergarten y kindergarten también deben proporcionar prueba de vacunación contra la hepatitis B.
(c) Todos los estudiantes de séptimo grado también deben proporcionar prueba de una segunda vacuna contra el sarampión y una vacuna de refuerzo contra la tos ferina. Instrucción para alumnos con discapacidades temporales - EC 48206.3, 48207 y 48208

Un alumno con una discapacidad temporal que hace imposible o desaconsejable la asistencia a las clases regulares diurnas o al programa educativo alternativo en el que está inscrito puede recibir instrucción individualizada proporcionada en el hogar del alumno durante una hora al día. Por favor comuníquese con la oficina de Asistencia y Bienestar Infantil, (760) 848-1161, para más información.

Un alumno con una discapacidad temporal, que se encuentra en un hospital u otro centro de salud residencial, excluyendo un hospital estatal, puede considerarse que ha cumplido con los requisitos de residencia para la asistencia a la escuela en el distrito escolar en el que está ubicado el hospital. Es responsabilidad del padre o tutor notificar al distrito escolar en el que se encuentra el hospital u otro centro de salud residencial de la presencia de un alumno con una discapacidad temporal. Al recibir la notificación, el distrito determinará dentro de cinco días hábiles si el alumno podrá recibir instrucción individualizada de acuerdo con EC 48206.3 y, si es así, proporcionará la instrucción dentro de cinco días hábiles o menos.

INSTRUCTÍON PARA LOS ESTUDIANTES CON DISCAPACIDADES TEMPORALES – CE 48206.3, 48207, 48208

Un alumno con una discapacidad temporal que hace que su asistencia a las clases regulares del día o al programa de educación alternativa en el cual el alumno está inscrito sea imposible o poco aconsejable deberá recibir enseñanza individualizada proporcionada en la casa del alumno por una hora al día. Por favor comuníquese con para más información.

Un alumno con discapacidades temporales, el cual está en un hospital u otro internado de salud, excluyendo un hospital estatal, se considerará haber cumplido con los requisitos de residencia para asistencia escolar en el distrito escolar en que está localizado el hospital.

Es la responsabilidad del padre o tutor notificar al distrito escolar en cual hospital u otro internado de salud esté localizado de la presencia del alumno con una discapacidad temporal. Al recibir la notificación, el distrito determinará dentro de cinco días hábiles si el alumno podrá recibir enseñanza individualizada de conformidad con el CE 48206.3 y, si la decisión es positiva, proveer la enseñanza dentro de cinco días hábiles.

El alumno con discapacidades temporales puede mantenerse inscrito y asistir a clases en el distrito de residencia o escuela autónoma, siempre y cuando no este confinado a un entorno hospitalario. El total de días de instrucción no pude exceder el máximo de 5 días, entre los dos entornos escolares ni duplicar la asistencia.

If necessary, the district of residence may provide instruction in the home for the days not receiving instruction in the hospital setting, depending upon the temporary doctor orders. The supervisor of attendance shall ensure that absences from the regular school program are excused until the pupil is able to return to the regular school program.

An honorary high school diploma which is clearly distinguishable from the regular diploma of graduation may be awarded to a pupil who is terminally ill, from the resident governing school board, a county office of education or a charter school.

MEDICAL AND HOSPITAL SERVICES FOR PUPILS – EC 49472

The medical costs of pupil accidents are normally the responsibility of the parent or guardian. Pupil accident insurance solves many problems in advance. Every year the Coachella Valley Unified School District provides parents or guardians with applications for school time accident insurance. The contract is made between the parent or guardian and the insurance company. The Coachella Valley Unified School District only supplies the application forms. This low cost accident insurance helps pay for the medical costs if a child is injured while under the jurisdiction of the school. The principal of your child's school will provide you with further information and the application form.

MEDICATION REGIMEN-EC 49423, 49480

The parent or legal guardian of any pupil taking medication on a regular basis must inform the school nurse of the medication being taken, the current dosage, and the name of the supervising physician. With the consent of the parent or legal guardian, the school nurse may communicate with the physician and may counsel with the school personnel regarding the possible effects of the medication on the pupil.

Any pupil who is required to take, during the regular school day, medication prescribed by a physician or surgeon, may be assisted by the school nurse or other designated school personnel or may carry and self-administer auto-injectable epinephrine or inhaled asthma medication if the school district receives both a written statement of instructions from the physician detailing the method, amount and time schedules by which such mediation is to be taken and a written statement from the parent or guardian requesting the school district assist the pupil with prescribed medication as set forth in the physician statement.

1. Talk to your child's doctor about making a medicine schedule so that your child does not have to take medicine while at school.
2. If your child is regularly taking medicine for an ongoing health problem, even if he or she only takes the medicine at home, give a written note to the school nurse or other designated school employee at the beginning of each school year. You must list the medicine being taken, the current amount taken, and the name of the doctor who prescribed it (EC 49480).
3. If your child must take medicine while at school, give the school a written note from you and a written note from your child's doctor or other health care provider, who is licensed to practice in California. Provide new, updated notes at the beginning of each school year and whenever there is any change in the medicine, instructions, or doctor (EC 49423).
4. As parent or guardian, you must supply the school with all medicine your child must take during the school day. You or another adult must deliver the medicine to school, except medicine your child is authorized to carry and take by him or herself.
5. All controlled medicine, like Ritalin, must be counted and recorded on a medicine log when delivered to the school. You or another adult who delivered the medicine should verify the count by signing the log.
6. Each medicine your child must be given at school must be in a separate container labeled by a pharmacist licensed in the United States. The container must list your child's name, doctor's name, name of the medicine, and instructions for when to take the medicine and how much to take.
7. Pick up all discontinued, outdated, and/or unused medicine before the end of the school year.
8. Know and follow the medicine policy of your child's school.

MENTAL HEALTH: EC 49428

In order to initiate access to available pupil mental health services, you may contact the following mental health provider: Department of Child Welfare at (760) 848-1161. Our school district will notify parents at least twice per year. This is one time through our Annual Notifications; we will also notify you again a second time each school year, by the following means:

District-wide Connect Ed. phone call.

ORAL HEALTH ASSESSMENT – EC 49452.8

Record of a dental assessment done by a dental professional is required for all kindergarteners and first graders attending public school for the first time. Dental assessments must be completed in the 12 months prior to entry or by May 31st of the pupil's first school year.

PHYSICAL EXAMINATION – EC 49451; 20 USC 1232H

A parent or guardian may file annually with the school principal a written statement, signed by the parent or legal guardian, withholding consent to a physical examination of the pupil. However, whenever there is good reason to believe that the pupil is suffering from a recognized contagious or infectious disease, the pupil shall be sent home and shall not be permitted to return until school authorities are satisfied that the contagious or infectious disease no longer exists.

Si es necesario, el distrito de residencia puede proveer instrucción en casa los días en los cuales no recibe instrucción en el entorno hospitalario, dependiendo las órdenes temporarias del médico. El supervisor de asistencia debe asegurarse que las ausencias del programa escolar regular sean escusadas hasta que el estudiante pueda regresar al programa escolar regular.

Un diploma de secundaria honorario, que claramente se distingue del diploma de graduación, puede ser otorgado a un estudiante quien tiene una enfermedad terminal por el consejo escolar gobernante de residencia, la oficina educativa del condado o una escuela autónoma.

MÉDICOS Y HOSPITALARIOS SERVICIOS PARA ALUMNOS - CE 49472

Los costos médicos de los accidentes estudiantiles son por lo general la responsabilidad del padre o tutor. Una Póliza de Seguro para Accidentes, resolverá por anticipado muchos de los problemas. Cada año el Distrito Escolar Unificado del Valle de Coachella provee a los padres o tutores aplicaciones para una póliza de seguro mientras los estudiantes asisten a la escuela. El contrato es hecho entre el padre o tutor y la compañía de seguros. El Distrito Escolar Unificado del Valle de Coachella únicamente proporciona los formularios. Esta póliza de accidentes, de bajo costo, ayuda a pagar los costos médicos si es que un estudiante se lastima cuando está en la tutela de la escuela. El director de la escuela le proporcionará mayor información y el formulario para aplicar.

RÉGIMEN DE MEDICAMENTOS -CE 49423, 49480

El padre o tutor legal de cualquier alumno que tome medicamentos en forma regular debe informar a la enfermera de la escuela sobre el medicamento que está tomando, la dosis actual y el nombre del médico supervisor. Con el consentimiento del padre o tutor legal, la enfermera de la escuela puede comunicarse con el médico y puede asesorar al personal de la escuela con respecto a los posibles efectos del medicamento en el alumno.

Cualquier alumno que deba tomar, durante el día escolar regular, medicamentos recetados por un médico o cirujano, puede ser asistido por la enfermera de la escuela u otro personal designado de la escuela o puede llevar y auto administrarse epinefrina auto inyectable o medicamentos inhalados para el asma si el distrito escolar recibe una declaración escrita de instrucciones del médico detallando el método, la cantidad y los horarios en que se debe tomar dicha mediación y una declaración escrita del padre o tutor solicitando al distrito escolar que ayude al alumno con los medicamentos recetados según se establece en la declaración del médico.

1. Hable con el médico de su hijo sobre cómo hacer un horario de medicamentos para que su hijo no tenga que tomarlos mientras esté en la escuela.
2. Si su hijo(a) está tomando medicamentos regularmente para un problema de salud en curso, incluso si sólo los toma en casa, dé una nota por escrito a la enfermera de la escuela u otro empleado escolar designado al comienzo de cada año escolar. Usted debe anotar el medicamento que está tomando, la cantidad actual tomada y el nombre del médico que lo recetó (EC 49480).
3. Si su hijo tiene que tomar medicamentos mientras está en la escuela, entréguele a la escuela una nota escrita de usted y una nota escrita del médico de su hijo u otro proveedor de atención médica, quien tiene licencia para ejercer en California. Proporcione notas nuevas y actualizadas al comienzo de cada año escolar y siempre que haya algún cambio en el medicamento, las instrucciones o el médico (EC 49423).
4. Como padre o tutor, usted debe suministrar a la escuela todos los medicamentos que su hijo debe tomar durante el día escolar. Usted u otro adulto debe entregar el medicamento a la escuela, excepto los medicamentos que su hijo está autorizado a llevar y tomar por sí mismo.
5. Todos los medicamentos controlados, como el Ritalin, deben ser contados y registrados en un registro de medicamentos cuando sean entregados a la escuela. Usted u otro adulto que entregó el medicamento debe verificar el conteo firmando el registro.
6. Cada medicamento que se le debe dar a su hijo en la escuela debe estar en un recipiente separado etiquetado por un farmacéutico con licencia en los Estados Unidos. El recipiente debe incluir el nombre de su hijo, el nombre del médico, el nombre del medicamento y las instrucciones sobre cuándo y cuánto debe tomar el medicamento.
7. Recoja todos los medicamentos descontinuados, obsoletos y/o sin usar antes del final del año escolar.
8. Conozca y siga la política de medicamentos de la escuela de su hijo.

SALUD MENTAL- CE 49428

Para iniciar el acceso a servicios de salud mental disponibles para el estudiante, usted se puede comunicar al siguiente proveedor de salud mental: Departamento de Bienestar y Asistencia Estudiantil al (760) 848-1161. Nuestro distrito escolar le notificara a los padres por lo menos dos veces al año. Este es el primer aviso a través de nuestra Notificación Anual, les notificaremos de nuevo una segunda vez cada año escolar de la siguiente manera: comunicado por telephono por medio del sistema Connect Ed.

EVALUACIÓN DE LA SALUD ORAL DE INGRESO - CE 49452.8

Requiere a un alumno, mientras matriculado en Trasnacional o Kínder en una escuela pública, o mientras matriculado en primer año en una escuela pública si el alumno no fue matriculado previamente en Kínder en una escuela pública, a no más tarde que el 31 de mayo del año escolar presentar prueba de haber recibido una evaluación de salud oral que fue realizado no más temprano que 12 meses antes de la fecha de la matriculación inicial del alumno.

CONSENTIMIENTO DE PADRES / EXAMEN FÍSICO - CE 49451; 20 USC 1232H

Un padre o tutor puede presentar una declaración anualmente por escrito al director de la escuela, firmando por el padre o tutor legal, que no consentirá a exámenes físicos del alumno. Sin embargo, cuando exista una buena razón para creer que el alumno sufre de una enfermedad reconocida como contagiosa o infecciosa, se le deberá mandar a casa y no se le permitirá regresar hasta que las autoridades de la escuela estén convencidas de que no existe ninguna enfermedad contagiosa o infecciosa

PESTICIDE PRODUCTS NOTIFICATION – EC 17612

To obtain a copy of all pesticide products and expected use at the school facility during the year, and to receive notification of individual pesticide applications at the school at least 72 hours before the application, please contact the Department of Facilities Management at 760-398-5909. The notice will identify the active ingredient(s) in each pesticide product, the intended date of application, an Internet address on pesticide use and reduction, and the Internet address where the school site integrated pest management plan may be found if the school site has posted the plan.

PREGNANT AND PARENTING PUPILS: EC 221.51, 222.5, 46015, AND 48980

The governing board of the Coachella Valley Unified School District will treat both the pregnant teen mother and the teen father with the same accommodations, regardless of sex. The teen parents may not be excluded from any class or extracurricular activities, solely on the basis of pregnancy, childbirth, false pregnancy, termination of pregnancy, or post-partum recovery. Physical and emotional ability to continue may only be determined by physician or nurse practitioner. Pregnant or parenting pupils may not be required to participate in pregnant minor programs or alternative programs, with the exception of personal choice.

Parental rights will be an option available in annual notifications or at semester term periods, welcome packets, orientation, online or in print, or in independent study packets as provided to all regular students from school districts or charter schools.

Parental leave for eight weeks for preparation of birth of infant, post-partum for mental and physical health needs of the teen parents and to bond with infants, or any additional medically approved time to protect the infant or parents is allowed. Any additional time due if deemed medically necessary, as prescribed by physician or nurse practitioner. The pregnant and parenting teens are not required to take all or part of the leave to which they are entitled. Leave will be approved by the district or charter school supervisor of attendance, as excused absence, with a unique code similar to independent study. However, no work is required during the leave. Upon return, the parenting teens are entitled to return to the school courses that were in enrolled before taking leave. Make up plans and re-enrollment will be worked out with the school counselor or administrator to achieve an opportunity to fully participate in all activities, as before leave. If needed, parenting teen may enroll for a fifth year of instruction if on course for graduation requirements. If parenting teens were enrolled in an alternative school setting, a return to that environment is to be available as needed to achieve graduation. A pupil shall not incur any academic penalties due to using these available accommodations.

An illness for sick child does not require a doctor note for the custodial parenting teens; the mother or father will be excused by the attendance supervisor.

SCHOOL SAFETY: BULLYING- EC 234.4 AND 32283.5

The Coachella Valley Unified School District is committed to the prohibition of discrimination, harassment, intimidation, and bullying. Annual training will be provided to all staff who work with students, to prevent bullying and cyberbullying. You may find a list of education web pages describing the staff training at: https://www.cde.ca.gov/ls/ss/se/bullyres.asp . If you or your child should experience any bullying on campus, at school events, or on the way to or from school, please report bullying at https://app.sprigeo.com/district/coachella-valley-unified-school-district.

SCHOOL SAFETY PLANS-EC 32288 ET SEQ.

Each Coachella Valley Unified School District school site has a Comprehensive School Safety Plan, which includes a disaster preparedness plan and emergency procedures. Copies are available to read at each school office. Fire and emergency drills are held periodically at each school.

Sudden Cardiac Arrest- EC 33479 et seq

Sudden cardiac arrest (SCA) is when the heart stops beating, suddenly and unexpectedly. When this happens, blood stops flowing to the brain and other vital organs. SCA is not a heart attack; it is a malfunction in the heart's electrical system, causing the victim to collapse. The malfunction is caused by a congenital or genetic defect in the heart's structure. SCA is more likely to occur during exercise or sports activity, so athletes are at greater risk. These symptoms can be unclear and confusing in athletes. Often, people confuse these warning signs with physical exhaustion.

If not properly treated within minutes, SCA is fatal in 92 percent of cases. In a school district, charter school, or private school that elects to conduct athletic activities, the athletic director, coach, athletic trainer, or authorized person must remove from participation a pupil who passes out or faints, or who is known to have passed out or fainted, while participating in or immediately following an athletic activity. A pupil who exhibits any of the other symptoms of SCA during an athletic activity may be removed from participation if the athletic trainer or authorized person reasonably believes that the symptoms are cardiac related. A pupil who is removed from play may not return to that activity until he or she is evaluated by, and receives written clearance from, a physician or surgeon. On a yearly basis, an acknowledgement of receipt and review of information regarding SCA must be signed and returned by the pupil and the pupil's parent or guardian before a pupil participates in specific types of athletic activities which generally does not apply to those conducted during the regular school day or as part of a physical education course.

NOTIFICACIÓN DE PRODUCTOS PESTICIDAS - CE 17612

Para obtener una copia de todos los productos pesticidas y el uso esperado en el plantel escolar durante el año, y para recibir una notificación de cada uno de los pesticidas aplicados en la escuela por lo menos 72 horas antes de la aplicación, por favor comuníquese con la Oficina de Localidades al 760-398-5909. La notificación debe identificar los ingredientes activos en cada uno de los productos, la fecha en que se espera que se apliquen y la dirección del Internet sobre el uso y reducción de pesticida, y la dirección de Internet done el plan escolar del manejo integrado de pesticidas se puede encontrar si la escuela lo ha anunciado.

ESTUDIANTES EMBARAZADAS Y DE CRIANZA- CE 221.51, 225.5, 46015, 48205, AND 48980

El consejo directivo del distrito escolar unificado del valle de Coachella tratará a la madre adolescente embarazada y al padre adolescente con las mismas comodidades, sin importar el sexo. Los padres adolescentes no pueden ser excluidos de ninguna clase o actividades extracurriculares, únicamente basado en el embarazo, el parto, el embarazo falso, la interrupción del embarazo o la recuperación postparto. La capacidad física y emocional para continuar solo puede ser determinada por el médico o la enfermera. Las estudiantes embarazadas o padres de crianza no pueden ser obligados a participar en programas de menores embarazadas o programas alternativos, al menos que sea de elección personal.

Los derechos de los padres será una opción disponible en las notificaciones anuales o en períodos de semestre, paquetes de bienvenida, orientación, en línea o impresos, o en paquetes de estudio independientes según sean proporcionados a todos los estudiantes regulares de distritos escolares o escuelas autónomas.

Permiso parental de los padres durante ocho semanas para la preparación del nacimiento del bebé, posparto para las necesidades de salud mental y física de los padres adolescentes y para establecer vínculos con los bebés, o cualquier tiempo adicional aprobado médicamente para proteger al bebé o a los padres. Cualquier tiempo adicional debido, si es considerado médicamente necesario, según lo recetado por el médico o la enfermera. Los padres adolescentes embarazados y con hijos no están obligados a tomar todo o parte de la licencia médica a la que tienen derecho de tomar. La licencia médica será aprobada por el supervisor de asistencia del distrito o de la escuela autónoma, como ausencia justificada, con un código único similar al estudio independiente. Sin embargo, no se requiere ningún trabajo escolar durante la licencia médica. A su regreso, los padres adolescentes tienen derecho a regresar a los cursos escolares en que estaban inscritos antes de tomar su licencia médica. Los planes de recuperación y la reinscripción se elaborarán con el consejero o administrador de la escuela para lograr la oportunidad de participar plenamente en todas las actividades, como antes de tomar su licencia médica. Si es necesario, el padre adolescente puede inscribirse para un quinto año de instrucción si está en el curso para los requisitos de graduación. Si los padres adolescentes se inscribieron en un entorno escolar alternativo, habrá que volver a ese entorno según sea necesario para lograr la graduación. Un estudiante no incurrirá alguna multa académica debido al uso de estos alojamientos disponibles.

Una enfermedad para un niño enfermo no requiere una nota del doctor para los padres adolescentes con custodia; la madre o el padre serán excusados por el supervisor de asistencia.

SEGURIDAD ESCOLAR: BULLYING- CE 234.4 Y 32283.5

El Distrito Escolar Unificado del Valle De Coachella esta comprometido a la prohibición de discriminación, acoso, intimidación y bullying. Se proveerá entrenamiento anual a todo personal que trabajé con estudiantes para prevenir bullying y bullying cibernético. Usted podrá encontrar una lista de paginas de web educativas describiendo el entrenamiento que se le brinda a todo personal que trabaja con estudiantes en: https://www.cde.ca.gov/ls/ss/se/bullyres.asp. Si usted o su hijo/a experimentan cualquier tipo de bullying dentro de la escuela, en los eventos escolares o en el camino hacia o de la escuela, comuníquese con nuestro enlace de asesoramiento del distrito disponible para ayudarlo a identificar y detener este comportamiento favor de reportarlo al https://app.sprigeo.com/district/coachella-valley-unified-school-district.

PLANES DE SEGURIDAD ESCOLAR- CE 32288 ET SEQ.

Cada escuela del Distrito Escolar Unificado del Valle de Coachella tiene un Plan Integral de Seguridad Escolar, que incluye un plan de preparación para desastres y procedimientos de emergencia. Copias están disponibles para leer en la oficina de cada escuela. Periódicamente se realizan simulacros de incendio y de emergencia en cada escuela.

El paro cardíaco súbito (PCS) es cuando el corazón deja de latir, de forma repentina e inesperada. Cuando esto sucede, la sangre deja de fluir hacia el cerebro y otros órganos vitales. La parada cardiaca súbita no es un ataque cardiaco; es un mal funcionamiento del sistema eléctrico del corazón que causa el colapso de la víctima. El mal funcionamiento es causado por un defecto congénito o genético en la estructura del corazón. El paro cardiaco súbito es más probable que ocurra durante el ejercicio o la actividad deportiva, por lo que los atletas están en mayor riesgo. Estos síntomas pueden ser confusos y poco claros en los atletas. Con frecuencia, las personas confunden estas señales de advertencia con el agotamiento físico. Si no se trata adecuadamente en cuestión de minutos, la parada cardiaca súbita es mortal en el 92 por ciento de los casos. En un distrito escolar, escuela subvencionada o escuela privada que opte por llevar a cabo actividades atléticas, el director atlético, entrenador, entrenador atlético o persona autorizada debe retirar de la participación a un alumno que se desmaya o se desmaya, o que se sabe que se ha desmayado o se ha desmayado, mientras participa o inmediatamente después de una actividad atlética. Un alumno que presente cualquiera de los otros síntomas de parada cardiaca súbita durante una actividad atlética puede ser retirado de la participación si el entrenador atlético o la persona autorizada cree razonablemente que los síntomas están relacionados con el corazón. Un alumno que es retirado del juego no puede regresar a esa actividad hasta que sea evaluado por un médico o cirujano y reciba su autorización por escrito. Anualmente, el alumno y el padre o tutor del alumno deben firmar y devolver un acuse de recibo y una revisión de la información relacionada con el SCA antes de que el alumno participe en tipos específicos de actividades deportivas que generalmente no se aplican a las que se llevan a cabo durante el día escolar regular o como parte de un curso de educación física.

SEXUAL ABUSE AND SEX TRAFFICKING PREVENTION-EC 51950

Authorizes school districts, county offices of education and charter schools to provide age-appropriate instruction for students in kindergarten through grade 12, in sexual abuse and sexual assault awareness and prevention. Parents or guardians may submit a written request to excuse their child from participation in any class involving sexual abuse and sexual assault awareness and prevention.

SEX EQUITY IN EDUCATION ACT

California Education Code, 221.61

(a) On or before July 1, 2017, public schools, private schools that receive federal funds and are subject to the requirements of Title IX, school districts, county offices of education, and charter schools shall post in a prominent and conspicuous location on their Internet Web sites all of the following:

(1) The name and contact information of the Title IX coordinator for that public school, private school, school district, county office of education, or charter school, which shall include the Title IX coordinator's phone number and email address.

(2) The rights of a pupil and the public and the responsibilities of the public school, private school, school district, county office of education, or charter school under Title IX, which shall include, but shall not be limited to, Internet Web links to information about those rights and responsibilities located on the Internet Web sites of the department's Office for Equal Opportunity and the United States Department of Education Office of Civil Rights, and the list of rights specified in Section 221.8.A description of how to file a complaint under Title IX, which shall include all of the following:

(b) On or before April 1, 2017, and annually thereafter, the Superintendent shall send a letter through electronic means to all public schools, private schools that receive federal funds and are subject to the requirements of Title IX, school districts, county offices of education, and charter schools informing them of the requirement specified in subdivision (a) and of their responsibilities under Title IX.

(c) A public school that does not maintain an Internet Web site may comply with subdivision (a) by posting the information specified in paragraphs (1) to (3), inclusive, of subdivision (a) on the Internet Web site of its school district or county office of education.

(d) Nothing in this section shall be construed to require a school or local educational agency to establish an Internet Web site if the school or local educational agency does not already maintain one.

SEXUAL ABUSE AND SEXUAL ASSAULT AWARENESS AND PREVENTION-EC 51900.6

Authorizes school districts to provide sexual abuse and sex trafficking prevention education which includes instruction on the frequency and nature of sexual abuse and sex trafficking, strategies to reduce their risk, techniques to set healthy boundaries, and how to safely report an incident. Parents or guardians may submit a written request to excuse their child from participation in any class involving sexual abuse and sex trafficking prevention education, and assessments related to that education.

TOBACCO-FREE CAMPUS-BPC 22950.5, HSC 104420, 104495, 104559, PC 308

The use of tobacco and nicotine products is prohibited on school or district grounds, buildings, and vehicles, and within 250 feet of a youth sports event. Tobacco product includes, but is not limited to, cigarettes, cigars, little cigars, chewing tobacco, pipe tobacco, snuff, or an electronic device (e.g., electronic cigarette, cigar, pipe, or hookah) that delivers nicotine or other vaporized liquids.

VICTIM OF A VIOLENT CRIME – 20 USC 7912A

A pupil who becomes a victim of a violent crime while in or on the school grounds must be offered the opportunity to transfer to a safe public school within the school district, including a public charter school, within ten calendar days. If there is not another school within the area served by the district, the district is encouraged, but not required, to explore other appropriate options such as an agreement with a neighboring school district to accept pupils through an interdistrict transfer. Primary examples of violent criminal offenses in the Penal Code include attempted murder, battery with serious bodily injury, assault with a deadly weapon, rape, sexual battery, robbery, extortion, and hate crimes. For more information, please contact the Office of Child Welfare and Attendance at (760) 848-1159.

MIGRANT PROGRAM

MIGRANT EDUCATION –EC 54444.2

Requires a school district receiving migrant education funds or services to actively solicit parental involvement in the planning, operation, and evaluation of its programs through the establishment of, and consultation with, a parent advisory council. Requires notice to parents, in language they understand, that parents have sole authority to decide composition of council.

PREVENCIÓN DEL ABUSO SEXUAL Y DEL TRÁFICO SEXUAL -CE 51950

Autoriza a los distritos escolares, a las oficinas de educación del condado y a las escuelas subvencionadas a proporcionar instrucción apropiada para la edad de los estudiantes desde el jardín de infantes hasta el grado 12, en la concientización y prevención del abuso sexual y la agresión sexual. Los padres o tutores pueden presentar una solicitud por escrito para excusar a su hijo(a) de participar en cualquier clase que involucre abuso sexual y conciencia y prevención de asalto sexual.

LEY DE EQUIDAD DE GÉNERO EN LA EDUCACIÓN

Código de Educación de California, 221.61

(a) En o antes del 1 de julio de 2017, las escuelas públicas, las escuelas privadas que reciben fondos federales y están sujetas a los requisitos del Título IX, los distritos escolares, las oficinas de educación del condado y las escuelas chárter publicarán en un lugar destacado y visible en sus sitios Web de Internet todo lo siguiente:

(1) El nombre y la información de contacto del coordinador del Título IX para esa escuela pública, escuela privada, distrito escolar, oficina de educación del condado o escuela subvencionada, que incluirá el número de teléfono y la dirección de correo electrónico del coordinador del Título IX.

(2) Los derechos de un alumno y el público y las responsabilidades de la escuela pública, escuela privada, distrito escolar, oficina de educación del condado o escuela subvencionada bajo el Título IX, los cuales incluirán, pero no se limitarán a, enlaces de Internet a información sobre esos derechos y responsabilidades localizados en los sitios de Internet de la Oficina de Igualdad de Oportunidades del departamento y la Oficina de Derechos Civiles del Departamento de Educación de los Estados Unidos, y la lista de derechos especificados en la Sección 221.8. Una descripción de cómo presentar una queja bajo el Título IX, la cual incluirá todo lo siguiente:

(b) En o antes del 1 de abril de 2017, y anualmente de ahí en adelante, el Superintendente enviará una carta por medios electrónicos a todas las escuelas públicas, escuelas privadas que reciben fondos federales y están sujetas a los requisitos del Título IX, distritos escolares, oficinas de educación del condado y escuelas autónomas informándoles del requisito especificado en la subdivisión (a) y de sus responsabilidades bajo el Título IX.

(c) Una escuela pública que no mantiene un sitio Web en Internet puede cumplir con la subdivisión (a) publicando la información especificada en los párrafos (1) a (3), inclusive, de la subdivisión (a) en el sitio Web de Internet de su distrito escolar u oficina de educación del condado.

(d) Nada de lo dispuesto en esta sección se interpretará en el sentido de que requiera que una escuela o agencia educativa local establezca un sitio Web en Internet si la escuela o agencia educativa local no mantiene uno.

CONCIENTIZACIÓN Y PREVENCIÓN DEL ABUSO SEXUAL Y LA AGRESIÓN SEXUAL -EC 51900.6

Autoriza a los distritos escolares a proporcionar educación para la prevención del abuso sexual y el tráfico sexual, la cual incluye instrucción sobre la frecuencia y naturaleza del abuso sexual y el tráfico sexual, estrategias para reducir su riesgo, técnicas para establecer límites saludables y cómo reportar un incidente de manera segura. Los padres o tutores pueden presentar una solicitud por escrito para excusar a su hijo de participar en cualquier clase que tenga que ver con la educación para la prevención del abuso sexual y el tráfico sexual, y evaluaciones relacionadas con esa educación.

CAMPUS SIN TABACO -BPC 22950.5, HSC 104420, 104495, 104559, PC 308

El uso de tabaco y productos de nicotina está prohibido en los terrenos, edificios y vehículos de la escuela o del distrito, y dentro de los 250 pies de un evento deportivo juvenil. Los productos de tabaco incluyen, pero no se limitan a, cigarrillos, puros, puritos, tabaco de mascar, tabaco para pipa, rapé o un dispositivo electrónico (por ejemplo, cigarrillo electrónico, puro, pipa o narguile) que libera nicotina u otros líquidos vaporizados.

VÍCTIMA DE UN CRIMEN VIOLENTO - 20 USC 7912 A

A un alumno que se convierte en víctima de un crimen violento mientras está en o en los terrenos de la escuela se le debe ofrecer la oportunidad de transferirse a una escuela pública segura dentro del distrito escolar, incluyendo una escuela pública chárter, dentro de diez días calendario. Si no hay otra escuela dentro del área servida por el distrito, el distrito es alentado, pero no requerido, a explorar otras opciones apropiadas tales como un acuerdo con un distrito escolar vecino para aceptar alumnos a través de una transferencia entre distritos. Ejemplos primarios de ofensas criminales violentas en el Código Penal incluyen intento de asesinato, agresión con lesiones corporales graves, asalto con arma mortal, violación, agresión sexual, robo, extorsión y crímenes de odio. Para obtener más información, comuníquese con la Oficina de Asistencia y Bienestar Infantil al (760) 848-1159.

PROGRAMA MIGRANTE

EDUCACIÓN MIGRANTE–EC 54444.2

Requiere que el distrito escolar que recibe fondos o servicios de educación para inmigrantes solicite activamente la participación de los padres en la planificación, operación y evaluación de sus programas a través del establecimiento y consulta con un consejo asesor de padres. Requiere que se notifique a los padres, en un lenguaje que entiendan, que los padres tienen la autoridad exclusiva para decidir la composición del consejo.

NUTRITION SERVICES

NOTICE OF FREE AND REDUCED PRICE MEALS – EC 49510

ALL students receive two healthy meals at no charge. Students that have access to better nutrition tend to perform better academically, have better health, and maintain better school attendance. Information regarding qualifications and availability may be obtained by contacting the Department of Nutritional Services at (760) 848-1078.

PUPIL MEALS – CHILD HUNGER PREVENTION AND FAIR TREATMENT ACT OF 2017 –EC 49557.5

The Coachella Valley Unified School District has a Meal Charge Policy about how students who pay the full or reduced cost of a school meal are impacted by not having enough cash on hand or in their account to purchase a meal. The meal charge policy may be viewed at www.cvusd.us or for a copy of the policy, please contact the Coachella Valley Unified School District, Nutritional Services Department at (760) 848-1078.

PUPIL RECORDS

CUSTODY ISSUES

Custody disputes must be handled by the courts. The school has no legal jurisdiction to refuse a biological parent access to his/her child and/or school records. The only exception is when signed restraining order or proper divorce papers, specifically stating visitation limitations, are on file in the school office. Any student release situation which leaves the student's welfare in question will be handled at the discretion of the site administrator or designee. Should any such situation become a disruption to the school, law enforcement will be contacted and an officer requested to intervene. Parents are asked to make every attempt not to involve school sites in custody matters. The school will make every attempt to reach the custodial parent when a parent or any other person not listed on the emergency card attempts to pick up a child.

DIRECTORY INFORMATION – EC 49073

Periodically, the Coachella Valley Unified School District releases directory information on pupils to various non-profit organizations. It only releases information to those organizations whose purpose is to enhance the educational goals of the district. Information may also be released to organizations associated with education or institutions offering career opportunities to graduates. In addition, the district is obligated to release directory information to military recruiters. Directory information may include the student's name, address, telephone number, e-mail address, date of birth, and other related information. In particular, the district utilizes this method to disseminate important information to the parents of district students. The subject information may involve general school activities for such measures as the issuance of bonds of the school district.

No information may be released to private profit-making entity other than employers, prospective employers and representatives of the news media, including, but not limited to, newspapers, magazines, and radio and television stations. Directory information may be disclosed without prior consent from the parent or legal guardian unless the parent or legal guardian submits a written notice to the school to deny access to his/her pupil's directory information. Directory information regarding a pupil identified as a homeless child or youth shall not be released unless a parent, or eligible pupil, has provided written consent that directory information may be released.

PUPIL RECORDS – EC 49063 AND 49069, 34 CFR 99.7, 20 USC 1232G

A cumulative record, whether recorded by handwriting, print, tapes, film, microfilm or other means, must be maintained on the history of a pupil's development and educational progress. The District will protect the privacy of such records. Parents/guardians have the right to 1) inspect and review the pupil's educational record maintained by the school, 2) request that a school correct records which they believe to be inaccurate or misleading, and 3) have some control over the disclosure of information from educational records. School officials with legitimate educational interests may access pupil records without parental consent as long as the official needs to review the records in order to fulfill his/her professional responsibility. Upon request from officials of another school district in which a pupil seeks or intends to enroll, the District shall disclose educational records without parental consent.

Parents' request to access their pupil's educational records must be submitted in a written form to pupil's and the school will have five (5) business days from the day of receipt of the request to provide access to the records.

Any challenge to school records must be submitted in writing the pupil's school. A parent challenging school records must show that the records are 1) inaccurate, 2) an unsubstantiated personal conclusion or inference, 3) a conclusion or inference outside the observer's area of competence, 4) not based on the personal observation of a named person with the time and place of the observation noted, 5) misleading, or 6) in violation of the privacy or other rights of the pupil. Parents have the right to file a complaint with the United States Department of Education concerning an alleged failure by the District to comply with the provisions of the United States Family Educational Rights and Privacy Act (FERPA) by writing to: Family Policy Compliance Office, U.S. Department of Education, and 400 Maryland Ave., SW, Washington, D.C. 20202-4605.

SERVICIOS DE NUTRICIÓN

AVISO DE COMIDAS GRATIS O DE PRECIO REDUCIDO –CE 49510

TODOS los estudiantes reciben dos comidas saludables sin costo alguno. Los estudiantes que tienen acceso a una mejor nutrición tienden a tener un mejor desempeño académico, tienen mejor salud y mantienen una mejor asistencia a la escuela. Puede obtener información sobre las calificaciones y la disponibilidad llamando al Departamento de Servicios Nutricionales al (760) 848-1078.

ALIMENTACIÓN DE LOS ALUMNOS - LEY DE PREVENCIÓN Y TRATAMIENTO JUSTO DEL HAMBRE INFANTIL DE 2017 – EC 49557.5

El Distrito Escolar Unificado del Valle de Coachella tiene una Política de Cargos de Comidas acerca de cómo los estudiantes que pagan el costo total o reducido de una comida escolar son impactados por no tener suficiente dinero en efectivo a la mano o en su cuenta para comprar una comida. La política de cargos por comidas se puede ver en www.cvusd.us o para obtener una copia de la política, comuníquese con el Departamento de Servicios Nutricionales del Distrito Escolar Unificado del Valle de Coachella al (760) 848-1078.

EXPEDIENTE DEL ALUMNO

ASUNTOS DE CUSTODIA

Las disputas de custodia deben ser manejadas por los tribunales. La escuela no tiene jurisdicción legal para negar a un padre biológico el acceso a los registros de su hijo y/o de la escuela. La única excepción es cuando la orden de restricción firmada o los papeles de divorcio apropiados, específicamente declarando limitaciones de visitación, están en el archivo en la oficina de la escuela. Cualquier situación de liberación del estudiante que deje el bienestar del estudiante en cuestión será manejada a la discreción del administrador del sitio o su designado. En caso de que cualquier situación de este tipo se convierta en una interrupción para la escuela, se contactará a la policía y se le pedirá a un oficial que intervenga. Se les pide a los padres que hagan todo lo posible para no involucrar a las escuelas en asuntos de custodia. La escuela hará todo lo posible por comunicarse con el padre que tiene la custodia cuando un padre o cualquier otra persona que no figure en la tarjeta de emergencia intente recoger a un niño.

LA INFORMACIÓN DEL DIRECTORIO - CE 49073

Periódicamente, el Distrito Escolar Unificado del Valle de Coachella divulga información del directorio de alumnos a varias organizaciones sin fines de lucro. Sólo divulga información a aquellas organizaciones cuyo propósito es mejorar las metas educativas del distrito. La información también puede ser divulgada a organizaciones asociadas con la educación o instituciones que ofrecen oportunidades de carrera a los graduados. Además, el distrito está obligado a revelar información del directorio a los reclutadores militares. La información del directorio puede incluir el nombre del estudiante, dirección, número de teléfono, dirección de correo electrónico, fecha de nacimiento y otra información relacionada. En particular, el distrito utiliza este método para diseminar información importante a los padres de los estudiantes del distrito. La información sobre el tema puede incluir actividades escolares generales para medidas tales como la emisión de bonos del distrito escolar.

Ninguna información puede ser divulgada a entidades privadas con fines de lucro que no sean empleadores, posibles empleadores y representantes de los medios de comunicación, incluyendo, pero sin limitarse a, periódicos, revistas y estaciones de radio y televisión. La información del directorio puede ser revelada sin el consentimiento previo del padre o tutor legal a menos que el padre o tutor legal presente una notificación por escrito a la escuela para negar el acceso a la información del directorio de su hijo. La información del directorio con respecto a un alumno identificado como un niño o joven sin hogar no será divulgada a menos que un padre, o alumno elegible, haya dado su consentimiento por escrito para que la información del directorio pueda ser divulgada.

REGISTROS DE LOS ALUMNOS - CE 49063 Y 49069, 34 CFR 99.7, 20 USC 1232G

Se debe mantener un registro acumulativo, ya sea escrito a mano, impreso, grabado en cintas, película, microfilm u otros medios, sobre la historia del desarrollo y progreso educativo de un alumno. El Distrito protegerá la privacidad de dichos registros. Los padres/tutores tienen el derecho de 1) inspeccionar y revisar el registro educativo del alumno mantenido por la escuela, 2) solicitar que una escuela corrija los registros que ellos crean que son inexactos o engañosos, y 3) tener algún control sobre la divulgación de información de los registros educativos. Los funcionarios de la escuela con intereses educativos legítimos pueden tener acceso a los expedientes de los alumnos sin el consentimiento de los padres, siempre y cuando el funcionario necesite revisar los expedientes a fin de cumplir con su responsabilidad profesional. A petición de los funcionarios de otro distrito escolar en el cual un alumno busca o intenta matricularse, el Distrito divulgará los registros educativos sin el consentimiento de los padres.

La solicitud de los padres para tener acceso a los registros educativos de su hijo debe ser presentada por escrito al alumno y la escuela tendrá cinco (5) días hábiles a partir del día de recepción de la solicitud para proporcionar acceso a los registros.

Cualquier impugnación de los registros escolares debe presentarse por escrito a la escuela del alumno. Un padre que cuestione los registros escolares debe demostrar que los registros son 1) inexactos, 2) una conclusión o inferencia personal sin fundamento, 3) una conclusión o inferencia fuera del área de competencia del observador, 4) no basados en la observación personal de una persona nombrada con el tiempo y lugar de la observación anotada, 5) engañosos, o 6) en violación de la privacidad u otros derechos del alumno. Los padres tienen derecho a presentar una queja ante el Departamento de Educación de los Estados Unidos en relación con un supuesto incumplimiento por parte del Distrito de las disposiciones de la Ley de Privacidad y Derechos Educativos de la Familia de los Estados Unidos (FERPA, por sus siglas en inglés), escribiendo a: Family Policy Compliance Office, U.S. Department of Education, and 400 Maryland Ave., SW, Washington, D.C. 20202-4605.

RELEASE JUVENILE INFORMATION – WIC 831

Juvenile court records should be confidential regardless of the juvenile's immigration status. Only if a court order is provided, will any student information be disseminated, attached or provided to federal officials. The court order must indicate prior approval of the presiding judge of the juvenile court. Otherwise, juvenile information is protected from distribution and remains private without a court order.

Whenever a pupil has been found by a court to have committed any felony or misdemeanor involving curfew, gambling, alcohol, drugs, tobacco products, carrying of weapons, a sex offense, assault or battery, larceny, vandalism, or graffiti, the court will provide a written notice to the superintendent of the school district of attendance. The superintendent will then provide the information to the principal at the school of attendance, who will disseminate the information to any administrator, teacher, or counselor directly supervising or reporting on the behavior or progress of the pupil, allowing them to work with the pupil in an appropriate manner.

RIGHTS OF PARENTS AND GUARDIANS TO INFORMATION – EC 51101 (*IN PART*)

The parents and guardians of pupils enrolled in public schools have the right and should have the opportunity, as mutually supportive and respectful partners in the education of their children within the public schools, to be informed by the school, and to participate in the education of their children, as follows:

(1) Within a reasonable period of time after making the request, to observe their child's classroom(s).

(2) Within a reasonable time of their request, to meet with their child's teacher(s) and the principal.

(3) To volunteer their time and resources for the improvement of school facilities and school programs under the supervision of district employees, including, but not limited to, providing assistance in the classroom with the approval, and under the direct supervision, of the teacher.

(4) To be notified on a timely basis if their child is absent from school without permission.

(5) To receive the results of their child's performance on standardized tests and statewide tests and information on the performance of their child's school on standardized statewide tests.

(6) To request a particular school for their child, and to receive a response from the school district.

(7) To have a school environment for their child that is safe and supportive of learning.

(8) To examine the curriculum materials of their child's class (es).

(9) To be informed of their child's progress in school and of the appropriate school personnel whom they should contact if problems arise with their child.

(10) To have access to the school records of their child.

(11) To receive information concerning the academic performance standards, proficiencies, or skills their child is expected to accomplish.

(12) To be informed in advance about school rules, including disciplinary rules and procedures, attendance policies dress codes and procedures for visiting the school.

(13) To receive information about any psychological testing the school does involving their child and to deny permission to give the test.

(14) To participate as a member of a parent advisory committee, school site council, or site-based management leadership team.

(15) To question anything in their child's record that the parent feels is inaccurate or misleading or is an invasion of privacy and to receive a response from the school.

(16) To be notified, as early in the school year as practicable, if their child is identified as being at risk of retention and of their right to consult with school personnel

SCHOOL ACCOUNTABILITY REPORT CARD – EC 35256

Each school site has a School Accountability Report Card. This document is available for parents to review at their request. Please contact your individual school principal for further information on this document.

SURVEYS – EC 51513 AND 51514

Anonymous, voluntary and confidential research and evaluation tools to measure student's health behaviors and risks, including tests, questionnaires, and surveys containing age-appropriate questions about the student's attitudes and practices relating to sex, family life, morality, and religion may be administered to students if the parent is notified in writing that 1) this test, questionnaire, or survey is to be administered, 2) the student's parent is given the opportunity to review the test, questionnaire, or survey, and 3) the parent consents in writing. Questions pertaining to the sexual orientation and gender identity of a student shall not be removed from a survey that already includes them.

LIBERACIÓN DE INFORMACIÓN JUVENIL - WIC 831

Los registros de la corte juvenil deben ser confidenciales sin importar el estatus migratorio del menor. Sólo si una orden de la corte es provista, cualquier información del estudiante será diseminada, adjuntada o provista a los oficiales federales. La orden judicial debe indicar la aprobación previa del juez que preside el tribunal de menores. De lo contrario, la información de menores está protegida de la distribución y permanece privada sin una orden judicial.

Siempre que un tribunal determine que un alumno ha cometido un delito grave o menor que involucre toque de queda, juegos de azar, alcohol, drogas, productos de tabaco, portación de armas, una ofensa sexual, asalto o agresión, robo, vandalismo o grafiti, el tribunal entregará una notificación por escrito al superintendente del distrito escolar al que asiste. El superintendente entonces proveerá la información al director de la escuela a la que asiste, quien diseminará la información a cualquier administrador, maestro o consejero supervisando o reportando directamente sobre el comportamiento o progreso del alumno, permitiéndoles trabajar con el alumno de una manera apropiada.

DERECHOS DE PADRES Y TUTORES A INFORMACIÓN - CE 51101 *(EN PARTE)*

Los padres y tutores legales de los alumnos matriculados en las escuelas públicas tienen el derecho y deben tener la oportunidad, como socios de apoyo mutuo y de respeto en la educación de sus hijos en las escuelas públicas, que serán informados por la escuela, y de participar en la educación de sus hijos, de la siguiente manera:

(1) Dentro de un plazo de tiempo razonable después de haber hecho la solicitud, para observar la(s) clase(s) de su hijo(a).

(2) Dentro de un tiempo razonable de su solicitud, para reunirse con el(los) maestro(s) de su hijo(a) y el director.

(3) Para ofrecer voluntariamente su tiempo y recursos para la mejora de las instalaciones escolares y los programas de la escuela bajo la supervisión de los empleados del distrito, incluyendo, pero no limitado a, la prestación de asistencia en el aula con la aprobación y bajo la supervisión directa, del maestro(a).

(4) Para ser notificado de manera oportuna si su hijo(a) falta a la escuela sin permiso.

(5) Para recibir los resultados del desempeño de su hijo(a) en los exámenes estandarizados y exámenes a nivel estatal y de información sobre el desempeño de la escuela de su hijo(a) en los exámenes estandarizados a nivel estatal.

(6) Para solicitar una escuela en particular para su hijo(a), y de recibir una respuesta del distrito escolar.

(7) Para tener un ambiente escolar para su hijo(a) que es seguro y que apoya el aprendizaje.

(8) Para examinar los materiales del plan de estudios de clase(s) de sus hijos.

(9) A ser informado del progreso de su hijo(a) en la escuela y del personal apropiado de la escuela a quién deben contactar en caso de problemas con sus hijos.

(10) Para tener acceso a los registros escolares de su hijo(a).

(11) Para recibir información acerca de los estándares académicos de desempeño, competencias o habilidades que se espera que su hijo(a) pueda lograr.

(12) Para estar informado de antemano sobre las reglas escolares, incluyendo las normas disciplinarias y los procedimientos, políticas de asistencia, códigos de vestimenta, y procedimientos para visitar la escuela.

(13) Para recibir información acerca de cualquier prueba psicológica que la escuela realice que implique a su hijo(a) y para negar el permiso para dar la prueba.

(14) Para participar como miembro de un comité de padres de asesoramiento, consejo escolar, o el equipo de liderazgo de la administración basada en el sitio.

(15) Para cuestionar cualquier información en el expediente de su hijo(a) que el padre sienta es inexacta o engañosa o es una invasión de la privacidad y de recibir una respuesta de la escuela.

(16) Para recibir notificaciones, tan temprano en el año escolar como sea posible, si su hijo(a) es identificado(a) en riesgo de retención y de su derecho a consultar con el personal escolar responsable de la decisión de promover o retener a su hijo(a) y para apelar una decisión de retener o promover a su hijo(a).

INFORME DE RESPONSABILIDAD ESCOLAR - CE 35256

Cada escuela tiene un informe de responsabilidad de la escuela. Este documento está disponible para que los padres revisen a petición de éstos. Por favor, póngase en contacto con el director de su escuela individual para más información sobre este documento.

ENCUESTAS - CE 51513 Y 51514

Las herramientas anónimas, voluntarias y confidenciales de investigación y evaluación para medir los comportamientos y riesgos de salud del estudiante, incluyendo pruebas, cuestionarios y encuestas que contengan preguntas apropiadas para la edad acerca de las actitudes y prácticas del estudiante en relación con el sexo, la vida familiar, la moralidad y la religión, pueden ser administradas a los estudiantes si se notifica por escrito al padre que 1) esta prueba, cuestionario o encuesta debe ser administrada, 2) al padre del estudiante se le da la oportunidad de revisar la prueba, cuestionario o encuesta, y 3) el padre da su consentimiento por escrito. Las preguntas relacionadas con la orientación sexual y la identidad de género de un estudiante no se eliminarán de una encuesta que ya las incluya.

SPECIAL EDUCATION

CHILD FIND SYSTEM – EC 56301; 20 USC1401 (3); 1412 (A) (3); 34CFR300.111 (C) (D)

Districts within the Riverside County Special Education Local Plan Area (SELPA) offer programs for youngsters, between the age of birth and 21 years of age, who have: Communication problems, learning difficulties, physical disabilities, or severe disabilities. If you think your child needs special help in school, call his/her school or district office Department of Student Services at (760) 848-1135.

INDIVIDUALS WITH DISABILITIES ACT (IDEA)

IDEA is a federal law that requires school districts to provide a "free appropriate public education" (FAPE) to eligible children with disabilities. A free appropriate public education means that special education and related services are to be provided as described in an individualized education program (IEP) and under public supervision to your child at no cost to you.

PARTICIPATION IN MAKING DECISIONS ABOUT YOUR CHILD'S EDUCATION

You have the right to refer your child for special education services. You must be given opportunities to participate in any decision-making meeting regarding your child's special education program. You have the right to participate in an IEP meeting either in person, by teleconference, written communication and/or by sending a representative to discuss the identification (eligibility), assessment, educational placement of your child and other matters relating to your child's free appropriate public education. [20 USC 1414(d)(1)B-(d)(1)(D), 20 USC 1415(d); 34 CFR 300.321 and 300.504; EC 56301(d)(2) and EC 56321)]

You also have the right to participate in the development of the IEP and to be informed of the availability of free appropriate public education, including all appropriate program options, and of all available alternative programs, both public and nonpublic.

Additionally, you have the right to electronically record the meeting on an audio tape recorder. The law requires that you notify the district 24 hours prior to meeting if you intend to record the proceedings. If the parent or guardian does not consent to the LEA audiotape recording an IEP meeting, the meeting shall not be recorded on an audiotape recorder. [EC 56301, 56321, 56341.1(g) (1) and 56506(d)]

Additional Assistance

When you have a concern about your child's education it is important that you call or contact your child's teacher or administrator to talk about your child and any problems you see. Staff in the Special Education Department can answer questions about your child's education, your rights, and procedural safeguards. When you have a concern, this informal conversation often solves the problem and helps maintain open communication. Additional resources are listed at the end of this document to help you understand the procedural safeguards.

TRANSFERS

DISTRICT OF CHOICE – EC 48300 ET SEQ

Some school districts may choose to become a district of choice. A school board that elects to operate the school district as a district of choice must determine the number of transfers it is willing to accept and shall accept all pupils who apply to transfer until the school district is at maximum capacity. The school district of choice shall make sure that students are selected through an unbiased and random process that does not take into consideration his or her academic or athletic performance, physical condition, proficiency in English, family income, ethnicity, primary language, literacy, special needs, or any of the individual characteristics listed in Section 200. The parent of a pupil requesting to transfer must submit an application to the school district of choice no later than January 1 of the school year preceding the school year for which the student wishes to transfer. The parent shall be notified in writing by February 15 if the student was provisionally accepted, rejected, or placed on a waiting list. A modified application process is available for children of relocated military personnel.

RESIDENCY REQUIREMENTS – EC 482000, 48204 AND 48204.3

A minor between the ages of 6 and 18 years is subject to compulsory education and, unless exempted, must enroll in school in the school district in which the residence of either the parent or legal guardian is located.

A pupil may alternatively comply with the residency requirements for school attendance in a school district, if he or she is any of the following: placed in a foster home or licensed children's institution within the boundaries of the school district pursuant to a commitment of placement under the Welfare and Institutions Code; a pupil who is a foster child who remains in his or her school of origin; an emancipated pupil who resides within the boundaries of the school district; a pupil who lives in the home of a caregiving adult that is located within the boundaries of the school district; or a pupil residing in a state hospital located within the boundaries of the school district.; or a pupil whose parent is transferred or is pending transfer to a military installation within the state while on active military duty pursuant to an official military order.

EDUCACIÓN ESPECIAL

SISTEMA DE BÚSQUEDA DE NIÑOS – CE 56301; 20 USC1401 (3); 1412 (A) (3); 34CFR300.111 (C) (D)

Los distritos dentro del Plan Local de Educación Especial del Condado de Riverside (SELPA) ofrece programas para jóvenes desde su nacimiento hasta los 21 años de edad que tienen: Problemas de comunicación, dificultades en el aprendizaje, incapacidades físicas, o incapacidades severas. Si usted cree que su niño/a necesita educación especial, comuníquese con su oficina escolar o llame a la oficina de Servicios Estudiantiles del distrito al número 760-848-1135.

ACTO DE EDUCACIÓN PARA INDIVIDUOS CON DESVENTAJAS (IDEA)

IDEA es una ley federal que requiere a distritos escolares proporcionar una "educación pública apropiada y gratuita" (FEPA) a niños con incapacidades elegibles. Una educación pública apropiada y gratuita quiere decir que educación especial y servicios relacionados deben ser proporcionados como descrito en un plan de educación individualizado (IEP) y bajo supervisión pública a su hijo/a con ningún costo a usted.

LA PARTICIPACIÓN EN TOMAR DECISIONES ACERCA DE LA EDUCACIÓN DE SU HIJO

Usted tiene el derecho de referir a su hijo/a para servicios de educación especial. Se le debe dar oportunidad de participar en cualquier reunión para tomar decisiones con respecto al programa de educación especial de su hijo/a. Usted tiene el derecho de tomar parte en una reunión de IEP ya sea en persona, por teleconferencia, comunicación escrita y/o enviando a un representante para discutir la identificación (elegibilidad), la evaluación, colocación educativa de su hijo/a y otros asuntos relacionados con la educación pública apropiada y gratuita de su hijo/a. *[20 USC 1414(d)(1)B-(d)(1)(D), 20 USC 1415(d); 34 CFR 300.321 y 300.504; EC 56301(d)(2) y EC 56321)]*

Usted también tiene el derecho de tomar parte en el desarrollo del IEP y de ser informado de la disponibilidad de la educación pública apropiada y gratuita, incluyendo todas las opciones apropiadas del programa, y de todos los programas alternativos disponibles, ambos públicos y privados.

Además, usted tiene el derecho de registrar electrónicamente la reunión en una grabadora de audio. La ley requiere que usted notifique al distrito 24 horas antes de la reunión si usted piensa registrar los actos. Si los padres o tutor no consienten a que el LEA registre en cinta de grabadora la reunión de IEP, la reunión no será registrada en una cinta de grabadora de audio. *[EC 56301, 56321, 56341.1(g)(1) y 56506(d)]*

Ayuda Adicional

Cuando tiene una preocupación acerca de la educación de su hijo/a es importante que llame o contacte al maestro de su hijo/a o al administrador para hablar de su hijo/a y cualquier problema que usted vea. El personal en el Departamento de Educación Especial puede contestar preguntas acerca de la educación de su hijo/a, sus derechos, y medidas de protección procesales. Cuando tiene una preocupación, esta conversación informal a menudo resuelve el problema y ayuda a mantener comunicación abierta. Recursos adicionales son anotados abajo para ayudarlo a comprender las medidas de protección procesales.

TRANSFERENCIAS

DISTRITO DE PREFERENCIA – CE 48300 ET SEQ

Algunos distritos escolares pueden elegir convertirse en un distrito de elección. La meza directiva que elige operar el distrito escolar como un distrito de elección debe determinar el número de transferencias que está dispuesta a aceptar y aceptará a todos los alumnos que soliciten una transferencia hasta que el distrito escolar esté al máximo de su capacidad. El distrito escolar de elección se asegurará de que los estudiantes sean seleccionados a través de un proceso imparcial y aleatorio que no tome en consideración su desempeño académico o atlético, condición física, dominio del inglés, ingresos familiares, origen étnico, idioma primario, alfabetización, necesidades especiales o cualquiera de las características individuales enumeradas en la Sección 200. El padre de un alumno que solicita la transferencia debe presentar una solicitud al distrito escolar de su elección a más tardar el 1 de enero del año escolar anterior al año escolar para el cual el alumno desea la transferencia. El padre será notificado por escrito antes del 15 de febrero si el estudiante fue provisionalmente aceptado, rechazado o colocado en una lista de espera. Un proceso de solicitud modificado está disponible para los hijos del personal militar reubicado.

REQUISITOS DE RESIDENCIA – CE 482000, 48204 Y 48204.3

Un menor entre las edades de 6 y 18 años está sujeto a la educación obligatoria y, a menos que esté exento, debe matricularse en la escuela del distrito escolar en el que se encuentra la residencia del padre o tutor legal.

Un alumno puede alternativamente cumplir con los requisitos de residencia para la asistencia a la escuela en un distrito escolar, si él o ella es cualquiera de los siguientes: colocado en un hogar de crianza o en una institución para niños con licencia dentro de los límites del distrito escolar de conformidad con un compromiso de colocación bajo el Código de Bienestar e Instituciones; un alumno que es un niño de crianza que permanece en su escuela de origen; un alumno emancipado que reside dentro de los límites del distrito escolar; un alumno que vive en el hogar de un adulto que cuida a un adulto que está ubicado dentro de los límites del distrito escolar; o un alumno que reside en un hospital estatal ubicado dentro de los límites del distrito escolar. O un alumno cuyo padre es transferido o está pendiente de ser transferido a una instalación militar dentro del estado mientras está en servicio militar activo de conformidad con una orden militar oficial.

INTRA-DISTRICT TRANSFER -EC 35160.5 (B)

Residents of the School District may apply to other schools within the District for their child to attend on a space available basis. Information on each school within the District is provided on the District website (cvusd.us).

INTER-DISTRICT ATTENDANCE – EC 46600 ET SEQ.

The parent or legal guardian of a pupil may seek release from the school district of residence to attend a school in any other school district. School districts may enter into agreements for the interdistrict transfer of one or more pupils for a period of up to five years. The agreement must specify the terms and conditions for granting or denying transfers, and may contain standards of reapplication and specify the terms and conditions under which a permit may be revoked. Unless otherwise specified in the agreement, a pupil will not have to reapply for an interdistrict transfer, and the school board of the district of enrollment must allow the pupil to continue to attend the school in which he/she is enrolled. A student who has completed grade 10 by June 30, may enroll within the district of enrollment through grades 11 and 12 without any revocation from the desired district, and must be treated the same as any other resident student.

Regardless of whether an agreement exists or a permit is issued, the school district of residence cannot prohibit the transfer of a pupil who is a child of an active military duty parent to a school district of proposed enrollment if that district approves the application for transfer.

A student who is appealing a decision for an interdistrict permit approval through the County Office of Education may be eligible for provisional admission to the desired district in grades TK through 12, while continuing through the process of appeal, if space is made available by the desired district, not to exceed two months.

A pupil who has been determined by personnel of either the school district of residence or the district of proposed enrollment to have been the victim of an act of bullying, as defined in EC 48900(r), shall, at the request of the parent or legal guardian, be given priority for interdistrict attendance under any existing agreement or, in the absence of an agreement, be given additional consideration for the creation of an interdistrict attendance agreement.

Each school district shall post their interdistrict policy agreements and local district caps on their district and/or school websites. Reasons for approval and denial of interdistrict transfer requests must be updated on the district website according to board policies. The County appeals process will be offered with the final denial in writing by the school district. The County appeal process may take up to a maximum of two months. If you have any questions about the interdistrict process please call the district office at (760) 848-1161 or call the County Office at 562-922-6233.

RESIDENCY INVESTIGATIONS – EC 48204.2

If a school district elects to undertake an investigation, as specified, require the governing board of the school district to adopt a policy regarding the investigation of a pupil to determine whether the pupil meets the residency requirements for school attendance in the school district before investigating any pupils. Requires the policy to, among other things, identify the circumstances upon which the school district may initiate an investigation, describe the investigatory methods that may be used, including whether the school district will be employing the services of a private investigator, prohibit the surreptitious photographing or video-recording of pupils who are being investigated, as provided, and provide for an appeal process, as specified. Requires the policy to be adopted at a public meeting of the governing board of the school district.

STUDENT ATHLETES

Parents of high school athletes should check on CIF sports eligibility rules before pursuing a transfer under these options. Transportation to any other school is the responsibility of the parent. All transfer requests will be based on a random and unbiased selection process.

TRANSPORATION

BUS PRIVILEGES

Appropriate student behavior, while on the bus, is essential for the safety and welfare of students. Violations of school rules also apply to students riding the bus. In addition, the following violations may result in a student losing the privilege of bus transportation. Violation of school bus rules and/or regulations shall be reported to the school principal and to the Director of Transportation. The Department of Transportation and/or the school administrator may take disciplinary action. If a student, while on a bus, commits an act which constitutes a crime under the California Education Code, he/she is subject to disciplinary action which may include expulsion.

Violations unique to student bus privileges are:

1. Eating or drinking while riding the bus is prohibited.
2. Putting head, arms or body outside the bus at any time other than when departing or boarding.
3. Bringing animals or pets on the bus with the exception of properly licensed and muzzled guide dogs.
4. Throwing any object inside or outside of the bus.
5. Use of the emergency exit except in case of EMERGENCY.
6. Loud talking or yelling and not remaining in seat.

TRANSFERENCIA DENTRO DEL DISTRITO -CE 35160.5 (B)
Los Residentes del Distrito Escolar podrán aplicar a otras escuelas dentro del Distrito para que sus hijos puedan asistir si hay cupo disponible. Se puede encontrar información sobre cada escuela dentro del Distrito en el sitio web del Distrito Escolar. (cvusd.us).

ASISTENCIA INTERDISTRITAL – CE 46600 *ET SEQ.*
El padre o tutor legal de un alumno puede solicitar un permiso de salida de su distrito escolar de residencia para asistir a una escuela en cualquier otro distrito escolar. Los distritos escolares pueden firmar un contrato para el traslado interdistrital de uno o más alumnos por un período de hasta cinco años. El contrato debe especificar los términos y las condiciones para aprobar o denegar traslados, y puede contener normas para volver a solicitar y especificar los términos y las condiciones bajo las cuales puede revocarse un permiso. A menos que se especifique lo contrario en el contrato, un alumno no tendrá que volver a solicitar un traslado interdistrital y la mesa directiva del distrito escolar de inscripción debe permitir al alumno a seguir asistiendo a la escuela en la que está inscrita.

El estudiante que haya completado el décimo grado a partir del 30 de junio, puede inscribirse dentro del distrito de inscripción durante los grados once y doce sin revocación del distrito deseado, y debe ser tratado como cualquier otro estudiante residente.

Independientemente de si existe un acuerdo o se emitió un permiso, el distrito escolar de residencia no puede prohibir la transferencia de un alumno que es hijo de un padre de servicio militar activo a un distrito escolar de inscripción propuesta si ese distrito aprueba la solicitud de transferencia.

Un estudiante que está apelando la decisión de aprobación de un permiso interdistrital a través de la Oficina de Educación del Condado puede ser elegible para matriculación provisional al distrito deseado en los grados kindergarten transitorio hasta el doce, mientras continua el proceso de apelación, y si es que el espacio está disponible dentro del distrito deseado, no debe exceder más de dos meses.

Un alumno que ha sido determinado por el personal del distrito escolar de residencia o de inscripción propuesta haber sido víctima de un acto de acoso, como se define en CE 48900(r), deberá, a petición del padre o el tutor legal, darse prioridad para asistencia interdistrital bajo cualquier acuerdo que existe o, en ausencia de un acuerdo, consideración adicional para la creación de un acuerdo de asistencia interdistrital.

Cada distrito escolar debe publicar sus acuerdos de póliza interdistrital y límites locales de distrito en su página web del distrito y / o escuela. Las razones para la aprobación y denegación de solicitudes de transferencia interdistrital deben actualizarse en la página web del distrito de acuerdo con las políticas de la mesa directiva. El proceso de apelaciones del Condado se ofrecerá con la denegación final hecho por escrito por el distrito escolar. El proceso de apelación del Condado puede llevar acabo hasta un máximo de dos meses. Si tiene alguna pregunta sobre el proceso interdistrital, llame a la oficina del distrito al (760) 848-1161 o llame a la oficina del condado al (562) 922-6233.

LAS INVESTIGACIONES DE RESIDENCIA - CE 48204.2
Si un distrito escolar decide llevar a cabo una investigación, tal como se especifica, pedir a la mesa directiva del distrito escolar a adoptar una póliza en relación con la investigación de un alumno para determinar si el alumno cumple con los requisitos de residencia para la asistencia escolar en el distrito escolar antes de investigar cualquier alumno. Requiere la póliza para, entre otras cosas, determinar las circunstancias en que el distrito escolar puede iniciar una investigación, describir los métodos de investigación que pueden ser utilizados, incluyendo si el distrito escolar se emplea los servicios de un investigador privado, prohibir la toma de fotografías subrepticia o la grabación en vídeo de los alumnos que están siendo investigados, según lo previsto, y respondan a un proceso de apelación, tal como se especifica. Requiere la póliza que sea adoptada en una reunión pública de la junta de la mesa directiva del distrito escolar.

LOS ESTUDIANTES ATLETAS
Los padres de los atletas de la escuela secundaria deben verificar los reglamentos de elegibilidad de los deportes de CIF antes de solicitar un cambio bajo estas opciones. Transportación a cualquier otra escuela es la responsabilidad de los padres. Las solicitudes para cambios se harán a través de un proceso "aleatorio e imparcial".

TRANSPORTACION

LOS PRIVILEGIOS DE AUTOBÚS ESCOLAR
Comportamiento de los estudiantes mientras que, en el autobús es esencial para la seguridad y el bienestar de los estudiantes. Violaciones de las normas de la escuela también se aplican a los estudiantes que viajan en el autobús. Además, las siguientes violaciones puede dar lugar a un estudiante pierda el privilegio de transporte en autobús. Violaciones de las reglas del autobús y/o reglamentos serán reportadas al director escolar y al Director de Transportación. El Departamento de Transportación y/o el administrador escolar pueden tomar acción disciplinaria. Si un estudiante, mientras en el autobús, comete un hecho que constituye un crimen bajo el Código de Educación de California, él/ella está sujeto a acción disciplinaria cual puede incluir expulsión.

Las violaciones singulares de los privilegios en la transportación en autobús son:

1. Comer o tomar algo mientras estén abordo del autobús se prohíbe.
2. Sacar la cabeza, brazos o cuerpo fuera del autobús en cualquier tiempo solo cuando aborden o bajen del autobús.
3. Llevar animales o mascotas en el autobús con la excepción de perros de guía apropiadamente licenciados.
4. Aventar cualquier objeto dentro o fuera del autobús.
5. Usar la salida de EMERGENCIA solo en caso de EMERGENCIA.
6. Hablar demasiado alto o gritar y no mantenerse en su asiento.

SCHOOL BUS SAFETY – EC 39831.5

All pupils in pre-kindergarten, kindergarten, and grades 1 to 6, shall receive written information on school bus safety (i.e., a list of school bus stops near each pupil's home, general rules of conduct at school bus loading zones, red light crossing instructions, school bus danger zone, and walking to and from school bus stops). Prior to departure on a school activity trip, all pupils riding on a school bus or school activity bus shall receive safety instruction that includes, but is not limited to, location of emergency exits, and location and use of emergency equipment. Instruction also may include responsibilities of passengers seated next to an emergency exit.

RULES OF CONDUCT FOR SCHOOL BUS PASSENGERS

All pupils of the Coachella Valley Unified School District shall behave in a proper manner while on the bus showing courteous consideration for the rights of other students. All passengers shall obey the following rules:

1. The bus driver's instructions will be followed at all times.
2. Riders should arrive at the bus stop five minutes prior to pick-up time. When the bus arrives, students will form a line at least six feet from the boarding zone and enter the bus at the driver's direction.
3. Students will not bring glass containers, sharp or dangerous objects or weapons of any kind on the bus.
4. Riders shall remain seated while the bus is in motion and shall not obstruct the aisle with their feet, legs or any other objects. Upon arrival at their destination riders shall remain seated until the bus stops and only then enter the aisle and go directly to the exit.
5. Riders will never throw objects inside the bus or out of the bus.
6. Because serious safety hazards can result from noise or behavior that can distract the driver, loud talking, laughing, singing, whistling, scuffling, smoking, eating, drinking and changing seats are strictly prohibited on the bus.
7. No part of the body (arms, legs, hands, and head) will ever be out of the window.
8. Riders shall keep the bus and the area around the bus stop clean. Defacing or damaging the bus or tampering with bus equipment is strictly prohibited.
9. No animals or insects are allowed on the bus, with the exception of properly licensed and muzzled guide dogs.
10. The use of profane or vulgar language is prohibited on the bus.
11. Upon departing from the bus all riders should be alert for traffic hazards in the area.
12. Pupils in grade transitional kindergarten through eight who are dropped off at a stop other than their regular stop must have a written note from a parent or guardian, which must be approved by the principal. No pupil will be allowed to be dropped off at other than regular stops unless the driver receives an approved note. No Preschool, Transitional Kindergarten or Kindergarten pupil will be released at his/her bus stop without a parent present to receive him/her.

Riders who fail to comply with the above rules shall be issued written citations. In all instances when citations are issued to a student, the student and his/her parent/guardian shall be given notice and warning. In the case of a severe violation or repeated offenses, the rider may be denied transportation for the remainder of the school year.

The following telephone number may be used to obtain information or assistance regarding school bus transportation. Transportation Department Office: (760) 399-5127.

UNIFORMS

UNIFORM POLICY-BOARD POLICY 5132

Schools within the Coachella Valley Unified School District have adopted a school wide uniform policy.

In schools where uniforms are required, the principal, staff and parents of the individual school shall jointly select the specific uniform to be worn. Students who participate in nationally recognized youth organizations shall be allowed to wear the organization uniforms on days when the organization has a scheduled meeting. (EC 35183) (A.R. 5132)

Parents objecting to the mandatory uniform may contact the school site principal and request a waiver.

SEGURIDAD EN EL AUTOBÚS ESCOLAR - CE 39831.5

Todos los alumnos pre-escolar, Transición e kínder y de los grados 1 a 6, recibirán información escrita referente a la seguridad en el autobús escolar (esto es una lista de paradas del autobús escolar cerca de la casa de cada alumno, reglas generales de conducta en las zonas en las cuales se aborda el autobús escolar, instrucciones para cruzar con semáforo en rojo, zona de peligro para el autobús escolar y el caminar hacia y desde las paradas del autobús escolar). Antes de salir en una excursión escolar, todos los alumnos viajando en un autobús escolar o un autobús para la actividad escolar recibirán instrucciones de seguridad que incluye, pero no se limita a, la localización de las salidas de emergencia, y la localización y uso de las herramientas de emergencia. La instrucción también podrá incluir las responsabilidades de los pasajeros que estén sentados al lado de una salida de emergencia.

REGLAS DE CONDUCTA PARA PASAJEROS DE AUTOBUSES ESCOLARES

Todos los estudiantes del Distrito Escolar Unificado del Valle de Coachella deberán comportarse de una manera propia mientras en el autobús demostrando consideración cortes para los derechos de otros estudiantes. Todos los pasajeros obedecerán las siguientes reglas:

1. Se seguirán las instrucciones del conductor del autobús a todo tiempo.
2. Pasajeros deberán llegar a la parada del autobús cinco minutos antes del tiempo que serán levantados. Cuando llegue el autobús, los estudiantes deberán formar una línea por lo menos seis pies del lugar para abordar el autobús y entrar al autobús cuando diga el conductor.
3. Los estudiantes no traerán recipientes de vidrio, objetos filosos o peligrosos o armas de ninguna clase.
4. Pasajeros se mantendrán en su asiento mientras este corriendo el autobús y no deberán tapar el pasillo con sus pies, piernas o cualquier otro objeto. Al llegar a su destino los pasajeros deberán mantenerse sentados hasta que pare el autobús y entonces pasar al pasillo y salirse del autobús.
5. Pasajeros nunca tirarán objetos dentro o fuera del autobús.
6. Debido a los peligros que pueden ocurrir por ruido o distracciones al conductor, el hablar fuerte, reírse, cantar, chiflar, pelear, fumar, comer, tomar y cambiar de asiento están estrictamente prohibidos en el autobús.
7. Ninguna parte del cuerpo (brazos, piernas, manos, cabeza) estarán fuera de las ventanas en ningún tiempo.
8. Los pasajeros deberán mantener el autobús limpio. Mutilar o dañar el autobús o manosear el equipo del autobús está estrictamente prohibido.
9. No se permiten insectos o animales en el autobús, con la excepción de perros de guía apropiadamente registrados.
10. El uso de profanidad o lenguaje vulgar se prohíbe en el autobús.
11. Al bajarse del autobús todos los pasajeros deben estar alertas de peligros de tráfico en el área.
12. Estudiantes en grados kínder hasta ocho quienes se quieran bajar en una parada que no sea su parada regular deben tener una nota escrita de sus padres/tutor, cual deberá ser aprobada por el director. Ningún estudiante se le permitirá bajarse en otra parada que no sea su parada regular solo que reciba el conductor una nota aprobada. Ningún estudiante preescolar o de transicional y kínder se dejará en su parada de autobús sin que esté un padre presente para recibirlo.

Pasajeros que no cumplan con las reglas ante mencionadas recibirán citaciones escritas. En todo caso cuando citaciones se le dan al estudiante, el estudiante y su padre/tutor recibirán aviso y advertencia. En caso de una violación severa u ofensa repetida, se le puede negar transportación al pasajero para el resto del año escolar.

Los siguientes números de teléfono se pueden utilizar para obtener información o asistencia tocante transportación del autobús. Departamento de Transportación Oficina: (760) 399-5127

UNIFORMES

POLÍTICA DE UNIFORME- POLÍTICA DE MESA DIRECTIVA 5132

El Distrito Escolar Unificado del Valle de Coachella ha adoptado una política de uniforme para todas las escuelas dentro del Distrito. Las escuelas donde se requiere uniforme, el director, la facultad y los padres de cada escuela individual juntamente seleccionarán el uniforme específico que usarán. Los estudiantes que participan en organizaciones juveniles conocidas nacionalmente se les permitirán usar el uniforme de la organización en los días cuando la organización tiene juntas programadas. (CE 35183) (AR 5132)

Los padres que tengan objeciones sobre el uso mandatario del uniforme podrán comunicarse con el director de la escuela y solicitar un documento de renuncia